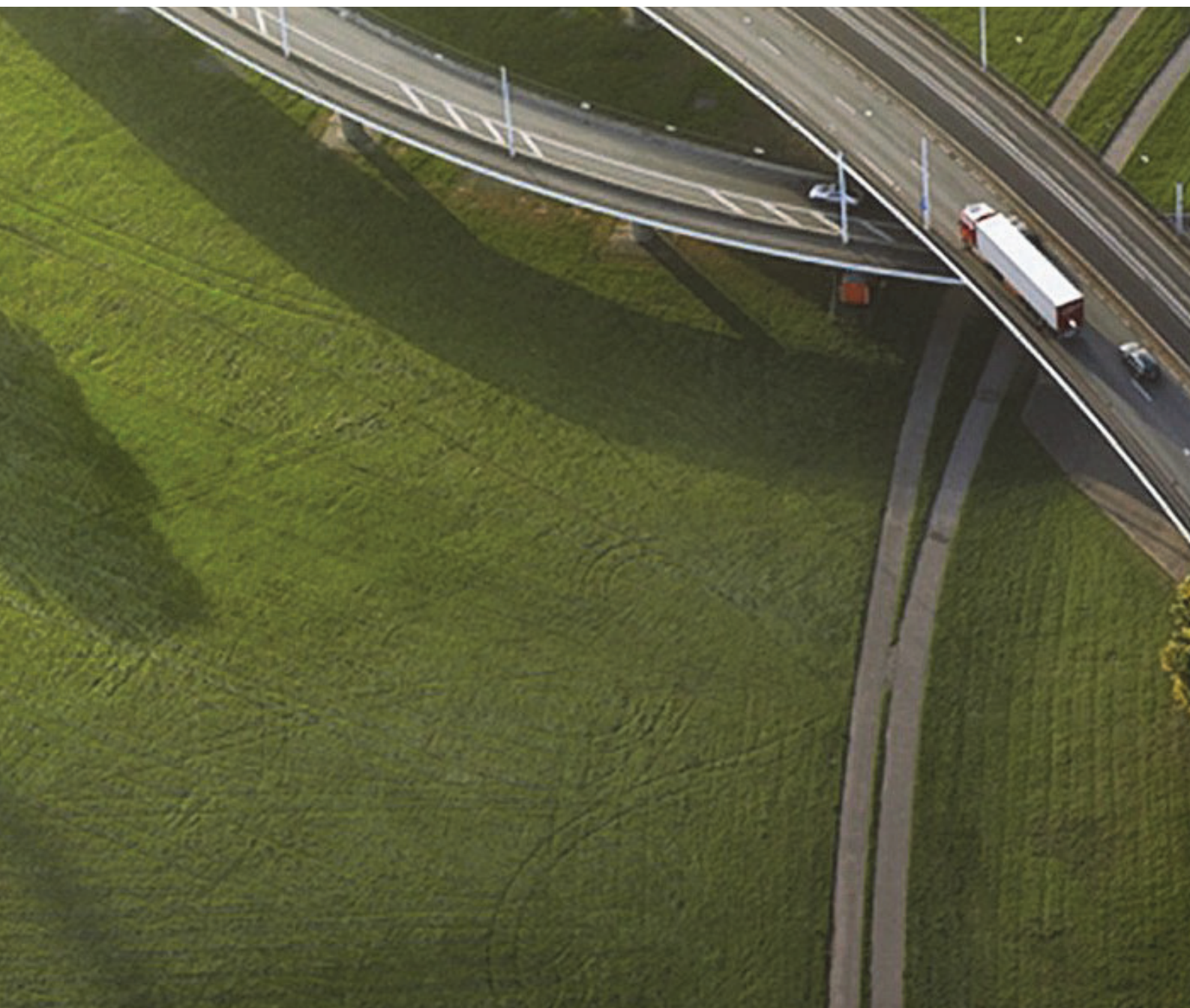




# OpenScape Desk Phone CP100 OpenScape Voice OpenScape 4000

**Manual de instrucciones SIP**

A31003-C1000-U122-1-7819

Our Quality and Environmental Management Systems are implemented according to the requirements of the ISO9001 and ISO14001 standards and are certified by an external certification company.

Copyright © Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG 01/2019

Todos los derechos reservados.

Número de referencia: A31003-C1000-U122-1-7819

Este documento contiene sólo descripciones generales o prestaciones que en el caso de aplicación concreto pueden no coincidir exactamente con lo descrito, o bien haber sido modificadas como consecuencia de un ulterior desarrollo del producto. Por ello, la presencia de las prestaciones deseadas sólo será vinculante si se ha estipulado expresamente al concluir el contrato.

Reservada la posibilidad de suministro y modificaciones técnicas.

Unify, OpenScape, OpenStage y HiPath son marcas registradas de Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG. Todos los demás nombres de marcas, productos y servicios son marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

## Indicaciones importantes

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Por razones de seguridad, el teléfono sólo puede alimentarse con corriente del siguiente modo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• con la fuente de alimentación original correspondiente,</li> <li>• vía LAN con PoE (Power over Ethernet) que cumpla el estándar IEEE 802.3af.</li> </ul> |
|  | <p>¡No abra nunca el teléfono! Si se presentan problemas, diríjase al encargado del sistema.</p>                                                                                                                                                                                                        |
|  | <p>¡Utilice exclusivamente accesorios originales!<br/>La utilización de accesorios de otros fabricantes es peligrosa y supone la exclusión de todo derecho de garantía, de responsabilidad por parte del fabricante y del sello de homologación CE y otras homologaciones.</p>                          |

## Conformidad



El sello CE confirma la homologación de este equipo con arreglo a la normativa de la UE. La declaración de conformidad de la CE y, en caso necesario, otras declaraciones de conformidad existentes, así como información sobre las directrices, que restringen el uso de sustancias en productos o que se refieren a la declaración de sustancias en los productos, se encuentra en el siguiente enlace de Unify-Experten-WIKI <http://wiki.unify.com/> en el capítulo "Declaraciones de conformidad".



Este símbolo indica que los dispositivos eléctricos y electrónicos comprados e instalados en la Unión Europea incluidos en la directiva RAEE 2012/19/CE, deben separarse de los residuos domésticos y eliminarse en los puntos de recogida adecuados. Si desea obtener información sobre la eliminación correcta de su producto Unify en el ámbito empresarial, diríjase a la persona de contacto en Unify o a su socio distribuidor.

## Instrucciones de cuidado y limpieza

- No pulverice nunca el teléfono con un producto líquido ya que podría producir disfunciones o provocar desperfectos en el equipo.
- Tampoco utilice sustancias como alcohol, productos químicos, disolventes o productos de limpieza abrasivos porque estas sustancias podrían producir daños en la superficie.
- Limpie el teléfono con un paño suave y ligeramente humedecido con agua.

## Documentación en Internet

También puede obtener este documento e información adicional en Internet: <http://www.unify.com/> → Soporte.

En Internet encontrará recomendaciones técnicas, información actual sobre actualizaciones de firmware, respuestas a preguntas frecuentes y muchos más datos útiles visitando: <http://wiki.unify.com/>.

## Actualización de software

Durante una actualización de software, el teléfono debe permanecer conectado a la fuente de alimentación y/o a la red LAN. El proceso de actualización se reconoce por las indicaciones de pantalla correspondientes y/o los diodos luminiscentes que parpadean.

## Observaciones sobre el emplazamiento

- El teléfono solo puede funcionar en una red LAN con cableado por dentro del edificio. El dispositivo debe conectarse a la infraestructura IP con un cable LAN blindado: Cat-5 para 100 Mb/s o Cat-6 para 1000 Mb/s. Compruebe si el blindaje de estos cables está conectado a tierra en la instalación del edificio.
- El teléfono está diseñado para funcionar en recintos protegidos a una temperatura comprendida entre 5 °C y 40 °C.
- Si se coloca en una habitación donde se producen grandes acumulaciones de polvo, la vida útil del dispositivo podría verse afectada.
- Mantenga el dispositivo lejos de la luz solar directa u otras fuentes de calor. Esto puede provocar daños en los componentes eléctricos o en la carcasa.
- No instale el teléfono en el cuarto de baño o en duchas.

# Índice

## Indicaciones importantes . . . . . 3

|                                                |   |
|------------------------------------------------|---|
| Conformidad . . . . .                          | 3 |
| Instrucciones de cuidado y limpieza . . . . .  | 3 |
| Documentación en Internet . . . . .            | 3 |
| Actualización de software . . . . .            | 3 |
| Observaciones sobre el emplazamiento . . . . . | 4 |

## Información general . . . . . 10

|                                                                                       |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Acerca de estas instrucciones de manejo . . . . .                                     | 10 |
| Símbolos explicativos utilizados en este manual . . . . .                             | 10 |
| Servicio de asistencia técnica . . . . .                                              | 11 |
| Uso correcto . . . . .                                                                | 11 |
| Información sobre el tipo de teléfono . . . . .                                       | 11 |
| Calidad de voz en la comunicación manos libres y legibilidad de la pantalla . . . . . | 11 |

## Configuración remota para proveedores de servicios en la nube 12

|                                                                       |    |
|-----------------------------------------------------------------------|----|
| Desde la configuración original hasta el teléfono operativo . . . . . | 12 |
| Puesta en servicio del teléfono . . . . .                             | 12 |
| Cancele Configuración remota . . . . .                                | 13 |

## Conocer el OpenScape Desk Phone CP100 . . . . . 14

|                                                                       |    |
|-----------------------------------------------------------------------|----|
| La interfaz de usuario de su teléfono . . . . .                       | 14 |
| Teclas de navegación . . . . .                                        | 16 |
| Teclas de función programables . . . . .                              | 17 |
| Teclado de marcación . . . . .                                        | 18 |
| Pantalla . . . . .                                                    | 20 |
| Modo de reposo . . . . .                                              | 20 |
| Indicaciones en la barra de estado al configurar el volumen . . . . . | 21 |
| Indicaciones contextuales . . . . .                                   | 22 |
| Mensajes de voz . . . . .                                             | 23 |
| Reg. llamadas . . . . .                                               | 24 |
| Indicaciones complementarias sobre el Reg. llamadas . . . . .         | 24 |
| Ajustes . . . . .                                                     | 25 |
| Agendas telefónicas . . . . .                                         | 25 |
| Ajustes del usuario . . . . .                                         | 26 |
| Función de control y vigilancia . . . . .                             | 27 |
| Conexiones en la parte inferior del teléfono . . . . .                | 28 |
| Mejor aprovechamiento de las conexiones de red . . . . .              | 28 |

## Configurar el teléfono . . . . . 29

|                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|
| Contraste de pantalla . . . . .                                    | 29 |
| Volúmenes . . . . .                                                | 29 |
| Clic en teclas . . . . .                                           | 30 |
| Configuración con efectos sobre la eficiencia energética . . . . . | 31 |

## Realizar llamadas ..... 32

|                                                                                 |    |
|---------------------------------------------------------------------------------|----|
| Llamadas entrantes .....                                                        | 32 |
| Contestar una llamada a través del auricular .....                              | 32 |
| Contestar una llamada a través del altavoz ("manos libres") .....               | 32 |
| Rechazar llamada .....                                                          | 33 |
| Transferir llamada .....                                                        | 33 |
| Qué hacer ante una devolución de llamada .....                                  | 33 |
| Realizar llamadas .....                                                         | 34 |
| Marcar con el auricular descolgado .....                                        | 34 |
| Marcar con el auricular colgado .....                                           | 34 |
| Marcar con tecla de marcación rápida .....                                      | 35 |
| Rellamada a través de la tecla de función .....                                 | 35 |
| Devolver llamada perdida .....                                                  | 35 |
| Registrar devolución de llamada .....                                           | 37 |
| Utilizar temporizador de autollamada .....                                      | 37 |
| Durante la conversación .....                                                   | 38 |
| Activar/desactivar micrófono .....                                              | 38 |
| Modificar volumen .....                                                         | 38 |
| Cambiar del auricular a "manos libres" .....                                    | 38 |
| Cambiar de "manos libres" al auricular .....                                    | 39 |
| Escucha por altavoz .....                                                       | 39 |
| Consulta con un segundo usuario .....                                           | 39 |
| Conmutar entre dos comunicaciones establecidas (comunicación alternativa) ..... | 40 |
| Conferencia .....                                                               | 40 |
| Retener llamadas alternativa o simultáneamente y recuperarlas .....             | 41 |
| Conectar interlocutores entre sí .....                                          | 42 |
| Retener conexión .....                                                          | 42 |
| Segunda llamada (aviso de llamada en espera) .....                              | 43 |
| Transferir comunicación .....                                                   | 45 |
| Finalizar llamada .....                                                         | 46 |
| Configurar desvío de llamadas .....                                             | 48 |
| Ajustar avisos .....                                                            | 48 |
| Agendas telefónicas y Conversaciones .....                                      | 49 |
| Agenda telefónica personal .....                                                | 49 |
| Borrar todos los contactos .....                                                | 50 |
| Agenda telefónica a nivel de empresa .....                                      | 51 |
| Escuchar mensajes de voz .....                                                  | 54 |

## Teclas programables ..... 55

|                                                          |    |
|----------------------------------------------------------|----|
| Lista de las funciones disponibles .....                 | 55 |
| Programar tecla .....                                    | 57 |
| Iniciar programación .....                               | 57 |
| Comenzar programación .....                              | 58 |
| Programar funciones avanzadas .....                      | 58 |
| Marcación rápida avanzada .....                          | 58 |
| Registro de llamadas .....                               | 59 |
| Configurar tecla de desvío fijo .....                    | 60 |
| Configurar tecla de desvío variable .....                | 61 |
| Utilizar teclas programadas .....                        | 62 |
| Ejemplo 1: Llamar a un número de teléfono guardado ..... | 62 |
| Ejemplo 2: Activar/desactivar Llam. espera .....         | 62 |
| Ejemplo 3: Timbre inmediato .....                        | 62 |
| Reponer teclas programadas .....                         | 63 |

|                                                                      |           |
|----------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Realizar llamadas en un equipo</b>                                | <b>64</b> |
| Llamada de grupo                                                     | 64        |
| Iniciar aceptación de la llamada de grupo con tecla                  | 65        |
| Capturar llamada de grupo inmediatamente a través del menú emergente | 65        |
| Capturar llamada de grupo                                            | 65        |
| Ignorar llamada de grupo                                             | 65        |
| Teclas de llamada directa                                            | 66        |
| Llamar directamente a un usuario                                     | 66        |
| Capturar llamada                                                     | 66        |
| Transferir llamada a un usuario de llamada directa                   | 67        |
| Notificación en pantalla                                             | 67        |
| MultiLine                                                            | 68        |
| Tecla de línea                                                       | 68        |
| Llamadas entrantes                                                   | 69        |
| Llamar                                                               | 70        |
| Durante una llamada                                                  | 71        |
| Ajustes para MultiLine (Keyset)                                      | 74        |
| Rollover para línea                                                  | 77        |
| Telefonar en un equipo "jefe/secretaría"                             | 78        |
| <b>Función de movilidad</b>                                          | <b>79</b> |
| Registrar otro teléfono                                              | 79        |
| Finalizar la función de movilidad en un teléfono (cerrar sesión)     | 79        |
| <b>Esfera privada/Seguridad</b>                                      | <b>80</b> |
| No molestar                                                          | 80        |
| Activar No molestar a través del menú de reposo                      | 80        |
| Permitir No molestar                                                 | 80        |
| Seguridad                                                            | 81        |
| Contraseña de usuario                                                | 81        |
| Bloquear teléfono                                                    | 84        |
| <b>Otros ajustes y funciones</b>                                     | <b>85</b> |
| Configuración de audio                                               | 85        |
| Características de sala                                              | 85        |
| Tono de llamada                                                      | 85        |
| Melodía de muestra                                                   | 86        |
| Secuencia de muestra                                                 | 86        |
| Modo para escucha por altavoz                                        | 87        |
| Tonos de llamada especiales                                          | 88        |
| Conectar/desconectar tono de llamada                                 | 89        |
| Tono y aviso en caso de conexión de voz no segura                    | 89        |
| Idioma de la pantalla                                                | 90        |
| Formato para la indicación de la hora                                | 91        |
| Formato para la indicación de la fecha                               | 92        |
| Configuración regional                                               | 93        |
| Configurar horario de verano                                         | 93        |
| Ajustar la diferencia entre el horario de verano y de invierno       | 94        |
| Ajuste automático del horario de verano                              | 95        |
| Ajustar fecha y hora                                                 | 96        |
| Ajustar hora                                                         | 96        |
| Ajustar fecha                                                        | 96        |
| Información de red                                                   | 97        |

|                                                                                                                |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Restablecer los datos de usuario . . . . .                                                                     | 98         |
| Efectuar la reposición . . . . .                                                                               | 98         |
| Configuración del desvío de llamada . . . . .                                                                  | 99         |
| Desvío estándar . . . . .                                                                                      | 99         |
| Utilizar desvío . . . . .                                                                                      | 99         |
| Activar o desactivar desvío inmediato . . . . .                                                                | 100        |
| Guardar números de destino para desvío . . . . .                                                               | 101        |
| Copiar y pegar números de destino . . . . .                                                                    | 102        |
| Asignar número de destino a un desvío . . . . .                                                                | 103        |
| Activar/desactivar tipo de desvío . . . . .                                                                    | 104        |
| Determinar la duración de la señalización de llamada antes de que se active el desvío si no contesta . . . . . | 105        |
| Cadena de desvío . . . . .                                                                                     | 105        |
| Desvío según tipo de llamada . . . . .                                                                         | 106        |
| Llamadas CTI . . . . .                                                                                         | 107        |
| Respuesta automática y pitido . . . . .                                                                        | 107        |
| Pitido en caso de reanudación automática . . . . .                                                             | 108        |
| Tono de advertencia de retención activar/desactivar . . . . .                                                  | 109        |
| Ajustar tiempo para rellamada de retención . . . . .                                                           | 109        |
| Activar/desactivar Retener y colgar . . . . .                                                                  | 110        |
| Música en espera . . . . .                                                                                     | 111        |
| Permitir interconexión . . . . .                                                                               | 111        |
| Permitir transferencia de llamada . . . . .                                                                    | 112        |
| Permitir segunda llamada . . . . .                                                                             | 113        |
| Conectar usuario al colgar . . . . .                                                                           | 114        |
| Permitir transferencia de llamada . . . . .                                                                    | 114        |
| Ajustes para el temporizador de autollamada . . . . .                                                          | 115        |
| Permitir "Ocupado al marcar" . . . . .                                                                         | 116        |
| Permitir "Reenvío en llama." . . . . .                                                                         | 116        |
| Activar/desactivar la marcación automática . . . . .                                                           | 117        |
| Autorizar devolución de llamada . . . . .                                                                      | 118        |
| Permitir conferencia . . . . .                                                                                 | 118        |
| Permitir Unir en conferencia . . . . .                                                                         | 119        |
| Reg. llamadas . . . . .                                                                                        | 120        |
| Seleccionar registro . . . . .                                                                                 | 120        |
| Eliminar todas las entradas . . . . .                                                                          | 120        |
| Seleccione y confirme. Se borran todos los registros de la lista mostrada . . . . .                            | 120        |
| Reg. llamadas activar/desactivar . . . . .                                                                     | 121        |
| Grabación de llamadas . . . . .                                                                                | 123        |
| Tipos de funcionamiento de la grabación . . . . .                                                              | 123        |
| Explicaciones sobre la grabación . . . . .                                                                     | 124        |
| Grabar llamadas . . . . .                                                                                      | 125        |
| Datos de diagnóstico . . . . .                                                                                 | 130        |
| <b>Interfaz web (WBM) . . . . .</b>                                                                            | <b>133</b> |
| Generalidades . . . . .                                                                                        | 133        |
| Abrir interfaz web . . . . .                                                                                   | 133        |
| Páginas de administrador (Admin) . . . . .                                                                     | 133        |
| Páginas de usuario . . . . .                                                                                   | 134        |
| Licencias . . . . .                                                                                            | 134        |
| Menú del usuario . . . . .                                                                                     | 135        |

|                                                       |            |
|-------------------------------------------------------|------------|
| <b>Consejos prácticos</b>                             | <b>138</b> |
| Limpieza del teléfono                                 | 138        |
| Solucionar averías                                    | 138        |
| A quién dirigirse en caso de problemas                | 138        |
| <b>Menú del usuario local</b>                         | <b>139</b> |
| Abrir menú del usuario en el teléfono                 | 139        |
| Representación del menú del usuario                   | 139        |
| Funciones de teclas                                   | 148        |
| <b>Particularidades operativas del OpenScape 4000</b> | <b>150</b> |
| Funciones no compatibles                              | 150        |
| Funciones no compatibles                              | 150        |
| <b>Índice alfabético</b>                              | <b>151</b> |

## Información general

### Acerca de estas instrucciones de manejo

Este documento contiene descripciones generales de las posibilidades técnicas que, en algunos casos, es posible que no estén disponibles. Por ello, las prestaciones deseadas deberán estipularse individualmente al concluir el contrato.

Si su teléfono no dispone de alguna de las funciones descritas, puede deberse a las siguientes razones:

- La función no está programada en su teléfono, diríjase al personal de administración del sistema.
- Su plataforma de comunicación no dispone de esta función, consulte con su distribuidor Unify para que lleve a cabo una ampliación.

Su teléfono puede funcionar en una centralita OpenScape 4000. En un OpenScape 4000, las funciones individuales del teléfono es posible que no coincidan con la descripción.



Este símbolo en el título de un párrafo indica que la función no está disponible en una centralita OpenScape 4000.

En la siguiente página encontrará más particularidades sobre el funcionamiento en una centralita OpenScape 4000 → página 150.

Estas instrucciones de manejo le ayudarán a conocer el OpenScape Desk Phone CP100 y sus funciones. Contienen información importante para la operación segura y correcta del OpenScape Desk Phone CP100. Respete escrupulosamente estas instrucciones para evitar errores de manejo y poder utilizar de forma óptima su teléfono multifuncional dentro de la red.

Estas instrucciones de manejo deberían ser leídas y seguidas por todas las personas que instalen, manejen o programen el OpenScape Desk Phone CP100.



Por su propia seguridad, lea detenidamente el apartado de las indicaciones de seguridad. Respete escrupulosamente estas instrucciones para no dañarse ni dañar a otras personas ni causar daños en el equipo.

Estas instrucciones de manejo están estructuradas de manera comprensible para el usuario. Es decir, se le guiará paso a paso en el manejo del OpenScape Desk Phone CP100.

### Símbolos explicativos utilizados en este manual

#### Configuración

Cuando es posible realizar operaciones o ajustes tanto de forma directa en el teléfono como a través de la interfaz web, se indica con un símbolo y una referencia a la página correspondiente.



indica una operación o ajuste que se realizan directamente en el teléfono



indica una operación o ajuste que se efectúan por medio de la interfaz web

## Servicio de asistencia técnica

El servicio de asistencia técnica de Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG sólo puede prestar asistencia si se presentan problemas o defectos en el propio equipo. Si tiene dudas sobre la operación, consulte con su establecimiento especializado o a un administrador de red.

Si tiene dudas sobre la conexión del teléfono, diríjase a su proveedor de servicios de red.

En caso de problemas o defectos en el equipo, llame al número de teléfono del servicio de asistencia técnica de su país.

## Uso correcto

El teléfono OpenScape Desk Phone CP100 ha sido desarrollado como equipo para la transmisión de voz con conexión a una LAN y debe colocarse en un escritorio. También puede utilizarse como equipo autónomo. Cualquier otra utilización se considera como uso no correcto.

## Información sobre el tipo de teléfono

En la placa de características situada en la parte inferior del teléfono encontrará los datos identificativos del teléfono; en ella se especifican la denominación concreta del producto y el número de serie. El administrador responsable le facilitará, si es necesario, los datos necesarios sobre su plataforma de comunicación.

Estos son los datos que deberá indicar siempre que acuda a nuestro servicio de asistencia técnica en caso de problemas o averías.

## Calidad de voz en la comunicación manos libres y legibilidad de la pantalla

- Para garantizar una buena calidad de voz en la comunicación manos libres, asegúrese de no tapar el área de delante del micrófono (parte frontal derecha). La distancia óptima es de aprox. 50 cm.
- Para conseguir la mejor legibilidad posible en la pantalla, proceda del siguiente modo:
  - Oriente la pantalla rotando el teléfono de tal forma que pueda verla de manera frontal, con lo que evitará reflejos de luz en la pantalla.
  - Ajuste el contraste de acuerdo a sus necesidades → página 29.

## Configuración remota para proveedores de servicios en la nube

### Desde la configuración original hasta el teléfono operativo

Este capítulo describe el proceso de configuración remota desde la configuración original hasta el teléfono operativo. Si su teléfono ya está operativo, siga leyendo a partir del capítulo "Conocer el OpenScape Desk Phone CP100 → página 14".

Si lo desea puede poner su OpenScape Desk Phone CP100 en servicio con una función de mantenimiento remoto. Los requisitos para ello son:

- El administrador debe proporcionarle un PIN para la puesta en servicio.
- Debe disponer de una conexión LAN con acceso a Internet
- Tiene un nuevo terminal OpenScape Desk Phone CP100, que desea poner en servicio con la función de mantenimiento remoto.

### Puesta en servicio del teléfono

Conecte el teléfono a la red LAN. Si no se utiliza el cable de la red LAN para la alimentación eléctrica, conecte una fuente de alimentación, si es necesaria (en PoE no se necesita). A continuación, el teléfono se iniciará.

Según las condiciones mencionadas, el teléfono establece que tiene que llevarse a cabo una configuración remota y la inicia.

### Introduzca el PIN de configuración remota

Cuando se inicia por primera vez, el teléfono comprueba automáticamente los requisitos de la configuración remota. Si se cumplen los requisitos,

se le solicitará que introduzca el PIN de configuración remota (**PIN de la nube**).

Introduzca el PIN que le ha proporcionado su administrador. Solo se aceptan caracteres numéricos.

Pulse la tecla.

123 Introducir PIN...



123 123456789



OK

Solicitando servidor de redirección...

Configurando teléfono...

Configuración finalizada

Cancelar ✓

OK

— +

Cancelar configuración

Confirmado

OK

— +

Configuración cancelada

## Inicio de la configuración remota

Si ha introducido un PIN válido, la configuración remota de su teléfono comenzará automáticamente. En la pantalla recibirá los siguientes mensajes:

La configuración ha finalizado y el teléfono está operativo con los ajustes necesarios. Puede llamar por teléfono.

Durante la configuración remota existe la posibilidad de que se descargue e instale un nuevo software de sistema operativo. En este caso, el teléfono se reiniciará nuevamente una vez finalizada la configuración.

## Cancele Configuración remota

Puede interrumpir el proceso antes de introducir el PIN o después de introducir un PIN no válido, para realizar la configuración manualmente.

1. Si ha introducido un PIN válido, la configuración remota finaliza. Ya no se puede cancelar.
2. No obstante, si se produce un error tras introducir el PIN válido, tan solo tiene que reiniciar el teléfono para repetir la configuración remota.
3. Después de una cancelación también puede repetir el proceso mediante el reinicio del teléfono, siempre que no haya comenzado la configuración manual.

Pulse la tecla.

Obtendrá el mensaje:

Pulse la tecla para confirmar la cancelación.

Obtendrá el mensaje:

Hasta este momento el teléfono tiene la configuración original y usted o su administrador deben configurarlo manualmente o repetir la configuración remota mediante el reinicio del teléfono.

## Conocer el OpenScape Desk Phone CP100

La siguiente información sirve para conocer los elementos de manejo utilizados con frecuencia y las indicaciones de la pantalla.

### La interfaz de usuario de su teléfono



|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | El <b>microteléfono</b> le permite contestar llamadas y telefonar de la forma habitual.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 2 | La <b>pantalla</b> permite el uso intuitivo del teléfono; se muestra como una pantalla de tres líneas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3 | <p>Con las <b>teclas de función</b> (no reprogramables) puede acceder a las siguientes funciones frecuentes al llamar por teléfono:</p> <p> : permite el acceso a listas de llamadas con llamadas perdidas, marcadas, atendidas y desviadas así como la gestión de mensajes de voz.</p> <p> : permite el acceso al menú de usuario con configuración local.</p> <p> : activa/desactiva la función manos libres.</p> <p> : aumenta/disminuye el volumen del altavoz/cascos → página 21.</p> <p> : activa/desactiva el micrófono. Esta función sirve para evitar que el interlocutor escuche en determinadas situaciones, p. ej., a la hora de consultar en la sala o en caso de ruidos molestos.</p> |
| 4 | Con las <b>teclas de navegación</b> puede desplazarse confortablemente por los diferentes menús de las funciones del teléfono, aplicaciones y configuraciones.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 5 | El <b>teclado de marcación</b> sirve para introducir números de teléfono y escribir textos.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 6 | <p>Asignando a las <b>teclas programables</b> números de teléfono propios y funciones puede adaptar el teléfono a sus necesidades personales.</p> <p>Funciones preconfiguradas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Agenda</li> <li>• Desvío</li> <li>• Volver a</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 7 | Las llamadas entrantes, los buzones de voz y otros elementos se indican visualmente mediante la notificación en LED.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## Teclas de navegación

Con este elemento de manejo puede desplazarse entre los campos y navegar en listas y menús. Con la tecla  puede confirmar opciones e iniciar funciones:



| Tecla                                                                               | Funciones al pulsar la tecla                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | En listas y menús: <ul style="list-style-type: none"><li>• retroceder un nivel</li></ul> Se ha seleccionado un registro: <ul style="list-style-type: none"><li>• cancelar acción</li></ul> En campos de entrada: <ul style="list-style-type: none"><li>• borrar carácter a la izquierda del cursor</li></ul> |
|  | En listas y menús: <ul style="list-style-type: none"><li>• hojear hacia arriba</li></ul> Pulsar y mantener: saltar al principio de la lista/del menú                                                                                                                                                         |
|  | En listas y menús: <ul style="list-style-type: none"><li>• hojear hacia abajo</li></ul> Pulsar y mantener: saltar al final de la lista/del menú                                                                                                                                                              |
|  | Se ha seleccionado un registro: <ul style="list-style-type: none"><li>• Ejecutar acción</li><li>• Confirmar la selección</li></ul>                                                                                                                                                                           |

## Teclas de función programables

El teléfono OpenScape Desk CP100 tiene tres teclas de función fijas (con LED), que puede reprogramar con otros números de teléfono o funciones en cualquier momento.



Los símbolos se corresponden con las siguientes funciones:

- Agenda
- Desvío
- Volver a

En función de la programación puede usar las teclas programables como:

- Tecla de función → página 57
- Marcación rápida → página 58

Por tecla se puede programar una función y en segundo nivel un número de teléfono.

El estado de una función se reconoce por la indicación de LED de la tecla de función correspondiente.

---

 Las teclas de línea y de llamada directa sólo pueden ser programadas por el administrador a través del menú de servicio.

---



---

 Puede encontrar indicaciones para la rotulación de las teclas de funciones en → página 138

---

## Significado de las notificaciones en LED

| LED                                  | Significado del LED                                              |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| Apagado                              | – La línea está en modo inactivo.                                |
| Parpadeo rápido en rojo <sup>1</sup> | – Llamada entrante en la línea.<br>– La línea está en retención. |
| Parpadeo lento en rojo               | – Buzón de voz nuevo.                                            |
| Color rojo fijo                      | – La línea está ocupada.<br>– Nueva llamada perdida.             |

<sup>1</sup> En este manual, las teclas que parpadean se identifican con este icono, sea cual sea el intervalo del parpadeo. El intervalo del parpadeo representa estados diferentes, los cuales se describen de forma detallada en las secciones correspondientes del manual.

---

 En teléfonos MultiLine se pueden configurar algunas teclas programables a modo de teclas de línea → página 68.

---

Teclado de marcación



Para marcar un número de teléfono sólo pueden introducirse los dígitos de 1 a 9 y 0, así como los caracteres especiales \* y #.

Para borrar cifras pulse .

En situaciones en las que es posible realizar entradas, p. ej. al introducir la contraseña de usuario, con las teclas de marcar puede introducir, además de las cifras y los dos caracteres especiales mencionados, también texto. Para ello, pulse repetidamente las teclas de dígito.

Ejemplo: Para escribir una "h", pulse 2 veces la tecla  del teclado de marcación. Durante la entrada se visualizan brevemente en la pantalla los caracteres posibles de esta tecla y el carácter seleccionado.

Tabla de caracteres (varía dependiendo del ajuste de idioma actual)

| Tecla                                                                                            | 1x | 2x           | 3x           | 4x | 5x | 6x | 7x | 8x | 9x | 10x | 11x | 12x | 13x | 14x | 15x | 16x | 17x |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------|--------------|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
|  <sup>1</sup> | 1  | <sup>2</sup> | ;            | =  | \$ | \  | &  | [  | ]  | {   | }   | %   |     |     |     |     |     |
|               | a  | b            | c            | 2  | ä  |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |
|               | d  | e            | f            | 3  |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |
|               | g  | h            | i            | 4  |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |
|               | j  | k            | l            | 5  |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |
|               | m  | n            | o            | 6  | ö  |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |
|               | p  | q            | r            | s  | 7  | ß  |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |
|               | t  | u            | v            | 8  | ü  |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |
|               | w  | x            | y            | 9  |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |
|               | 0  | +            |              |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |
|  <sup>3</sup> | .  | *            | <sup>1</sup> | #  | ,  | ?  | !  | '  | "  | +   | -   | (   | )   | @   | /   | :   | -   |
|  <sup>4</sup> | 4  |              |              |    |    |    |    |    |    |     |     |     |     |     |     |     |     |

- 1 Caracteres especiales (no en modo 123)
- 2 Espacio en blanco
- 3 Caracteres especiales
- 4 cambiar entre mayúsculas/minúsculas y entrada de cifras

### Teclas con varias funciones:

| Tecla                                                                             | Función durante la entrada de texto                        | Función al pulsar prolongadamente                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Escribir caracteres especiales.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 segundos: Timbre desact.</li> <li>• 3 segundos: Pitido en lugar de timbre de llamada</li> </ul> |
|  | Cambiar entre mayúsculas y minúsculas y entrada de cifras. | Activar candado → página 84.                                                                                                               |
|  | Escribir caracteres especiales (no en modo 123)            | Acceder a contestador                                                                                                                      |

La rotulación alfabética de las teclas de marcación también le ayudará a la hora de introducir números personalizados (números de teléfono en forma de nombre; p. ej. 0700 MODELO = 0700 - 687837).

### Editor de texto

El editor de texto, que se utiliza p. ej. al programar un destino de desvío, le ofrece más posibilidades. De este modo, p. ej. puede mover el cursor libremente y copiar/pegar textos.

Puede seleccionar más funciones del editor mediante las teclas del navegador y confirmarlas con la tecla  :

- Aceptar: Aceptar los cambios y salir del editor
- Eliminar: Borrar caracteres de derecha a izquierda
- Cancelar: No aceptar los cambios y salir del editor
- Modo (aquí también se puede utilizar # para cambiar):
  - 123: sólo dígitos
  - ABC: sólo mayúsculas
  - Abc: primera letra mayúscula, siguientes minúsculas
  - abc: sólo minúsculas
- Mover el cursor a la izquierda: mueve el cursor a la izquierda
- Mover el cursor a la derecha: mueve el cursor a la derecha
- Copiar: Copiar el contenido completo al "portapapeles"
- Pegar: Insertar todo el contenido del "Portapapeles" en la posición del cursor

## Pantalla

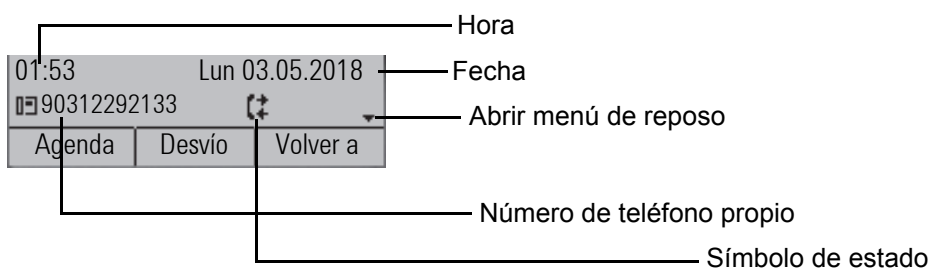
Su OpenScape Desk Phone CP100 cuenta con una pantalla LCD en blanco y negro. Ajuste el contraste que más le convenga (→ página 29).

## Modo dereposo

Mientras no se realizan llamadas ni se definen ajustes, el OpenScape Desk Phone CP100 se encuentra en el modo de reposo.

➡ Para volver a acceder p. ej. desde una lista de llamadas (→ página 23) a la pantalla en reposo, pulse la tecla . Desde el menú de servicio (→ página 25) se accede de nuevo a la pantalla en reposo con la tecla . Sin embargo, para ambos casos se puede configurar una tecla "Mostrar pantalla del teléfono" (consulte → página 57) para volver a acceder a la pantalla del modo de reposo.

Ejemplo:



## Menú de reposo

Si pulsa en el modo de reposo las teclas del navegador o → página 16, se presenta el menú de reposo. Aquí se puede acceder a diferentes funciones. Los registros pueden variar.

El menú de reposo puede contener los siguientes registros

- Volver a marcar?
- Timbre des.?
- Activar No molestar?
- Inicio de sesión móvil?
- Cancelar dev. llamada?
- Captura selectiva
- Capturar?

## Símbolos de la pantalla en estado de reposo

En la primera línea se indican, además de la hora, el día de la semana y la fecha, también otros símbolos que indican diferentes situaciones y botones:

| Símbolo                                                                           | Significado                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|  | El timbre está desactivado.                      |
|  | El timbre está configurado a modo de pitido.     |
|  | El candado está activado.                        |
|  | La función No molestar está activada.            |
|  | En el teléfono está registrado un usuario móvil. |

En la segunda línea se le informará sobre las acciones:

| Símbolo                                                                           | Significado                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ha recibido mensajes de voz nuevos.                                                                              |
|  | Tiene varios registros nuevos en las listas de llamadas.                                                         |
|  | Está activo un desvío de llamadas local.                                                                         |
|  | Símbolo de indicación ante el número de teléfono propio (se sustituirá por un símbolo de desvío o de Movilidad). |

## Indicaciones en la barra de estado al configurar el volumen

Ajuste el volumen del tono de llamada, de los cascos y el altavoz con la tecla , de este modo aparecen las siguientes indicaciones en la línea de estado:

| Indicación                                                                          | Significado                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|  | Volumen de timbre en 10 niveles                                |
|  | Volumen de timbre en 10 niveles si el timbre está desconectado |
|  | Volumen de auricular o altavoz en 10 niveles                   |

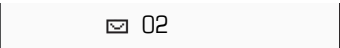
### Indicaciones contextuales

En la pantalla de su OpenScape Desk Phone CP100 se muestra, dependiendo de la situación, diferente información ante la que puede reaccionar intuitivamente.

### Indicaciones sobre acciones actuales

Los siguientes símbolos se visualizan en el centro de la pantalla cuando ésta está en reposo y le informan sobre propiedades o acciones actuales.

Ejemplo: Ha recibido dos llamadas mientras estaba ausente.



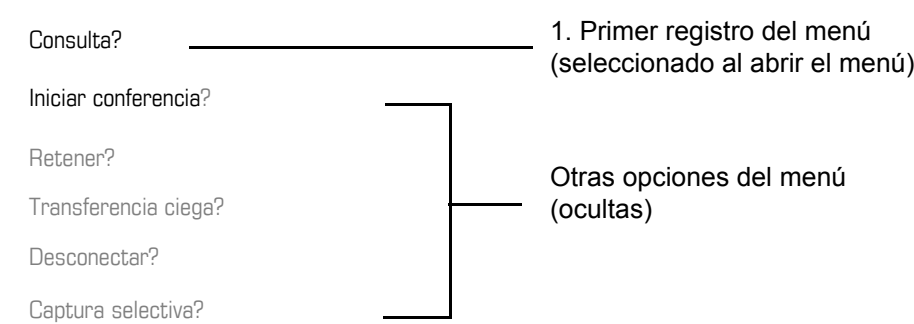
Tiene 2 mensajes de voz nuevos que puede escuchar pulsando la tecla  → página 24.

Símbolos de acciones

| Símbolo                                                                           | Significado                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ha recibido mensajes de voz nuevos.                                                                          |
|  | Tiene varios registros nuevos en las listas de llamadas.                                                     |
|  | Está activo un desvío de llamadas local.                                                                     |
|  | Símbolo de estado ante el número de teléfono propio (se sustituirá por un símbolo de desvío o de Movilidad). |

### Menús contextuales

Si junto a un registro en la segunda línea aparece una flecha, esto indica que hay un menú contextual disponible, cuyas opciones puede seleccionar con las teclas del navegador  o  (→ página 16). Se ofrecen diferentes funciones dependiendo de la situación.



 Para, p.ej., pasar del contestador (→ página 23) otra vez a la interfaz telefónica, pulse la tecla . Desde el menú de servicio (→ página 25) se accede de nuevo a la interfaz telefónica con la tecla . Sin embargo, para ambos casos se puede configurar una tecla "Mostrar pantalla del teléfono" (consulte → página 57) para volver a acceder a la pantalla de la interfaz telefónica.

### Menú contextual de la pantalla en estado de reposo

Al pulsar las teclas  o  se ofrecen las siguientes funciones siempre que hayan sido activadas. La función actual aparece en la segunda línea de la pantalla. Las demás funciones están ocultas y pueden seleccionarse con las teclas del navegador  o .

Volver a marcar x 1234

Timbre des.

Desactivar No molestar

Inicio de sesión móvil

Cancelar devoluciones

Captura selectiva

1. Primer registro (seleccionado al abrir el menú si se ha marcado antes un número de teléfono)

Otras opciones del menú (ocultas)

## Funciones en el estado de comunicación

En muchas situaciones en la segunda línea de la pantalla se ofrecerán funciones apropiadas o indicaciones. Las funciones adicionales disponibles están ocultas y pueden seleccionarse con las teclas del navegador  o  :

Ejemplo: Está realizando una llamada de consulta. En la segunda línea se muestra la primera de tres funciones relacionadas. Busque la función apropiada y confirme con .

012345I \_\_\_\_\_ Primera línea de la pantalla

Marcar \_\_\_\_\_ Segunda línea de pantalla  
(opción actual)

Volver a marcar x

Recup llam retenida

Opciones adicionales posibles del  
menú (ocultas)

El menú con las funciones se cierra automáticamente al llevar a cabo una acción. Para eliminar las indicaciones, pulse la tecla .

## Símbolos en el estado de comunicación

| Símbolo                                                                             | Significado                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| —                                                                                   | La conexión está activa.                                     |
|  | Enlace de voz con alta calidad (G.722)                       |
|  | La conexión ha finalizado.                                   |
|  | Usted ha retenido la conexión (p. ej., en caso de consulta). |
|  | Su interlocutor ha retenido la conexión.                     |
|  | El enlace de voz está protegido (cifrado).                   |
|  | El enlace de voz no está protegido (no cifrado).             |

## Mensajes de voz

Si se ha configurado oportunamente (consulte con el administrador responsable), a través de este menú puede acceder a su sistema de correo de voz, p. ej. HiPath XPressions.

Si el sistema está configurado correspondientemente, al acceder al menú de mensajes de voz se abre → página 54.

## Reg. Llamadas

Las siguientes listas de llamadas están grabadas en Reg. Llamadas y se puede acceder a ellas mediante la tecla de función predeterminada "Conversaciones" (→ página 17):

- Perdidas (x): Llamadas perdidas
- Marcadas (x): Números marcados (con o sin enlace establecido)
- Recibidas (x): Llamadas aceptadas
- Desviadas (x): Llamadas desviadas

En la pantalla en reposo se visualiza el número de llamadas perdidas y llamadas aún no consultadas. Las llamadas perdidas no se guardarán ni se mostrarán si el Reg. Llamadas está desactivado → página 121.

---

 Para poder visualizar listas de llamadas deberá haber activado Reg. Llamadas → página 121. Reg. Llamadas debe estar activado también para la llamada habitual. Si el Reg. Llamadas no está activado, al pulsar la tecla de función recibirá el mensaje "Función de tecla no disponible".

---

Cada lista de llamadas puede incluir hasta 30 registros. Si se alcanza esta cantidad máxima, se sobrescribe el registro más antiguo. Si existen varias llamadas de un mismo número de teléfono, sólo se muestran una vez en la lista.

P. ej. para llamadas perdidas se guardan los siguientes datos:

- Número de teléfono/nombre – dependiendo de los datos disponibles.
- Cantidad de intentos de llamada.
- La hora del último intento de llamada de cada llamante en lista, si se trata del día actual, o, en caso contrario, la fecha del último intento de llamada.

El administrador puede haber realizado también ajustes especiales para llamadas perdidas. Cuando hay llamadas perdidas nuevas

- parpadea el LED de la tecla de función o
- recibe una indicación de pantalla.

Para que puedan guardarse los registros es necesario que se muestre la identificación del llamante, ya sea como nombre o como número. Si no se realiza la transmisión de la identificación del llamante, la llamada se guarda como "Desconocido".

Puede borrar todo el contenido de la lista de llamadas correspondiente → página 120. Tras seleccionar un registro, puede marcarlo inmediatamente confirmándolo → página 120.

## Indicaciones complementarias sobre el Reg. Llamadas

- Las llamadas perdidas no se señalarán si el Reg. Llamadas está desactivado → página 121.
- En caso de que algún otro abonado atienda llamadas perdidas para esta conexión, en función de la configuración del Reg. Llamadas → página 122, no se mostrarán estas llamadas en la lista "Perdidas (x)" o quedarán señaladas con una marca.
- Las llamadas desviadas de todo tipo se registran en "Desviadas (x)" y no como "Perdidas (x)". Esto es independiente de la configuración del parámetro para llamadas perdidas.

## Ajustes

Pulse la tecla  para acceder al menú Ajustes.

- Usuario
- Administrador (Admin)

### Usuario

Aquí encontrará opciones de configuración que le permitirán adaptar el teléfono según sus preferencias.

### Administrador (Admin)

Este menú está a disposición de su administrador responsable tras introducirse la contraseña de administración.

Puede moverse por los menús utilizando las teclas del navegador tal y como se describe en la → página 16.

## Agendas telefónicas

Pulse la tecla de función  en la agenda telefónica para acceder a estas agendas. En él se encuentran las siguientes entradas:

### Personal

En Personal puede crear su propia agenda telefónica con hasta 100 entradas → página 49. Los datos de los abonados constan de apellido, nombre y número de teléfono.

### Corporativo

Si tiene la posibilidad de usar una agenda telefónica que abarque toda la empresa, puede localizar a los abonados mediante la tecla de función de agenda telefónica y la tecla  → página 51. El requisito para esto es que su administrador haya habilitado el acceso correspondiente. Puede configurar una tecla de función propia para acceder a la agenda telefónica de empresa.

## Ajustes del usuario

En el menú **Usuario** (consulte → página 139) encontrará opciones de configuración que le permitirán adaptar el teléfono según sus preferencias.

Seleccione con las teclas del navegador un menú:

- "Fecha y hora" → página 96
- "Audio" → página 85
- "Configuración" p. ej. → página 80 o → página 112
- "Teléfono" → página 29
- "Localidad" → página 90
- "Seguridad" → página 81 o → página 84
- "Información de red" → página 97
- "Info. diagnóstico" → página 130
- "Reset" → página 98

Si se encuentra dentro de uno de estos menús o submenús, dependiendo de la situación podrá abandonarlo de uno de los siguientes modos:

- **Guardar y salir** (Si ha modificado un ajuste y desea mantenerlo)
- **Salir (sin guardar)** (Si ha definido una configuración que al final no desea utilizar o si no quiere definir ninguna de las opciones)
- **Atrás** (Si desea salir del menú principal o de un submenú)
- Pulsando prolongadamente la tecla  puede acceder a la opción para salir del nivel de menú actual.
- Pulsando la tecla  saldrá del menú y volverá al modo de reposo → página 20.

## Interrumpir edición en el menú

Puede interrumpir la edición en el menú p. ej. para llamar a alguien o atender una llamada. A continuación, pulse la tecla  para volver exactamente a la posición del menú en la que lo abandonó.

Sin embargo, esto sólo es posible dentro de una ventana de tiempo definida por el administrador a través del ajuste de la superación del tiempo de inactividad. Una vez transcurrido el tiempo ajustado, deberá volver a introducir la contraseña para acceder al menú y alcanzar la posición deseada manualmente.

Interrupción de la edición:

- Pulsando la tecla  se interrumpe la edición, se sale del menú y se cambia al modo de reposo → página 20.
- Si recibe una llamada durante la edición y la acepta, cambiará automáticamente a la vista de llamadas (consulte también → página 23).

Para volver a la edición en el menú, vuelva a pulsar la tecla .

## Información de red

Información sobre la dirección IP o el nombre asignados al teléfono en la red y con ello la dirección HTML de la interfaz web.



Ver información en el teléfono → página 97



Para más información sobre los valores de la información de red mostrados consulte con su administrador responsable.

## Info. diagnóstico



Proporciona información sobre todos los ajustes importantes del teléfono. Puede prestar una ayuda valiosa en situaciones de asistencia técnica → página 130

## Reponer teléfono



Los ajustes específicos del usuario que hayan sido modificados a través del menú del teléfono o la interfaz Web pueden volver a reponerse al ajuste de fábrica → página 98.

# Función de control y vigilancia

A través del servicio de mantenimiento a distancia se puede activar en su teléfono una función de control o vigilancia para fines de servicio técnico.

## Función de control

El administrador puede activar y desactivar funciones del teléfono a través del mantenimiento remoto. Mientras dura el mantenimiento se desactivan el microteléfono, el micrófono, el altavoz y el casco telefónico. Adicionalmente, en la pantalla se muestra un mensaje indicando que está activada la función de control.

## Función de vigilancia

Para poder constatar defectos en el funcionamiento de un teléfono, por ejemplo, el administrador puede aplicar una función de vigilancia. Mientras se desarrolla la vigilancia, puede utilizar su teléfono con total normalidad, pero será informado previamente de este proceso con un mensaje en pantalla solicitando que acepte dicho proceso de vigilancia.

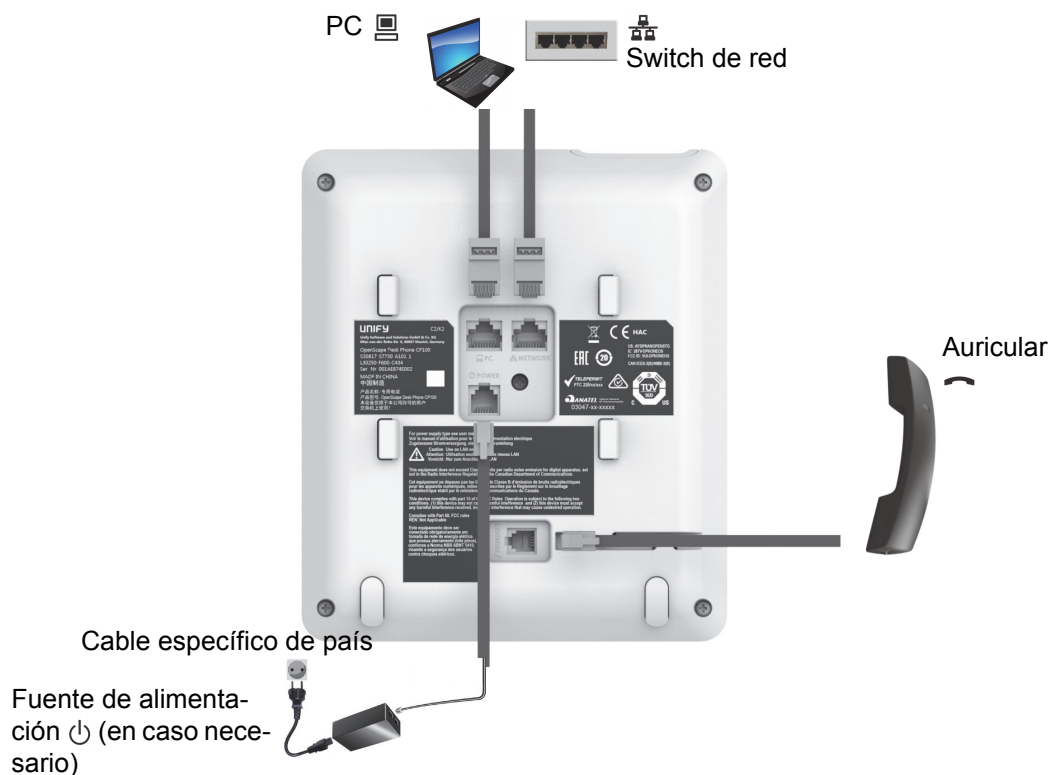
Si el administrador ha activado en su teléfono una función que transfiere constantemente datos de operación a un servidor, en la línea superior de la pantalla se mostrará el símbolo intermitente



## Activar llamada de diagnóstico

En caso de problemas de conexión con un destino concreto, el administrador le puede pedir que introduzca un código de activación previo al número telefónico del abonado mediante el que se produce un seguimiento (tracing) de los datos de conexión en el teléfono. El código de activación que le facilitará el administrador para que lo introduzca antes del número telefónico se compone de un asterisco en primer lugar seguido de tres cifras y de una almohadilla como cierre. Al final de la conversación, los datos relacionados con la llamada se enviarán al servidor DLS que, a su vez, los derivará al "OpenScape Voice Trace Manager".

## Conexiones en la parte inferior del teléfono



## Mejor aprovechamiento de las conexiones de red

El OpenScope Desk Phone CP100 tiene un switch Ethernet integrado. Esto significa que usted puede conectar un PC con un conector LAN directamente a la red LAN a través del teléfono. La posibilidad de conexión del teléfono al PC debe haber sido activada previamente por el administrador en el teléfono.



Gracias a este tipo de conexión se evita ocupar cada vez una conexión de red en el switch utilizado y, con una planificación idónea de las conexiones, se utilizan trayectos de cable más cortos.

## Configurar el teléfono

### Contraste de pantalla

Puede ajustar en función de sus condiciones de luz el contraste gráfico de la pantalla en varios niveles.

También puede realizar el ajuste a través del LED de notificación de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Ajuste y confirme el contraste.

Seleccione y confirme.

### Volúmenes

Con esta selección puede ajustar los siguientes volúmenes en 10 niveles:

- Altavoz
- Timbre
- Auricular
- Cascos
- Manos libres
- Rollover

Ejemplo: **Auricular**

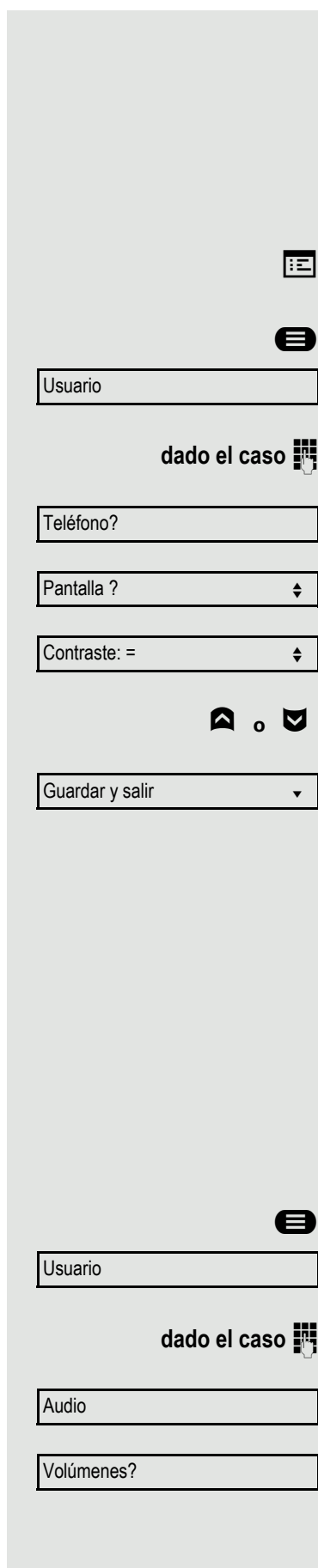
Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.



Usuario

dado el caso

Teléfono?

Pantalla ?

Contraste: =

Guardar y salir

Usuario

dado el caso

Audio

Volúmenes?

Auricular

Guardar y salir

Usuario

dado el caso

Teléfono

Clic en teclas

Volumen

Medio

Teclas

Sólo teclado

o bien

Todas las teclas

Guardar y salir

Seleccione y confirme.

Ajuste y confirme el volumen.

Seleccione y confirme.

## Clic en teclas

Puede ajustar si se escuchará un sonido al pulsar una tecla. También se puede definir si el ajuste afectará a todas las teclas o sólo a las del teclado. Además, el volumen del sonido se puede configurar o se puede desactivar el sonido.

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

## Ajustar volumen para Clic en teclas

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme p. ej. volumen medio. Puede seleccionar estas tres opciones más:

- Bajo
- Alto
- Desactivar (para ningún clic)

## Selección de teclas

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme si el ajuste sólo debe afectar a las teclas para la entrada de caracteres.

Seleccione y confirme.

Confirme.

## Configuración con efectos sobre la eficiencia energética

Mediante los siguientes ajustes en la configuración puede reducir el consumo energético de su teléfono y, de esta manera, contribuir al cuidado del medio ambiente:

- Disminuya el volumen del timbre, el brillo y el contraste de la pantalla; la configuración estándar de fábrica es del 50 %.

## Realizar llamadas

### Llamadas entrantes

El teléfono suena cuando el tono de llamada está activo. Además, parpadea el LED de notificación. Si se ha transmitido información sobre el interlocutor (nombre, número de teléfono), ésta aparecerá en la pantalla.

➡ Si está realizando ajustes en el teléfono en el momento de recibir una llamada entrante, este proceso se interrumpe. Con la tecla  puede volver en todo momento al punto del menú en el que fue interrumpido a no ser que haya vencido el tiempo de la contraseña.

✂ Si ha configurado para su teléfono una melodía de muestra → página 86 o un tono de llamada → página 75 es posible que el administrador haya ajustado un tono diferente dependiendo del tipo de llamada (p. ej. llamada externa o interna).

### Contestar una llamada a través del auricular

El teléfono suena. Se indica la persona que llama.

➡ Si el número de teléfono está almacenado en el teléfono local, el nombre correspondiente se mostrará en pantalla (necesita la autorización del administrador).

Descuelgue el auricular.

Ajuste el volumen de conversación.

### Contestar una llamada a través del altavoz ("manos libres")

El teléfono suena. Se indica la persona que llama.

La tecla  parpadea en verde.

Confirme.

La tecla  se ilumina en verde.

Pulse la tecla. La tecla se ilumina. La función "manos libres" está activada.

Ajuste el volumen de conversación.

#### Observaciones sobre la función "manos libres":

- Ajuste el volumen mientras telefonea con la función "manos libres".
- La distancia óptima al teléfono en una comunicación "manos libres" es de 50 cm.

dado el caso



Aceptar?

o bien



dado el caso



## Rechazar llamada

Puede rechazar una llamada entrante.



La función "Rechazar" debe haber sido autorizada por el administrador.

Se muestra o señala una llamada entrante.

Seleccione y confirme.

La persona que llama escucha el tono de ocupado.



Si se ha transmitido el número de teléfono de la persona que llama rechazada, este se guardará en la lista de llamadas. De este modo, la persona que llama podrá recibir una devolución de llamada posteriormente.

## Transferir llamada

**Requisito:** Se muestra o señala una llamada entrante. La función "Reenvío" debe haber sido autorizada.

Seleccione y confirme.

Si el número de destino está programado (→ página 112), puede seleccionarlo y confirmar. La llamada se transfiere a continuación.

Si en los ajustes de la función de transferencia no se ha guardado ningún número de teléfono, se le solicitará que registre un número de destino para la transferencia.

Registre y confirme el número de destino. La llamada se transfiere.

## Qué hacer ante una devolución de llamada



Las funciones Rechazar y Reenvío han sido autorizadas por el administrador.

**Requisito:** Se ha registrado una devolución de llamada. Su teléfono suena y en la pantalla aparece la información de usuario.

### Aceptar una devolución de llamada

Seleccione y confirme.

### Rechazar una devolución de llamada

Seleccione y confirme.

La solicitud de devolución de llamada se borra. El número de teléfono de la persona que llama se guarda en la lista de llamadas perdidas.

### Transferir devolución de llamada (no OpenScape Voice)

Seleccione y confirme.

Rechazar?

Reenvío

089008844

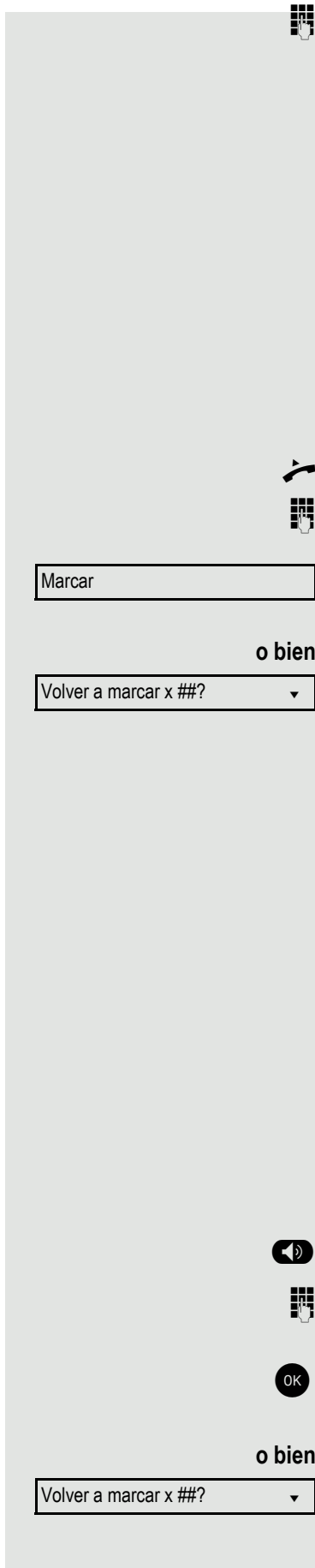
o bien



Aceptar

Rechazar?

Reenvío?



Introduzca y confirme un número de teléfono.

➡ Si ha activado la opción "Rechazar llamada mientras se marca" → página 116, no podrá ser interrumpido por una llamada. Una persona que llama oirá entonces el tono de ocupado.

Para el marcado de un número de interlocutor también puede utilizar funciones de confort como listas de llamadas así como agendas telefónicas a nivel de empresa → página 49.

## Realizar llamadas

### Marcar con el auricular descolgado

Descuelgue el auricular.

Introduzca el número de teléfono. Dado el caso, corrija la entrada con las teclas de navegación → página 16.

Confirme o espere hasta que transcurra el temporizador de autollamada (consulte → página 37).

Confirme<sup>1</sup>. ## sustituye aquí al último número de teléfono marcado.

La conexión se establece.

➡ Si utiliza un plan de marcación y ha ajustado la **Marcación inmediata** (consulte → página 117), la marcación se realiza automáticamente en cuanto la secuencia de caracteres introducida coincide con un registro del plan de marcación.

➡ En caso de que un terminal no sea accesible de manera transitoria, se producirá un tono de información especial (consecución corta de tonos). La avería puede resolverse rápidamente, por lo que intente marcar de nuevo el número de teléfono tras un periodo de tiempo razonable.

### Marcar con el auricular colgado

Si el auricular está colgado, el establecimiento del enlace se realiza a través del altavoz (manos libres).

Pulse la tecla.

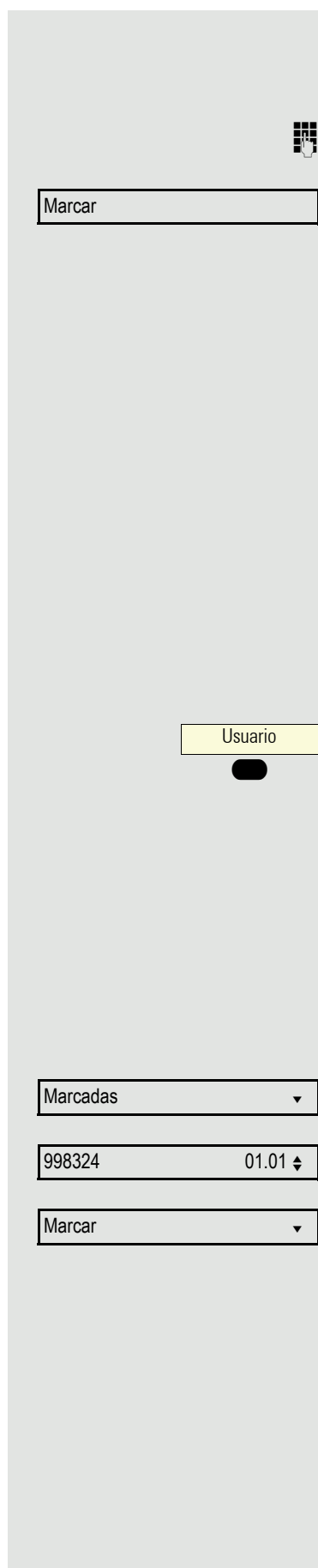
Introduzca el número de teléfono. Dado el caso, corrija la entrada con las teclas de navegación → página 16.

Pulse o espere hasta que transcurra el temporizador de autollamada (consulte → página 37).

Confirme<sup>2</sup>. ## sustituye aquí al último número de teléfono marcado.

1. Por favor, tenga en cuenta la indicación sobre el diario de llamadas en → página 35

2. Por favor, tenga en cuenta la indicación sobre el diario de llamadas en → página 35



## Introduciendo primero el número de teléfono

Si introduce primero el número de teléfono, al pulsar la primera cifra se ilumina la tecla de altavoz.

Introduzca el número de teléfono. Dado el caso, corrija la entrada con las teclas de navegación → página 16.

Confirme o espere hasta que transcurra el temporizador de autollamada (consulte → página 37).

La conexión se establece.

➡ Si utiliza un plan de marcación y ha ajustado la Marcación inmediata (consulte → página 117), la marcación se realiza automáticamente en cuanto la secuencia de caracteres introducida coincide con un registro del plan de marcación.

## Marcar con tecla de marcación rápida

Puede asignar números de teléfono marcados con frecuencia a teclas programables (→ página 57). Si pulsa una "tecla de marcación rápida" de este tipo brevemente, se muestra el contacto o el número de teléfono guardados y se inicia la marcación.

**Requisito:** Se ha configurado una tecla de marcación rápida → página 57.

Pulse la tecla de marcación rápida asignada. Se inicia el proceso de marcación.

## Rellamada a través de la tecla de función

➡ Para poder utilizar la lista de llamadas debe estar activado el Reg. Llamadas. Esto es aplicable también a la rellamada del último número de teléfono marcado → página 121. Si el Reg. Llamadas está desactivado, al intentar la rellamada mediante una tecla de función correspondiente recibirá el aviso en pantalla "Tecla func.no disp.".

Seleccione y confirme. La lista de llamadas Marcadas (x) se abrirá

Si hay registros guardados, seleccione y confirme el registro deseado.

Confirme. Se marca el número de teléfono del registro de la lista.

## Devolver llamada perdida

Si recibe llamadas mientras está ausente, visualizará un mensaje que se lo indicará (→ página 21) en la pantalla en reposo.

Las llamadas que no han podido ser atendidas quedan registradas en la lista de llamadas perdidas. A través de esta lista obtendrá información sobre las llamadas perdidas y podrá devolver directamente la llamada (Reg. Llamadas → página 24). Las llamadas perdidas no se guardarán ni se mostrarán si el Reg. Llamadas está desactivado → página 121.



En los teléfonos MultiLine → página 68 sólo se registran las llamadas perdidas para su línea principal.



Redial 998324?



Seleccione y confirme el registro deseado.

Seleccione y confirme el registro deseado.

## Registrar devolución de llamada

Si se llama a una extensión y ésta se encuentra ocupada o no contesta, se puede solicitar una devolución de llamada.

Obtendrá la devolución de llamada en cuanto el usuario deje de estar ocupado.



Esta opción sólo está disponible si tanto usted como el administrador han autorizado la función (→ página 118).

En el OpenScape 4000 esta función está restringida, consulte → página 150.

**Requisito:** El usuario está comunicando o no contesta.

Seleccione y confirme.

Devol. de llamada? ▲

## Eliminar solicitudes de devolución de llamada

Si ya no desea recibir las devoluciones, p. ej. porque va a abandonar su puesto de trabajo, puede eliminar las solicitudes de devolución de llamada pendientes.

**Requisito:** Se ha registrado al menos una devolución de llamada. El teléfono se encuentra en estado de reposo.

Seleccione y confirme.

Cancelar devoluciones? ▼

Se eliminan todas las peticiones de devolución.

## Utilizar temporizador de autollamada

Una vez transcurrida una demora configurable, el proceso de marcación comienza automáticamente después de introducir el último dígito. Esto sucede desde diferentes estados:

- Marcación desde el estado de reposo
- Consulta
- Transferencia de una llamada aceptada

La demora puede acortarse:

- Pulse la tecla. Esto es válido para todos los casos.
- Descolgando el auricular. Esto es válido sólo si se introducen números en el estado de reposo o si se introduce un número para una consulta con el microteléfono colgado.



Si el administrador ha preajustado un número de emergencia, la demora en este número de teléfono se acortará en un segundo.

OK



## Durante la conversación

### Activar/desactivar micrófono

Para impedir que su interlocutor escuche la conversación, p. ej., en caso de que realice una consulta en la sala, puede desactivar temporalmente el micrófono del auricular o el de "manos libres".

**Requisito:** Está realizando una comunicación.

#### Desactivar el micrófono



Pulse la tecla.

#### Activar el micrófono



Pulse la tecla.

### Modificar volumen

Puede modificar el volumen microteléfono o del altavoz o durante la conversación.



Está realizando una comunicación.



Ajuste el volumen con la tecla Wipp → página 29.

### Cambiar del auricular a "manos libres"



Tenga en consideración los dos procedimientos distintos y, dado el caso, active su modo preferido → página 87.

**Requisito:** Está realizando una llamada a través del auricular.



Las funciones Micrófono y Altavoz han sido autorizadas por el administrador.

#### Escucha por altavoz con modo estándar



Mantener pulsada la tecla y colgar el auricular. Después soltar la tecla y continuar con la conversación.

#### Escucha por altavoz con modo US



Pulse la tecla.



Cuelgue el auricular. Continúe la comunicación.

## Cambiar de "manos libres" al auricular

**Requisito:** Está realizando una comunicación en el modo "manos libres".

Descuelgue el auricular.

## Escucha por altavoz

Puede permitir a las personas presentes en la habitación escuchar la conversación. Comuníquese a su interlocutor que va a activar el altavoz.

**Requisito:** Está realizando una llamada a través del auricular.

### Activar

Pulse la tecla.

### Apagar

Pulse la tecla.

## Cambiar al modo "manos libres"

Mantenga pulsada la tecla y cuelgue el auricular. A continuación, suelte la tecla y continúe la comunicación.

## Consulta con un segundo usuario

Durante una conversación puede llamar a un segundo participante. La conexión con el primer usuario se retiene.

**Requisito:** Está realizando una comunicación.

Confirme.

Introduzca y confirme el número de teléfono de un segundo usuario.



Si para la consulta quiere usar una **lista de llamadas** o una de las agendas telefónicas, seleccione en el menú contextual en lugar de Consulta **Retener** y acceda a una entrada o lista deseada en → página 49.

### Iniciar conferencia

Seleccione y confirme en el menú contextual de la conexión si tiene previsto establecer una conferencia con el nuevo usuario.



Consulta?



o bien

Conferencia

Descon. y volver? ▴ ▾

Recup llam retenida

Comun. alternativa? ▾

Descon. y volver? ▴ ▾

## Finalizar consulta

### Finaliza la llamada de consulta

Seleccione y confirme.

La consulta se concluye. Vuelve a establecerse la conexión con el primer usuario.

### El segundo interlocutor cuelga

Si el segundo interlocutor cuelga, usted recibirá la invitación para retomar la primera conversación si "Retener y colgar" está activado (→ página 110). De no ser así, la primera conversación seguirá retenida hasta que usted reciba la invitación tras un tiempo establecido.

Confirme. Vuelve a estar conectado con el primer usuario.



Si la conversación sigue estando retenida, usted puede retomarla tras el transcurso del tiempo mediante el menú contextual.

## Conmutar entre dos comunicaciones establecidas (comunicación alternativa)

**Requisito:** Está realizando una llamada de consulta → página 39 o ha contestado una segunda llamada → página 43.

Seleccione y confirme.

En la primera línea de la pantalla se muestra el número de teléfono o el nombre y la duración de la comunicación para la comunicación activa.



Seleccionando y confirmando repetidamente "Comun. alternativa", puede conmutar entre ambos usuarios.

## Terminar comunicación alternativa

Seleccione y confirme.

La comunicación activa se corta y la retenida vuelve a recuperarse.

## Conferencia

**Requisito:** Está realizando una llamada de consulta → página 39 o ha aceptado una segunda llamada → página 43 y se ha autorizado la función "Conferencia" → página 118.

 o bien 

Conferencia?

Abandonar conf.?

o bien



Finalizar conf.?

Retener?



Reconectar?

## Establecer una conferencia

➡ Si está manteniendo una comunicación segura con un interlocutor e inicia una consulta, el interlocutor actual quedará en retención. La nueva comunicación de consulta puede ser tanto segura como no segura. Ahora los tres usuarios se interconectarán en una conferencia, lo que hará que la primera comunicación sea segura (protegida).

En el momento en que la comunicación con un interlocutor no sea segura dejará de ser segura toda la conferencia.

En la línea "Conferencia" aparece el símbolo de candado correspondiente.

Seleccione y confirme en el menú contextual. Queda conectado con ambos interlocutores simultáneamente.

## Salir de la conferencia

### Conectar interlocutores entre sí

**Requisito:** Se ha activado la función ""Permitir Unir en conferencia"  
⑦ Seite 119".

Seleccione y confirme en el menú contextual. Ambos interlocutores permanecen conectados. Se desconecta su conexión con la conferencia.

Cuelgue el auricular o, si se encuentra en modo "manos libres", pulse la tecla de altavoz. Ambos interlocutores permanecen conectados. Se desconecta su conexión con la conferencia.

### Desconectar interlocutores

Seleccione y confirme en el menú contextual.  
Ambas conexiones se desconectan - la conferencia finaliza.

## Retener llamadas alternativa o simultáneamente y recuperarlas

### Retener llamada activa

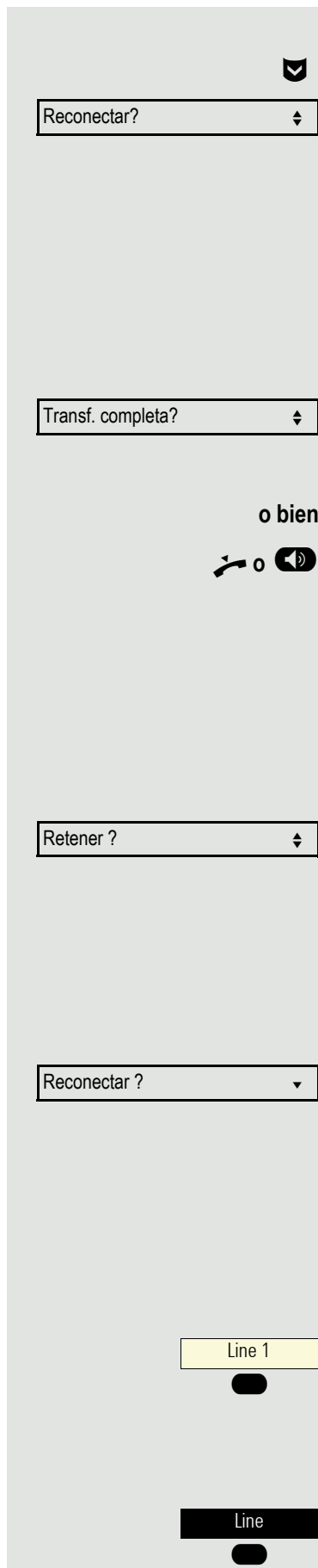
**Requisito:** Usted posee un teléfono SingleLine y está llevando a cabo una conversación de consulta → página 39 o ha aceptado una segunda conversación → página 43.

Elija la opción que se muestra. La segunda llamada o de consulta y la primera llamada se ponen en retención.

### Recuperar la primera llamada

Cambie a la primera llamada.

Elija la opción que se muestra. Se conecta con la otra parte. La segunda llamada o de consulta y la primera llamada siguen en retención..



## Recuperar la segunda llamada

Cambie a la llamada de consulta o a la segunda llamada retenida.

Elija la opción que se muestra. Se conecta con la otra parte. La primera llamada se ha vuelto a poner en "Retener".

## Conectar interlocutores entre sí

Puede conectar al primer interlocutor con el interlocutor de la llamada de consulta y finalizar así la comunicación con ambos interlocutores.

**Requisito:** Está realizando una llamada de consulta → página 39 y está permitida la interconexión → página 111.

Seleccione y confirme.

Se establece una conexión entre la conexión activa y la conexión retenida. Su comunicación se corta.

## Conectar al colgar

Cuelgue el auricular o, si se encuentra en modo "manos libres", pulse la tecla de altavoz. Los otros dos interlocutores se conectan entre sí.

## Retener conexión

Con esta función la llamada actual "Retener" para impedir, p. ej., que el usuario pueda escuchar durante una consulta interna.

**Requisito:** Está realizando una comunicación.

Seleccione y confirme en el menú contextual de la conexión.



Si no retoma la llamada retenida tras un cierto tiempo, sonará tres veces a modo de recordatorio un pitido y se mostrará en pantalla la opción de retomar o desconectar la conversación. Puede encontrar los parámetros de configuración en → página 109 y → página 109.

## Recuperar la llamada retenida

Seleccione y confirme en el menú contextual de la conexión.

## Utilizar teclas de línea

En los teléfonos MultiLine las llamadas también se pueden "Retener" con las teclas de línea.



El administrador debe configurar la función de la tecla de línea.

Pulse la tecla de línea correspondiente. La notificación de línea comienza a parpadear. La llamada se retiene.

## Recuperar la llamada retenida:

Pulse la tecla de línea correspondiente. La llamada retenida se recupera.

Recup llam retenida ? ▼

o bien

Desconectar ? ▼

Aceptar ▼

## Estado de espera de una llamada retenida

Usted tiene la posibilidad de colgar el auricular tras haber puesto una conversación en "retener" y decidir entonces si desea retomar la conversación o desconectarla.

**Requisito:** Ha puesto una conversación en "retener" y ha **colgado** el auricular o ha pulsado la tecla de altavoz en el modo manos libres.

Se efectúa inmediatamente una rellamada y en la pantalla aparece un menú emergente:

Seleccione y confirme para recuperar de nuevo la llamada retenida en el modo "manos libres".

Seleccione y confirme para desconectar la llamada retenida.

➡ Si ha activado "Retener y colgar" (→ página 110), la conversación se re-tendrá por un tiempo determinado (→ página 109) antes de que se muestre la opción de retomar o desconectar la conversación con una rellamada. Tiene la posibilidad de retomar o desconectar la conversación mediante el menú contextual antes del transcurso del tiempo.

Esta función **no** se puede utilizar en teléfonos MultiLine.

## Segunda llamada (aviso de llamada en espera)

Mientras realiza una llamada, puede aceptar una segunda llamada entrante. El llamante escucha el tono de libre, en su teléfono se escucha el tono de llamada en espera y en la pantalla se muestra una campanilla y, dado el caso, junto a la misma el número de teléfono del llamante.

Puede ignorar o aceptar la segunda llamada. Si atiende la segunda llamada, puede finalizar antes la primera llamada, pero también puede retenerla y continuarla después.

También es posible suprimir la segunda llamada o la señal acústica (→ página 113).

### Aceptar segunda llamada

**Requisito:** Está realizando una comunicación y está permitida la función "Segunda llamada" (→ página 113).

Seleccione y confirme.

Puede hablar con el segundo usuario.

Se retiene la conexión con el primer usuario.

Durante la comunicación con la segunda persona que llama, usted puede acceder a otras funciones:

- Comunicación alternativa (consulte → página 40),
- Realizar transferencia (consulte → página 42),
- Conferencia (consulte → página 40),
- Transferencia ciega (consulte → página 45),
- Retención (consulte → página 42).
- Retener y recuperar alternativamente la segunda y la primera llamada → página 41

### Consulta en una segunda conversación

Si está activa la segunda comunicación, es posible establecer una llamada de consulta a partir de la misma.



El administrador tiene que haber permitido la consulta en la segunda conversación.

Partiendo de esta llamada de consulta establecida desde la segunda llamada es posible

- iniciar una conferencia
- alternar entre la segunda comunicación y la llamada de consulta
- Retener y recuperar alternativamente la segunda y la primera llamada  
→ página 41
- realizar una transferencia
- volver a desconectar las llamadas

Durante la llamada de consulta en la segunda comunicación, la primera comunicación queda "aparcada", y no puede volver a ser "desaparcada" hasta que hayan finalizado la llamada de consulta o la segunda comunicación o ambas hayan sido conectadas entre sí.

### Desconectar segunda comunicación

Seleccionar en el menú contextual de la segunda conversación y confirmar. Se finalizará la conversación con este interlocutor y se reanudará la conexión con el primer interlocutor.

Descon. y volver? ▲

### Finalización de la segunda conversación colgando

Si el interlocutor de la segunda conversación o usted cuelga, recibirá la opción de retomar la primera conversación si "Retener y colgar" está activado (→ página 110). De no ser así, la primera conversación seguirá retenida hasta que usted reciba la invitación tras un tiempo establecido.

### Ignorar segunda llamada

**Requisito:** Está realizando una comunicación y está permitida la función "Segunda llamada" → página 113.

Seleccione y confirme.

La persona que llama sigue oyendo el tono de libre. La segunda llamada se puede Aceptar, Rechazar o bien Reenvío con posterioridad a través del menú contextual.

Mientras la segunda llamada ignorada sigue en espera, son posibles las siguientes acciones en el marco de la comunicación activa:

- realizar una llamada de consulta
- iniciar una conferencia
- alternar entre la llamada de consulta y el interlocutor conectado
- realizar una transferencia

En caso de presentarse una tercera llamada ésta será rechazada con el tono de ocupado.

Una vez finalizada la primera comunicación, la segunda llamada ignorada pasa automáticamente a sonar como una llamada normal.

Ignorar? ▼

Rechazar?

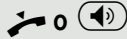
Reenvío?

o bien



Transf. completa

o bien



Transfer.?

## Rechazar segunda llamada

**Requisito:** Está realizando una comunicación y está permitida la función "Segunda llamada" (→ página 113).

Seleccione y confirme.

Se rechaza la segunda llamada. La persona que llama escucha el tono de ocupado. El número de teléfono de la persona que llama se guarda en la lista de llamadas perdidas.

## Transferir segunda llamada

**Requisito:** Está realizando una comunicación y está permitida la función "Segunda llamada" (→ página 113).

Seleccione y confirme.

Si el número de destino está programado (→ página 112), puede seleccionarlo y confirmar. La llamada se transfiere a continuación.

Si en los ajustes de la función de transferencia no se ha guardado ningún número de teléfono, se le solicitará que registre un número de destino para la transferencia.

Registre y confirme el número de destino.

La segunda llamada se transfiere al destino especificado. Vuelve a estar conectado con el primer usuario.

## Conectar interlocutores entre sí

Seleccione y confirme. Los otros dos interlocutores quedan conectados entre sí. A continuación, puede colgar o marcar otro número.

## Conectar al colgar



La función Conectar al colgar está activada (consulte con el administrador) y "Alternar asociación" debe estar ajustado en "Sí" (→ página 114).

Cuelgue el auricular o, si se encuentra en modo "manos libres", pulse la tecla de altavoz. Los otros dos interlocutores se conectan entre sí.

## Transferir comunicación

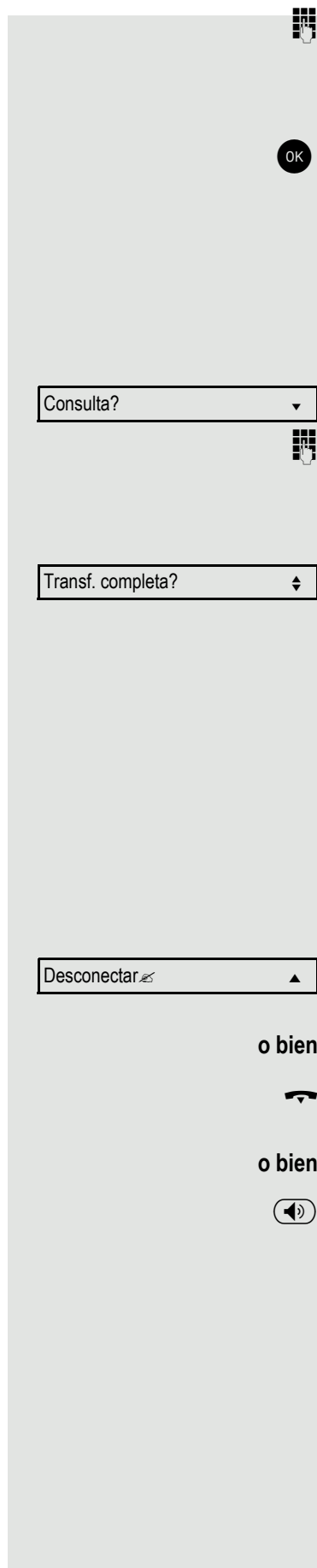
Puede transferir una comunicación en curso a otro usuario con o sin consulta.

**Requisito:** Está realizando una comunicación. Las opciones "Permitir Transfer." y "Reenvío en llama." están permitidas (→ página 114).

## Transferir sin consulta

Puede transferir mediante el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.



Introduzca y confirme el número de teléfono del segundo usuario al que desea transferir la llamada. En este punto también puede seleccionar un usuario de una lista de llamada o de una de las dos agendas telefónicas y llamar → página 49.

Confirme o espere hasta que transcurra el temporizador de autollamada.

Una vez que la llamada se ha transferido con éxito, la pantalla regresa al estado de reposo.

### Transferir con consulta

Puede anunciar con antelación la transferencia al destinatario de la llamada. Puede transferir mediante el menú.

Seleccione y confirme la opción que se muestra. La llamada se retiene.

Introduzca el número de teléfono del usuario al que desea transferir la llamada. En este punto también puede seleccionar un usuario de una lista de llamada o de una de las dos agendas telefónicas y llamar → página 49.

Anúnciele la transferencia.

Seleccione y confirme.

#### Si el usuario no contesta:

Replace the handset or, if speakerphone mode is active, press the  key to transfer the call.

No tiene que esperar hasta que el segundo usuario haya contestado para transferir la llamada.

Para transferir la llamada, cuelgue el auricular o pulse la tecla .

Si el usuario no contesta, recibirá una devolución de llamada del primer usuario.

### Finalizar llamada

Seleccione y confirme.

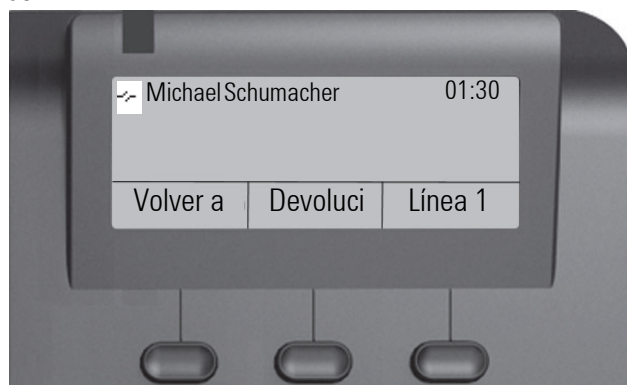
si está hablando por el auricular:

Cuelgue el auricular.

si está hablando "manos libres":

Pulse la tecla.

Cuando usted o la otra parte hayan finalizado la llamada, en la pantalla del teléfono aparecerá la notificación de final de llamada con la duración de la llamada:



## Configurar desvío de llamadas

➡ La configuración de los desvíos de llamadas puede realizarse alternatively a través de la tecla de desvío (→ página 100).

En el OpenScape 4000 debe ajustar el desvío de llamadas local.

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Configurar el desvío de llamadas

Seleccione y confirme.

En el capítulo encontrará la descripción de los ajustes **"Desvío estándar"**  
 ⓘ Seite 99.

## Ajustar avisos

En el menú Alertas desvío de llamadas se activan y desactivan avisos visuales y acústicos para el desvío (no se puede hacer con la tecla de desvío).

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione en el menú contextual Sí/No y confirme.

The screenshot shows the configuration menu of the OpenScape 4000. The menu is displayed in a vertical list with a 'dado el caso' (if the case) icon next to the 'Configuración' (Configuration) option. The menu items are: Usuario, Configuración, Llamadas entrantes, Desvío?, Ajustes?, and then a second set of options: Usuario, Configuración, Llamadas entrantes, Desvío?, Alertas, and Alertas visuales= No. The 'Alertas visuales= No' option has a dropdown arrow next to it. The 'Alertas' option is highlighted. At the bottom of the menu, there is a 'o bien' (or else) option.

Alertas audibles= No

Seleccione y confirme.

Sí

Seleccione y confirme.

o bien

Origen del desvío

Seleccione.

Mostrar último

Seleccione y confirme **Mostrar último/Mostrar primero.**

Guardar y salir

Seleccione y confirme.

## Agendas telefónicas y Conversaciones

### Agenda telefónica personal

La agenda personal está restringida a 100 registros.

#### Crear contacto nuevo

Puede crear contactos de manera más cómoda mediante la interfaz Web  
→ página 133.

Directorio

Seleccione y confirme la opción que se muestra, si la tecla programable está configurada.

Personal?

Seleccione y confirme.

Nuevo contacto?

Seleccione y confirme.



Rellene los tres campos

- Apellido
- Nombre
- Número

como desee.

Guardar y salir

Seleccione y confirme para guardar el registro de la agenda.

#### Editar el contacto

Puede modificar contactos de manera más cómoda mediante la interfaz Web  
→ página 133.

Directorio

Seleccione y confirme la opción que se muestra, si la tecla programable está configurada.

Personal?

Seleccione y confirme.

Niels, Bohr

Seleccionar el registro deseado y confirmar.

Details

Seleccione y confirme.

Apellido



Marque y confirme p. ej. el campo Apellido.

Modifique y confirme.

Guardar y salir

Seleccione y confirme.



### Borrar el contacto

Puede → página 133 eliminar contactos de manera más cómoda mediante la interfaz Web.

Directorio

Seleccione y confirme la opción que se muestra, si la tecla programable está configurada.

Personal?

Seleccione y confirme.

Niels, Bohr

Seleccionar el registro deseado y confirmar.

Eliminar

Seleccione y confirme.

Eliminar?

Confirme.

**o bien**

Cancelar?

Seleccionar y confirmar para interrumpir el proceso.



### Borrar todos los contactos

Puede → página 133 eliminar contactos de manera más cómoda mediante la interfaz Web.

Directorio

Seleccione y confirme la opción que se muestra, si la tecla programable está configurada.

Personal?

Seleccione y confirme.

Eliminar todo?

Seleccione y confirme.

Eliminar todas las entradas?

Confirme.

**o bien**

Cancelar?

Seleccionar y confirmar para interrumpir el proceso.

Directorio

Personal?

Angela, Merkel



Kirsch, Erika

Kramer, Elisabeth

Directorio corporativo



OK

Buscar

## Buscar contacto

Seleccione y confirme la opción que se muestra, si la tecla programable está configurada.

Seleccione y confirme.

Se mostrará el último registro en uso.

Introduzca la primera letra del nombre buscado p. ej. K.

Q  
JKL5 (Abc)

Tras un breve periodo de tiempo se mostrará el primer nombre encontrado que empiece por K. Busque un nombre que empiece por Kr; para ello, introduzca también la segunda letra en el campo de búsqueda:

QK (5)  
pqrs7ß(abc)

Se muestra el primer nombre que empieza por las letras Kr.

También puede navegar en la agenda telefónica con ayuda de las teclas de navegación hasta que encuentre al usuario deseado → página 16.

## Agenda telefónica a nivel de empresa



La agenda telefónica a nivel de empresa es una base de datos LDAP. Es accesible a través de su red siempre y cuando el personal técnico haya habilitado el acceso.

Puede buscar un nombre (búsqueda simple) o contactos según otros criterios de registro (búsqueda avanzada) p. ej. denominación de la profesión o dirección.

## Buscar contacto

Seleccione y confirme la opción que se muestra, si la tecla programable está configurada.

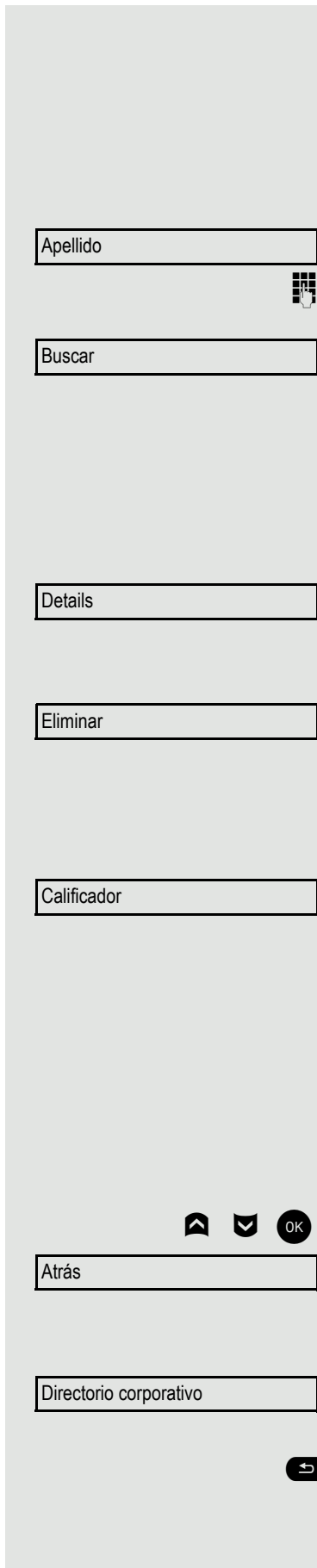
Pulse la tecla de borrar para pasar al menú principal.

Pulse para abrir la Guía telefónica de empresa "Corporativo".

Seleccione y confirme.

Se pueden utilizar los siguientes 11 campos de búsqueda:

- Apellido
- Nombre
- Negocio 1



Apellido

Buscar

Details

Eliminar

Calificador

Atrás

Directorio corporativo

- Negocio 2
- Móvil
- Privado
- Empresa
- Dirección 1
- Dirección 2
- Función laboral
- E-Mail

Seleccione el campo de búsqueda deseado (p. ej. "Apellido") y confirme.

Introduzca el texto de búsqueda. Introduzca sólo p. ej. la inicial del apellido y se visualizará una lista con todos los registros que empiecen por dicha letra.

Seleccione y confirme si ha rellenado uno o varios campos de búsqueda. El proceso de búsqueda comienza. Una vez encontrado el registro buscado, podrá llamarle o ver detalles del registro.

## Edición avanzada en la agenda telefónica

### Mostrar registro

**Requisito:** Ha buscado y seleccionado un registro (consulte más arriba).

Seleccione y confirme. Se visualizan todos los campos del registro.

### Reponer campos de búsqueda

**Requisito:** Se ofrece una lista con los campos de búsqueda.

Seleccionar y confirmar ahora puede introducir nuevos criterios de búsqueda para una búsqueda

### Determinar criterio de selección antes de la búsqueda

Antes de la búsqueda tiene la posibilidad de seleccionar qué atributo ha de mostrarse complementariamente en la lista de tareas.

Seleccione y confirme. Puede elegir entre los siguientes criterios:

- Sin calificador
- Cargo
- Dirección 1
- E-mail
- Trabajo 1
- Móvil
- Trabajo 2
- Privado
- Compañía
- Dirección 2

Seleccione y confirme el criterio.

Seleccionar y confirmar para abandonar la lista.

## Búsqueda rápida

Seleccione y confirme la opción que se muestra, si la tecla programable está configurada.

Pulse la tecla de borrar para pasar al menú principal.

Kirsch, Erika



Introducir nombre(ABC)

Introduzca la primera letra del nombre buscado p. ej. "K".



JKL5 (ABC)

Si a continuación no introduce ninguna letra más, tras expirar el tiempo ajustado o al confirmar con se visualizarán todos los nombres disponibles con la inicial correspondiente.



pqr s7ß(abc)

Para limitar los resultados, introduzca la segunda o más letras. Con la tecla puede cambiar del formato de caracteres alfabéticos a numéricos. Con las teclas se borran caracteres uno a uno.

Si introduce caracteres especiales puede controlar la búsqueda de forma individual. Para seleccionar los caracteres especiales, pulse primero la tecla .

Lista de reglas:

| Carácter | Descripción                                                                                                                                                                                      |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| #        | Busca exactamente la cadena de caracteres antes del carácter especial.                                                                                                                           |
| ,        | Puede introducir el apellido y el nombre separados por una coma. Se busca por el apellido (dado el caso, con un comodín) y el primer nombre que empieza por la primera letra después de la coma. |
| *        | Comodín. Busca los caracteres introducidos y todos los caracteres siguientes posibles.                                                                                                           |

Introduzca estos caracteres mediante la selección de caracteres especiales.

### Búsqueda rápida mediante partes de un término de búsqueda

Si el personal técnico ha ampliado la plantilla de la agenda telefónica a nivel de empresa en un campo y le ha asignado a este un campo de búsqueda disponible, usted puede utilizar para la búsqueda, por ej., cualquier secuencia de caracteres de un apellido.

Si, p. ej., quiere obtener una lista de todos los registros que en el campo **Apellido** contengan la secuencia "er", solo tiene que introducir la secuencia "er" cuando aparezca "Introducir nombre".

Una vez que esté disponible la lista de tareas con registros con esta condición, podrá saltar al primer registro correspondiente introduciendo la primera letra del apellido.



Por favor, consulte con su personal técnico si se ha ampliado su plantilla de la agenda telefónica a nivel de empresa en un campo adicional y qué campo de búsqueda se le ha atribuido. Por favor, tenga en cuenta que, en este caso, una búsqueda convencional entrega resultados no deseados.

## Escuchar mensajes de voz

El requisito es que en la plataforma de comunicación esté configurado un buzón de voz para mensajes de voz (consulte → página 23).

El icono  aparece en la pantalla con el número correspondiente de nuevos mensajes de voz. La notificación solo desaparece cuando se han recogido todos los mensajes.

### Escuchar mensajes de voz



Pulsar tecla en estado de reposo del teléfono. El menú **Mensajes** se abrirá. La tecla se ilumina en rojo.



Seleccione, si es necesario, acceder al buzón de voz.

Llamar al buzón

Confirme para llamar al buzón de voz. Siga las instrucciones orales. Dado el caso tendrá que introducir una contraseña.

### Consultar mensajes de voz



Con las teclas del navegador puede consultar cuáles y cuántos mensajes de voz hay grabados:

- Nuevox (1)
- Urgente-nuevox (1)
- Antiguox (1)
- Urgente-antiguox (1)

### Escuchar directamente mensajes de voz

Como alternativa, puede acceder inmediatamente al buzón de voz sin utilizar el menú. El buzón de voz contestará aunque no haya ningún mensaje.



Descuelgue el auricular.



Pulse la tecla. El buzón de voz contesta. Siga las instrucciones orales. Dado el caso tendrá que introducir una contraseña.



Tendrá siempre la posibilidad de acceder inmediatamente al buzón de voz si ve en la pantalla el mensaje "Marcar".

## Teclas programables

El teléfono dispone de una serie de funciones que puede programar en teclas programables según sus necesidades. El teléfono se suministra con tres teclas programables, las cuales pueden programarse en dos niveles.

Para ello tiene que programar una de las teclas como "Cambio" para, así, poder cambiar entre los niveles de teclas. La otra posibilidad de acceder a la función de segundo nivel es presionar la tecla durante un tiempo prolongado (5 segundos).



Previously, you had to have a separate Shift key programmed to access a function on the second level. On the OpenScape Desk Phone CP100, this means that one of three programmable keys can not be used by the user. With this new feature, it is no longer necessary to program a "Shift key" on the OpenScape Desk Phone CP100.



Debe haber sido autorizado por el administrador.

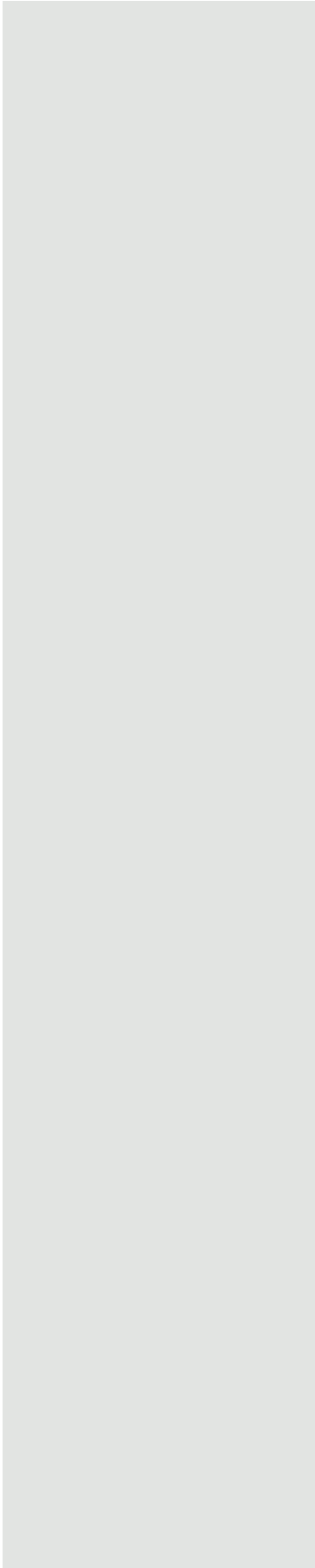
Las teclas están asignadas en estado original de entrega (consulte → página 17).

Las teclas pueden programarse en el teléfono → página 57.

Las teclas también pueden programarse a través de la interfaz Web (→ página 133).

## Lista de las funciones disponibles

- |                                   |                                        |
|-----------------------------------|----------------------------------------|
| 1. Sin asignar                    | 27. Volver a marcar                    |
| 2. Marcación directa              | 28. Directorio personal                |
| 3. Repetir marcación              | 29. Telecaptura                        |
| 4. Desv. incondicional            | 30. Marcación de destino               |
| 5. Desv. no contesta              | 31. Línea                              |
| 6. Desv. ocupado                  | 32. Conmutar función <sup>1</sup>      |
| 7. Desv. incondicional - Todo     | 33. Movilidad                          |
| 8. Desv. no contesta - Todo       | 34. Captura selectiva                  |
| 9. Desv. ocupado - Todo           | 35. Liberar                            |
| 10. Desv. incondicional - Ext.    | 36. Devolución de llamada <sup>1</sup> |
| 11. Desv. incondicional - Int.    | 37. Cancelar dev. llamada <sup>1</sup> |
| 12. Desv. no contesta - Ext.      | 38. Consulta                           |
| 13. Desv. no contesta - Int.      | 39. DSS                                |
| 14. Desv. ocupado - Ext.          | 40. Llam. espera                       |
| 15. Desv. ocupado - Int.          | 41. Timbre inmediato <sup>1</sup>      |
| 16. Timbre desact.                | 42. Grab. llam. <sup>1</sup>           |
| 17. Desv. integ.                  | 43. Cambio                             |
| 18. Comunicación alternativa      | 44. Función del servidor               |
| 19. Transferencia ciega           | 45. BLF                                |
| 20. Transferir llamada            | 46. Enviar URL                         |
| 21. Reenvío                       | 47. 2ª alerta                          |
| 22. No molestar                   | 48. Directorio corporativo             |
| 23. Mostrar pantalla del teléfono | 49. Registro de llamadas               |
| 24. Broadsoft Call Center         | 50. Directorio                         |



25.Vista preliminar

51.Sin asignar

26.Grabación activar/desactivar

- 1 La prestación no está disponible en una centralita OpenScape 4000. Consulte también  
→ página 150.

## Programar tecla

También puede realizar la programación de teclas a través de la interfaz Web → página 133.

### Iniciar programación

#### Directamente a través de la tecla de función



Debe haber sido autorizado por el administrador.

Pulse y deje pulsada una de las tres teclas que desea ocupar con una función hasta que se visualice la consulta sobre la programación.



Si la consulta no se visualiza, sólo podrá acceder a la programación de teclas a través del menú del usuario (consulte con el administrador sobre el ajuste actual).

Confirme para iniciar la programación. La tecla se ilumina de forma permanente.

#### A través del menú del usuario

También se puede acceder a la programación de las teclas a través del menú del usuario.

Pulse la tecla.

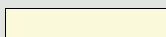
Confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. El sistema le solicitará que pulse la tecla que desea programar.

Pulse una de las tres teclas que debe ocuparse con una función.



OK

o bien



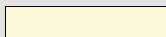
Usuario

dado el caso



Teléfono

Programar teclas



Normal

o bien

Desplazado

No molestar

Guardar y salir

OK

Normal =

Marcación de destino

Ajuste

Guardar y salir

## Comenzar programación

Seleccione y confirme para programar el primer nivel o modificarlo.

Seleccione y confirme para ocupar el segundo nivel.

Seleccione y confirme la función deseada (p. ej., No molestar) en la lista.

Seleccione y confirme. Rotule el campo de tecla de nuevo si es necesario (→ página 138)

## Programar funciones avanzadas

### Marcación rápida avanzada

Pulse y deje pulsada una de las tres teclas que debe ocuparse con la función hasta que se visualice la consulta sobre la programación.

Confirme para iniciar la programación. La tecla se ilumina de forma permanente.

Seleccione y confirme para ocupar p. ej. el primer nivel.

Seleccione y confirme la función de deseada.

Seleccione y confirme para introducir un número de destino.

Introduzca y confirme el número de destino de un usuario.

Puede seleccionar e introducir caracteres especiales en la secuencia de marcación:

« Cancelar llamada

↵ Pausa

~ Efectuar llamada de consulta

» Efectuar llamada normal

El menú ofrece además las funciones:

- Aceptar
- Cancelar
- Modo: ABC, Abc, abc, 123 o HEX
- Cursor a la izquierda
- Cursor a la derecha
- Copiar
- Pegar

Seleccione y confirme. Rotule el campo de tecla de nuevo si es necesario (→ página 138)

 La marcación rápida avanzada puede abarcar hasta 40 dígitos.

## Registro de Llamadas

También puede realizar la programación de teclas a través de la interfaz Web  
→ página 133.

En Registro de Llamadas encontrará las listas de llamadas:

- Perdidas (x)
- Marcadas (x)
- Recibidas (x)
- Desviadas (x)

La tecla solo se puede utilizar si está activado Registro de Llamadas.

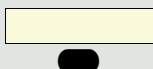
Pulse y deje pulsada una de las tres teclas que debe ocuparse con la función hasta que se visualice la consulta sobre la programación..

Confirme para iniciar la programación. La tecla se ilumina de forma permanente.

Seleccione y confirme para ocupar p. ej. el primer nivel.

Seleccione y confirme la función de deseada.

Seleccione y confirme. Rotule el campo de tecla de nuevo si es necesario  
(→ página 138)

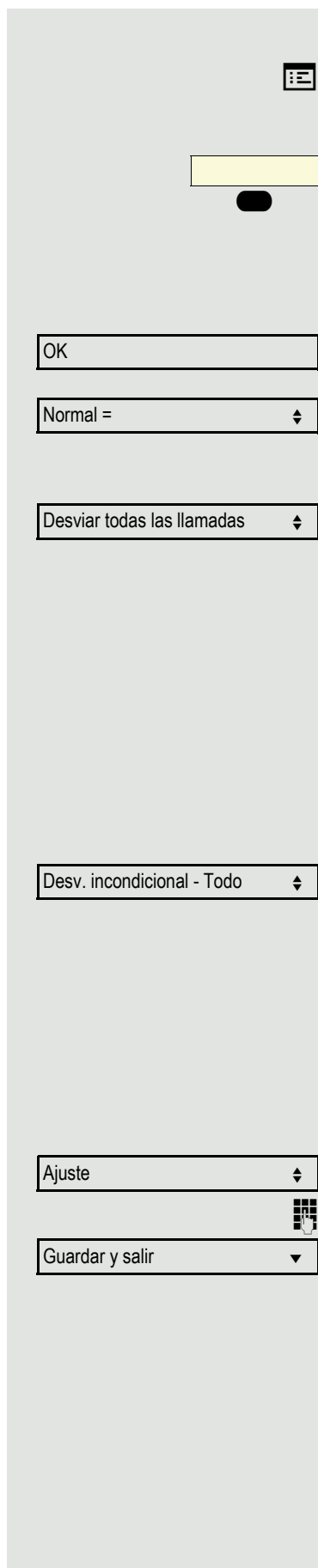


OK

Normal =

Reg. Llamadas

Guardar y salir



Menu icon

Yellow button

Black button

OK

Normal =

Desviar todas las llamadas

Desv. incondicional - Todo

Ajuste

Grid icon

Guardar y salir

## Configurar tecla de desvío fijo

También puede realizar la programación de teclas a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse y deje pulsada una de las tres teclas que desea ocupar con una función hasta que se visualice la consulta sobre la programación.



Si la consulta no se visualiza o se ejecuta una función programada, sólo podrá acceder a la programación de teclas a través del menú del usuario (consulte con el administrador el ajuste actual).

Confirme para iniciar la programación. La tecla se ilumina de forma permanente.

Seleccione y confirme para ocupar p. ej. el primer nivel.

### El desvío depende del tipo de desvío

Seleccione un tipo de desvío:

- Desviar todas las llamadas
- Dsv. no cont.
- Dsv. ocupado

Seleccione y confirme la función de deseada.

### El desvío depende del tipo de llamada

En caso de que el administrador haya introducido el uso de funciones basadas en el sistema y haya autorizado la función **Desvío a interno/externo**, dispondrá de funcionalidad extendida en cuanto al desvío. El desvío depende del tipo de desvío y, además, del tipo de llamada.

Seleccione un tipo de desvío:

- Desv. incondicional - Todo
- Desv. incondicional - Int.
- Desv. incondicional - Ext.
- Desv. ocupado - Todo
- Desv. ocupado - Int.
- Desv. ocupado - Ext.
- Desv. no contesta - Todo
- Desv. no contesta - Int.
- Desv. no contesta - Ext.

Seleccione para introducir el destino del desvío y confirme.

Introduzca y confirme el número de teléfono del destino del desvío.

Seleccione y confirme. Rotule el campo de tecla de nuevo si es necesario (→ página 138)

## Configurar tecla de desvío variable

Con la tecla "Desvío variable" puede

- Activar o desactivar inmediatamente el desvío para "Todas las llamadas" → página 100
- Editar el desvío de llamadas → página 101

Lo ideal es que utilice la tecla ya configurada para el desvío.

También puede realizar la programación de teclas a través de la interfaz Web → página 133.

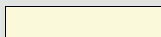
Pulse y deje pulsada una de las tres teclas que desea ocupar con una función hasta que se visualice la consulta sobre la programación.

Confirme para iniciar la programación. La tecla se ilumina de forma permanente.

Seleccione y confirme para ocupar p. ej. el primer nivel.

Seleccione y confirme

Seleccione y confirme. Rotule el campo de tecla de nuevo si es necesario (→ página 138).



OK

Normal =

Desv. integ.

Guardar y salir

## Utilizar teclas programadas

Dependiendo del estado actual del teléfono puede acceder a las funciones programadas. Tras haber pulsado una tecla aparece la indicación correspondiente.

### Ejemplo 1: Llamar a un número de teléfono guardado

**Requisito:** El menú en reposo se muestra en la pantalla gráfica.

Pulse una de las tres teclas con el contacto grabado. En la pantalla se visualiza el establecimiento de la comunicación.

Usuario



### Ejemplo 2: Activar/desactivar Llam. espera

Mediante una tecla se puede activar y desactivar, también durante una llamada, si se aceptan segundas llamadas o no. El requisito necesario para ello es que esté permitida en principio una segunda llamada (→ página 113). En la configuración estándar está permitida una segunda llamada.

Pulse una de las tres teclas con la función "Llam. espera". La tecla se apaga. La función Segunda llamada queda desactivada. Una persona que llama será rechazada o desviada.

Llam. espera



### Ejemplo 3: Timbre inmediato

Con esta función se activa o desactiva el retardo preconfigurado (→ página 74) para todas las teclas de línea. En la configuración estándar está activado el retardo.

Pulse una de las tres teclas con la función "Timbre inmediato". La tecla se ilumina. El timbre con demora está desactivado. Una llamada entrante suena inmediatamente con independencia de qué tiempo de demora esté ajustado.

Timbre inmediato



## Reponer teclas programadas

Aquí puede restablecer la configuración original de las teclas que haya podido programar (consulte también → página 98).

Pulse la tecla.

Confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme para cambiar al menú **Reset datos usuar..**

Seleccione.

Seleccione y confirme para borrar el contenido de todas las teclas.

Seleccione "Reset datos usuar. seleccionados" y confirme. Los contenidos de las teclas que tenía programadas se borran.



Las teclas que sólo puede configurar el administrador se mantienen.



dado el caso 

## Realizar llamadas en un equipo

### Llamada de grupo



El administrador puede agrupar varios teléfonos para formar un grupo de aceptación de llamadas. Si su teléfono pertenece a un grupo de aceptación de llamadas, también podrá aceptar llamadas destinadas a otros miembros de dicho grupo.

Se visualiza en el teléfono una llamada de grupo. El administrador puede haber realizado los siguientes ajustes para la señalización:

| Estado del teléfono |             |                                   | Sonar en Llamada de grupo = sí | Sonar con llamada de grupo = no |
|---------------------|-------------|-----------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| Timbre activo       | Reposo      |                                   | Tono de llamada<br>Altavoz     | Pitido<br>Altavoz               |
|                     | en conexión | Auricular                         | Tono de llamada<br>Altavoz     | Pitido<br>Auricular             |
|                     |             | Auricular<br>Escucha por alta-voz | Pitido<br>Auricular y altavoz  | Pitido<br>Auricular y altavoz   |
|                     |             | Escucha por alta-voz              | Pitido<br>Altavoz              | Pitido<br>Altavoz               |
|                     |             | Manos libres                      | Pitido<br>Altavoz              | Pitido<br>Altavoz               |
| Timbre desact.      | Reposo      |                                   | No se emite                    | No se emite                     |
|                     | en conexión | Auricular                         | No se emite                    | Pitido<br>Auricular             |
|                     |             | Auricular<br>Escucha por alta-voz | Pitido<br>Auricular y altavoz  | Pitido<br>Auricular y altavoz   |
|                     |             | Escucha por alta-voz              | Pitido<br>Altavoz              | Pitido<br>Altavoz               |
|                     |             | Manos libres                      | Pitido<br>Altavoz              | Pitido<br>Altavoz               |

A partir de la → página 29 se explican los ajustes de volumen.

Otros ajustes realizados por el administrador para la llamada de grupo:

- La llamada de grupo puede capturarse tanto descolgando el auricular como a través de la opción de menú "Capturar llamada".
- La llamada de grupo puede capturarse a través de la opción de menú "Capturar llamada" pero **no** sólo descolgando el microteléfono.
- Se ha programado una tecla para la aceptación de llamadas.
- Con la tecla Captura de llamada se abre un menú emergente cuando hay una llamada de grupo en espera.

## Iniciar aceptación de la llamada de grupo con tecla

- ✖ La tecla "Captura de llamada" ha sido configurada (→ página 55). El administrador ha ajustado la llamada de grupo de forma que sólo se indica mediante el parpadeo de la tecla Telecaptura. Además, el teléfono puede sonar en el estado de reposo.

Hay una llamada de grupo en espera. La tecla "Telecaptura" parpadea. La llamada de grupo no se visualiza en la pantalla.

Pulse la tecla.

La llamada de grupo se visualiza ahora en la pantalla con

**Aceptación de llamada:** *llamante*

**para:** *Usuario*

Se abre el menú emergente:

## Capturar llamada de grupo inmediatamente a través del menú emergente

- ✖ El administrador ha ajustado la llamada de grupo para que se visualice inmediatamente en la pantalla y se abra el menú emergente.

- Hay una llamada de grupo en espera y se visualiza en la pantalla con

**Aceptación de llamada:** *llamante*

**para:** *Usuario*

## Capturar llamada de grupo

Se abre el menú emergente:

Confirme.

Descuelgue el auricular (sólo si la función ha sido programada correspondientemente por el administrador)

Pulsar la tecla o pulsar de nuevo si la aceptación se inició a través de la tecla. La función "manos libres" está activada.

## Ignorar llamada de grupo

Selecione y confirme. El teléfono deja de señalar la llamada de grupo.

Telecaptura



Capturar llamada?



o bien



o bien

Telecaptura



Ignorar?



## Teclas de llamada directa

Además de las teclas de línea, el personal técnico puede configurar también teclas de llamada directa (DSS). Con una tecla de llamada directa, puede llamar directamente a un usuario interno, aceptar llamadas de este usuario o transferirlas directamente.

 Esta función no está disponible en el OpenScape 4000, consulte → página 150.

### Llamar directamente a un usuario

Mientras el usuario está recibiendo una llamada (el LED parpadea), usted no puede utilizar la tecla de llamada directa.

### Llamar a partir del menú de reposo

Pulse la tecla de llamada directa respectiva. La tecla se iluminará y se establecerá la conexión.

 El personal técnico puede configurar la tecla de llamada directa de tal modo que el enlace se establezca incluso si el usuario de la llamada directa tiene activada la función No molestar o ha configurado un desvío.

### Consulta a un usuario de llamada directa

**Requisito:** Está realizando una comunicación.



La tecla de llamada directa es configurada por el personal técnico para consultas.

Pulse la tecla de llamada directa correspondiente para la consulta. La tecla se ilumina y se establece el enlace. Si el usuario contesta, usted puede utilizar la comunicación alternativa, transferir la primera llamada o iniciar una conferencia.

 Si en lugar de la consulta el personal técnico ha configurado la función de transferencia, usted sólo podrá conectar la llamada actual con el usuario de llamada directa.

### Capturar llamada

Puede capturar llamadas destinadas al usuario de la llamada directa. Si hay una llamada pendiente en su línea, el LED parpadea.

### Aceptación indirecta de llamada

**Requisito:** La función de respuesta automática está desactivada → página 107.

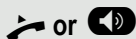
Pulse la tecla de llamada directa. La llamada se transfiere a su línea principal y suena el timbre.

Descuelgue el auricular o pulse la tecla . Queda conectado con el usuario.

DSS 1

DSS 1

DSS 1



## Rechazar llamada



La opción Rechazar debe haber sido activada por el personal técnico en las teclas de llamada directa y la función de respuesta automática debe estar desactivada → página 107.

Pulse la tecla de llamada directa. La llamada se transfiere a su línea principal y suena el timbre.

Seleccione y confirme en el menú emergente.  
La persona que llama escucha el tono de ocupado.

## Aceptación directa de llamada

**Requisito:** La función de respuesta automática está activada → página 107.

Pulse la tecla de llamada directa. La llamada se transfiere a su línea principal y usted queda conectado inmediatamente con el usuario a través de la función "manos libres".

## Transferir llamada a un usuario de llamada directa

**Requisito:** La función de transferencia debe estar activada para las teclas de llamada directa. Información sobre el ajuste actual, consulte → página 112.

Si recibe una llamada en una de sus líneas, puede transferirla inmediatamente al usuario de la llamada directa.

Su teléfono suena y la tecla de línea parpadea.

Pulse la tecla de llamada directa correspondiente. La llamada se transfiere al usuario de la llamada directa. Si el usuario de la llamada directa no contesta, podrá contestar a la llamada pulsando la tecla de llamada directa.

## Notificación en pantalla

El estado de la tecla controlará la visualización de la etiqueta de estado. La tecla de línea o de función puede parpadear o estar invertida de forma similar a un LED.

Mi línea   DSS 1   DSS 2

### Significado de la tecla DSS

**Apagado:** El teléfono está en modo inactivo.

**Parpadeo:** Puede aceptar una llamada para el abonado de DSS mediante la tecla. Si la llamada se acepta, se dirige a su línea principal.

## MultiLine

A continuación se describen situaciones de telefonía en el teléfono MultiLine. Encontrará descripciones más detalladas sobre los ajustes a partir de la → página 74.

### Tecla de línea



Esta función no está disponible en el OpenScape 4000, consulte → página 150.

Sobre las teclas programables del OpenScape Desk Phone IP CP100 el personal técnico puede configurar teclas de línea o de llamada directa. El usuario no puede modificar ni borrar estas teclas de línea.

Las teclas que tienen asignada la función "Línea" se corresponden a una línea, de modo que pueden configurarse hasta 3 líneas en las teclas de función. Hay que diferenciar entre línea principal, secundaria y fantasma. Cada uno de estos tipos de línea puede ser privado o compartido → página 68.

### Línea principal

Todos los teléfonos MultiLine tienen una línea principal. Esta línea está disponible generalmente a través de su número de teléfono público. Las llamadas entrantes destinadas a su número de teléfono se señalizan en esta línea.



Para evitar conflictos entre los diferentes teléfonos MultiLine, las funciones "No molestar" y "Desvío de llamadas" pueden utilizarse sólo para la línea principal.

### Línea secundaria

Una línea secundaria del teléfono es utilizada por otro abonado de un grupo de líneas como línea principal. Al mismo tiempo, la línea principal de su teléfono configurada en otro teléfono de un grupo de líneas es allí la línea secundaria.

### Línea fantasma

Ningún teléfono de un grupo de líneas utiliza una línea fantasma como línea principal. Esto ocurre, p. ej., cuando un sistema de comunicación puede proporcionar más líneas que el número de teléfonos disponibles.

### Utilización de líneas

- **Línea privada:** Una línea que sólo es utilizada por un teléfono. Esta línea no puede ser utilizada por otro teléfono como línea secundaria.
- **Línea compartida:** Una línea que está configurada en varios teléfonos. En todos los teléfonos que comparten esta línea se muestra el estado de la línea. Si p. ej. una línea común es utilizada por un teléfono, todos los demás teléfonos que comparten esta línea reciben la información de que la línea está ocupada.
- **Línea de llamada directa:** Una línea con conexión directa a otro teléfono.

Puede reconocer el estado de una línea en el menú Team en los símbolos.

## Notificación en pantalla

El estado de la tecla controlará la visualización de la etiqueta de estado. La tecla de línea o de función puede parpadear o estar invertida de forma similar a un LED.

Mi línea   **Línea 2**   Línea 3

| LED                                  | Significado                                                       |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Apagado                              | – El teléfono está en modo inactivo.                              |
| Parpadeo rápido en rojo <sup>1</sup> | – Llamada entrante en la línea..<br>– La línea está en "Retener". |
| Parpadeo lento en rojo               | – Buzón de voz nuevo.                                             |
| Color rojo fijo                      | – La línea está ocupada.<br>– Nueva llamada perdida.              |

<sup>1</sup> En este manual, las teclas que parpadear se identifican con este icono, sea cual sea el intervalo del parpadeo. El intervalo del parpadeo representa estados diferentes, los cuales se describen de forma detallada en las secciones correspondientes del manual.

## Llamadas entrantes

Dependiendo de los ajustes individuales de su equipo, se le anunciará la entrada de llamadas → página 85.

### Contestar llamada para la línea principal

En este caso, su teléfono reacciona como un teléfono SingleLine → página 32.

### Contestar llamada para una línea secundaria

**Requisito:** La línea secundaria está configurada en el teléfono MultiLine.

#### Utilizar el auricular

Descuelgue el auricular.

Realice la llamada.



La línea a través de la que entra el timbre se marca automáticamente. Si hay llamadas en espera en varias líneas, será conectado con la línea que lleve sonando más tiempo.

#### Utilizar tecla de línea

Pulse la tecla de línea sobre la cual la etiqueta de texto parpadea o se muestra invertida. Manos libres.

Confirme. Manos libres.

Line 1



o bien

Aceptar?



## Llamar

Para poder marcar un número en un teléfono MultiLine, deberá ocupar previamente una línea.

La ocupación de líneas puede configurarse de forma individual. El personal técnico puede determinar si y con qué prioridad se ocuparán automáticamente las líneas en su teléfono.



Si ha ocupado una línea secundaria, esta línea quedará reservada para la marcación durante el tiempo ajustado por el personal técnico. Durante este tiempo, ningún otro usuario en cuyo teléfono también esté presente esta línea podrá ocuparla.

### Ocupar línea manualmente

Descuelgue el auricular o  Pulse la tecla.

Pulse la tecla de línea deseada.

Introduzca el número de llamada o marque con la función de rellamada. La conexión se establece.

### Ocupar línea automáticamente



El personal técnico ha configurado la ocupación automática de línea.

Descuelgue el auricular o  Pulse la tecla.

La línea ajustada según la configuración está ocupada.

Introduzca el número de teléfono. La conexión se establece.

### Marcar el último número marcado

El sistema le ofrece el último número de teléfono marcado (sin importar desde qué línea) en su teléfono a través del menú contextual del número seleccionado para volver a marcarlo.

Descuelgue el auricular o  Pulse la tecla.

Pulse la tecla de línea deseada. (→ página 70).

En la pantalla se muestra la opción de rellamada siempre que se haya marcado un número de teléfono anteriormente:

Volver a marcar x 12345? ▼

Confirme. La conexión se establece.

## Desviar llamadas para la línea principal

El desvío sólo se puede activar en la línea principal. A partir de la → página 99 se explica qué desvíos son posibles y cómo configurarlos y activarlos.

### Información sobre el desvío



El personal técnico ha activado la opción "Desvío mostrado".

Si ha activado en su teléfono uno de los tipos de desvío para la línea principal y recibe una llamada, se abrirá una ventana emergente con la siguiente información:

- Quién llama
- A dónde se desvía.

## Marcar con la función Hotline o Warmline



El administrador puede configurar en su teléfono una función de hotline o warmline.

Si descuelga el auricular o pulsa la tecla de altavoz se marca

- en caso de hotline de forma inmediata o
- en caso de warmline tras un lapso de tiempo predeterminado,
- un número de teléfono fijado por el administrador.

Ejemplos:

- En el teléfono del ascensor se marca inmediatamente el número de teléfono de la recepción.
- En un teléfono de una habitación de hospital se marca, p. ej. después de un minuto sin que se marque ningún número más, el número de teléfono de la unidad clínica.

## Durante una llamada

### Realizar llamadas en una línea

Mientras sólo utilice una línea en su teléfono MultiLine y se presenten más llamadas en la misma línea, el teléfono se maneja como un teléfono SingleLine:

- Rellamada → página 35
- Consulta → página 39
- Comunicación alternativa → página 40
- Devolución de llamada → página 37
- Retención → página 42
- Segunda llamada (aviso de llamada en espera) → página 43
- Transferir conversación → página 45
- Conferencia → página 40

Funciones que sólo pueden utilizarse para la línea principal:

- Listas de llamadas → página 24
- Mensajes de voz → página 23
- Desviar llamadas → página 99
- No molestar → página 80



Dependiendo de los ajustes individuales de su equipo, se le anunciará la entrada de llamadas → página 85.

## Realizar llamadas con varias líneas

### Aceptar segunda llamada



En función de la configuración para "Rollover", será informado de la entrada de llamadas → página 77.

**Requisito:** Está realizando una comunicación. Hay una llamada en otra línea.

Llamada en línea 1.

Pulse la tecla de línea 2. La llamada de la línea 1 se retiene.



Todos los usuarios MultiLine que comparten la línea retenida (→ página 68) pueden capturar ahora la llamada retenida. Si desea impedir esta aceptación de llamada, deberá retener la llamada en "Consulta" → página 39.

Dependiendo del ajuste elegido por el personal técnico, es posible que tenga que pulsar la tecla de línea dos veces para capturar la llamada de la otra línea. Dependiendo del ajuste, la primera comunicación se retiene o se corta.

Realizar llamada en la línea 2.

Finalizar llamada en la línea 2.

Pulse la tecla de línea 1.

Continúe con la llamada de la línea 1.

### Retención manual de una línea

En los teléfonos MultiLine las llamadas también se pueden retener manualmente con las teclas de línea.

**Requisito:** Está realizando una comunicación.

Pulse la tecla de la línea con la llamada.

- La tecla de línea sobre la cual la etiqueta de texto parpadea o se muestra invertida.
- La notificación de línea muestra el estado retenido de todos los teléfonos de varias líneas a los que está conectada la línea.
- En los teléfonos en los que está programada la línea, un usuario puede pulsar la tecla de línea en cuestión y capturar la llamada retenida.

Durante una llamada de consulta o tras aceptar una llamada en espera no se puede utilizar la retención manual.



Línea 2



Línea 1



Línea 1



Línea 1



## Líneas con función hotline o warmline



El personal técnico puede configurar la función hotline o warmline en su línea principal o en la secundaria.

La función se activa si

- tratándose de la línea principal  
descuelga el auricular del teléfono o pulsa la tecla de línea o de altavoz
- tratándose de la línea secundaria  
pulsa la tecla de línea.

En el caso de la función hotline se marca un número de teléfono previamente especificado de forma inmediata, en el caso de la función warmline, esto ocurre una vez transcurrido un lapso de tiempo predeterminado.

Ejemplos:

- En el teléfono del ascensor se marca inmediatamente el número de teléfono de la recepción.
- En un teléfono de una habitación de hospital se marca, p. ej. después de un minuto sin que se marque ningún número más, el número de teléfono de la unidad clínica.

### Registrar número de teléfono para la función hotline/warmline

Usted decide qué número de teléfono debe marcarse cuando se activa la función hotline o warmline.

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione la línea deseada y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca el destino y confirme.

Seleccione y confirme.



Usuario

dado el caso



Configuración

Multilínea

Líneas?

Línea



Dest. Hot-line? = nnnn



Guardar y salir



## Intercalación

Un usuario de un grupo de líneas está hablando por teléfono. La línea principal de este usuario está configurada en su teléfono como línea secundaria. Esta línea tiene ahora el estado "ocupado". Puede intercalarse en la comunicación pulsando la tecla iluminada de dicha línea (consulte también → página 68).

**Requisito:** Se ha configurado una línea secundaria en su teléfono MultiLine, se ha activado la función de intercalación para su teléfono y se ha ajustado la función "Conferencia basada en el sistema" para su sistema.

Si se ha configurado y activado una vista preliminar para la línea correspondiente (→ página 76), tras la vista preliminar deberá pulsar una segunda vez la tecla de línea para intercalarse.

La tecla de una línea secundaria está iluminada – está ocupada. Desea intercalarse en la comunicación.

Pulse la tecla de línea iluminada. Se establece una conferencia. Queda conectado con los interlocutores de la línea secundaria. La tecla se mantiene iluminada y la conferencia se muestra en la pantalla.



Si la llamada de la línea secundaria era ya una conferencia, usted quedará incluido también en dicha conferencia. En la pantalla se indica Conferencia.

Ahora podrá:

- pasar la línea secundaria a retención manual
- abandonar la conferencia de la línea secundaria
- realizar una consulta
- aceptar una segunda llamada
- alternar entre el nuevo interlocutor y la conferencia de la línea secundaria
- incluir en la conferencia a un interlocutor de una consulta o de una segunda llamada

## Ajustes para MultiLine (Keyset)

Los detalles de la línea Keyset en cuestión contienen información complementaria para el usuario. Se muestran los siguientes campos no editables:

- Dirección
  - Muestra el número de teléfono de esta línea
- Timbre act./desact.
  - Indica si está activado el timbre de llamada en la línea en cuestión
- Secuencia de selección
  - Muestra la prioridad de ocupación de línea al descolgar el auricular o al pulsar la tecla de altavoz para esta línea.

## Ajustar intervalo de timbre con demora

Aquí puede especificar cuánto tiempo debe transcurrir hasta que se señala una llamada pendiente en una línea.

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Selecione y confirme.

Line 1



Usuario

**dado el caso** 

Configuración

Multilínea

Líneas

Línea 1 

Demora de timbre 



Guardar y salir 





Usuario

**dado el caso** 

Configuración

Multilínea

Líneas

Línea 1 

Archivo de timbre = abc.mp3 

abc.mp3? 

Guardar y salir 

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme la línea deseada (p. ej. línea 1).

Seleccione y confirme.

Introduzca un valor de demora y confirme.

Seleccione y confirme.

Puede activar y desactivar el tiempo de demora ajustado para todas las teclas de línea a través de una tecla de función → página 62.

### Configurar tono de llamada

Si el personal técnico ha establecido tonos de llamada propios para líneas, aquí puede ajustarlos según sus deseos.

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme la línea deseada (p. ej. línea 1).

### Seleccionar tono de llamada

Seleccione y confirme.

Confirme. Seleccionar archivo de tono de llamada deseado <sup>[1]</sup> o muestra. Se escucha inmediatamente la melodía del timbre correspondiente. Confirme el archivo de timbre actual.

Seleccione y confirme.

### Seleccionar melodía de muestra

El siguiente parámetro solo tiene efecto si ha elegido "muestra" en tono de llamada.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual

Melodía del timbre = 2

Guardar y salir

Secuencia de timbre = 2

Guardar y salir

Vista preliminar



Line 1



Vista preliminar



Seleccionar y confirmar y, seguidamente, seleccionar melodía de muestra <sup>[1]</sup> entre 1 y 8 (p. ej. 4). Se escucha inmediatamente la Melodía del timbre correspondiente. Confirme la Melodía del timbre seleccionada.

Seleccione y confirme.

### Seleccionar secuencia de muestra

El siguiente parámetro solo tiene efecto si ha elegido "muestra" en tono de llamada.

Seleccionar y confirmar, a continuación seleccionar Secuencia de timbre entre 1 y 6 (p. ej. 2). Enseguida escuchará la Melodía del timbre establecida con la Secuencia de timbre seleccionada. Confirme el ajuste seleccionado.

Seleccione y confirme.

## Vista preliminar de línea

**Requisito:** Usted ya está realizando una comunicación en una línea y en una línea secundaria suena otra llamada. Ha configurado una tecla de sensor con la función "Vista preliminar" → página 76.

### Vista preliminar de una llamada



El personal técnico ha desactivado la función Vista preliminar permanente.

Pulse la tecla "Vista preliminar" La notificación se ilumina. La función Vista preliminar está activada temporalmente.

Pulse la tecla de línea que parpadea. Se abre una ventana emergente en la que se presentan los datos de la persona que llama. Pulse de nuevo la tecla de línea para aceptar la llamada o espere hasta que se cierre sola la ventana emergente una vez transcurrido el tiempo ajustado.

La función de vista preliminar está desactivada y debe volver a activarse para otro proceso.

### Vista preliminar permanente

Si pulsa la tecla "Vista preliminar", la Vista preliminar de todas las líneas con el "Vista preliminar de línea" se mantendrá activada hasta que vuelva a pulsar la tecla "Vista preliminar".



El personal técnico ha desactivado la función Vista preliminar permanente.



Si se ha desactivado la Vista preliminar, al pulsar la tecla de línea se aceptarán de forma inmediata las llamadas en una línea, sin que se muestren previamente los datos de la persona que llama.

## Rollover para línea



El personal técnico puede determinar el modo en que se señalizan las llamadas Rollover.

Línea 1



o bien

Línea 1



or

Línea 1



or

Línea 1



Línea 1



Solo la correspondiente tecla de línea con la etiqueta de texto parpadea o se muestra invertida.

Oye un **tono de consulta especial** a través del micrófono activo y la correspondiente notificación de línea sobre la cual la etiqueta de texto parpadea o se muestra invertida.

Oye **una breve melodía del timbre** (unos 3 segundos) a través del altavoz y la correspondiente notificación de línea sobre la cual la etiqueta de texto parpadea o se muestra invertida.

Escuchará un breve tono de aviso.



Si está realizando una llamada en modo manos libres, la melodía del timbre no se reproduce.

El teléfono suena. La correspondiente notificación de línea sobre la cual la etiqueta de texto parpadea o se muestra invertida; asimismo, se muestra un menú con la información disponible.

## Telefonar en un equipo "jefe/secretaría"



Un equipo de "Jefe/secretaría" es configurado por el administrador responsable y puede constar de hasta cuatro teléfonos de jefe y hasta dos de secretaria. En la documentación sobre jefe/secretaría encontrará más información sobre esta función.



Esta función no está disponible en el OpenScape 4000, consulte → página 150.

## Función de movilidad

La función de movilidad le permite llamar con otro teléfono, como si fuera el suyo. Utiliza su número de teléfono habitual para llamar y en el otro aparato dispondrá de todos sus contactos y ajustes de teléfono.

### Registrar otro teléfono

**Requisito:** Este teléfono dispone de la función de movilidad.

Seleccione en el menú contextual de la pantalla en reposo y confirme. Se abre el cuadro de diálogo **Inicio de sesión de movilidad**.

Se le solicita que introduzca la ID de Movilidad.

ID de Movilidad: introducir y confirmar, por regla general un número de teléfono.

El sistema le solicita que introduzca la contraseña de movilidad.

Registre y confirme la contraseña de movilidad.

Espere hasta que se carguen los contactos y los ajustes del teléfono. Si ya inició sesión en otro teléfono con la función de movilidad, la sesión en dicho teléfono se cerrará automáticamente.

### Finalizar la función de movilidad en un teléfono (cerrar sesión)

**Requisito:** Debe haber iniciado sesión en este teléfono con la función de movilidad.

Seleccione en el menú contextual de la pantalla en reposo y confirme.

Dispone de poco tiempo para cancelar el cierre de sesión; si no lo hace se iniciará el proceso de cierre de sesión.

Espere hasta que se guarden los contactos y los ajustes del teléfono.

Inicio de sesión móvil?



Introducir ID de movilidad



Introducir contraseña



Cierre de sesión móvil?



Cierre de sesión móvil

## Esfera privada/Seguridad

### No molestar

Si la función No molestar está activada, su teléfono no suena. El llamante recibe el símbolo de ocupado o el comunicado correspondiente.



En los teléfonos MultiLine (→ página 68), sólo se puede activar la función No molestar para la línea principal.

### Activar No molestar a través del menú de reposo

Seleccione y confirme la opción que se muestra en el menú contextual en la pantalla del menú de inactividad. Se visualiza el símbolo .

Seleccione y confirme. El símbolo  desaparece de la pantalla.

### Permitir No molestar

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Activar No molestar?



Desactivar No molestar?



Usuario

dado el caso



Configuración

Llamadas entrantes?

Procesamiento?



Permitir DND = No



Sí



Guardar y salir



## Seguridad

### Contraseña de usuario

Con la Contraseña usuario se protegen los ajustes relativos al usuario, incluyendo los ajustes de idioma. Mediante la Contraseña usuario también se puede bloquear el teléfono → página 84.

Los siguientes ajustes pueden haber sido realizados por el personal técnico:

- La contraseña está desactivada: no tiene ninguna posibilidad de realizar ajustes de usuario. Obtendrá el mensaje "Contraseña desactivada".
- La contraseña está bloqueada temporalmente: durante este tiempo no tiene ninguna posibilidad de realizar ajustes de usuario. Obtendrá el mensaje "Contraseña suspendida".
- Tras haberse registrado por primera vez en el área de usuario, es posible que deba sustituir la contraseña preajustada por una nueva.
- Una contraseña puede tener una validez preajustada: transcurrido este tiempo, deberá crear una nueva contraseña. En el momento oportuno, se le indicará con el mensaje "Cambiar (faltan x días)". Finalizado el plazo, recibirá el mensaje "La contraseña ha expirado". Confirme entonces "Passwort ändern" y modifique la contraseña como se describe en este capítulo.
- Si ha introducido una contraseña errónea varias veces (entre 2 y 5 veces), se bloqueará y no se podrán realizar más intentos. Tras un tiempo preajustado, podrá volver a intentarlo.
- En determinadas circunstancias, durante un tiempo no podrá volver a utilizar como "nueva contraseña" una contraseña ya utilizada, sino que deberá crear otra.
- El personal técnico le informará de las normas relativas a qué y cuántos caracteres pueden o deben utilizarse en una contraseña.

## Cambiar contraseña

➡ La contraseña preajustada "000000" es una contraseña vacía, es decir, el teléfono no se puede bloquear y el menú de usuario **no** está protegido mediante contraseña. (consulte también → página 83)

La Contraseña usuario también puede ajustarse a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme

Introduzca la contraseña actual (6 caracteres como mínimo) y confirme (para la entrada de texto, consulte → página 18).

Seleccione y confirme

Introduzca la nueva contraseña (6 caracteres como mínimo) y confirme (para la entrada de texto, consulte → página 18).

Seleccione y confirme.

Vuelva a introducir la nueva contraseña y confirme.

Seleccione y confirme.

## Desactivar solicitud de contraseña

Si ya hay una contraseña configurada, es posible volver a desactivar la consulta en el teléfono.

➡ La desactivación de la consulta de la contraseña no tiene efecto en la interfaz Web → página 133 ni en las aplicaciones CTI en las que está prevista una consulta de contraseña. Mientras la solicitud de contraseña esté desactivada, no tendrá acceso a los ajustes de usuario a través de la interfaz Web.

Si desactiva la solicitud de contraseña, ya **no** podrá bloquear el teléfono → página 84 y el menú Usuario **no** estará protegido con contraseña.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme

Introduzca la contraseña actual (6 caracteres como mínimo) y confirme (para la entrada de texto, consulte → página 18).

Seleccione y confirme

Introduzca 6 ceros ("000000") para desactivar la solicitud de contraseña. Confirme la entrada (6 caracteres como mínimo, para la entrada de texto, consulte → página 18).

Seleccione y confirme.

Introduzca de nuevo 6 ceros ("000000") y confirme.

Seleccione y confirme.

Usuario

Seguridad?

Cambiar contraseña usuario

Contraseña actual

Nueva contraseña

Confirmar contraseña

Guardar y salir

dado el caso

## Bloquear teléfono

Para impedir un acceso no autorizado al teléfono, puede bloquear el teléfono para que nadie pueda realizar llamadas ni modificar ajustes sin conocer la contraseña de usuario.

Pueden marcarse números predefinidos del plan de marcación; consulte con el personal técnico.

➡ El teléfono sólo puede bloquearse si ha ajustado una contraseña de usuario → página 81. La contraseña no debe ser "000000".

Si es necesario, pregunte si el personal técnico ha activado el candado.

## Activar bloqueo

Pulse la tecla de forma prolongada.

Confirme. En la pantalla aparece el símbolo del candado telefónico → página 21.

➡ Si el personal técnico introdujo un número de emergencia en el teléfono, se mostrará la opción **Llamada de emergencia** en pantalla una vez que haya activado el bloqueo. Así mismo puede introducir el número de emergencia a través del teclado de marcación.

## Desbloquear el teléfono

En la pantalla se visualiza: Teléfono bloqueado.

Para desbloquear se puede elegir entre dos opciones:

- Desbloquear usuario
- Desbloquear administrador

Seleccione y confirme si conoce la contraseña de usuario. El sistema le solicita que introduzca la contraseña de usuario.

Seleccione y confirme si conoce la contraseña de administrador. El sistema le solicita que introduzca la contraseña de administrador.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario o la contraseña de administrador; el bloqueo se cancela si la contraseña es correcta.

➡ Cuando el teléfono está bloqueado, el personal técnico puede introducir un número de emergencia registrado con el teclado de marcación o puede marcarlo a través de la opción **Llamada de emergencia**.

Cuando el teléfono está bloqueado no se pueden utilizar las teclas de marcación rápida. Esto también es aplicable si en ellas está almacenado el número de emergencia.



Confirmar bloqueo?

Desbl. usu.?

o bien

Desbl. admin?



## Otros ajustes y funciones

### Configuración de audio

Adapte en su OpenScape Desk Phone CP100 la acústica óptima para el entorno en el que lo utiliza y conforme a sus preferencias.

### Características de sala

Para que su interlocutor pueda entenderle de forma óptima cuando hable con la función manos libres, puede adaptar su teléfono a la acústica de la sala según las siguientes características: "Normal", "Con eco", "Sin eco".

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccionar tipo de habitación (p. ej. normal) y confirmar.

Seleccione y confirme.

### Tono de llamada

Si el personal técnico ha cargado los archivos correspondientes en el teléfono, puede seleccionar para el timbre de llamada un archivo de tonos reales con los formatos "\*.mid" y "\*.wav". Si hay disponibles archivos de sonido individuales se aplica de forma predeterminada el tono de llamada "Muestra".

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

The image shows a vertical menu on the left side of a screen. At the top, there are two icons: a list icon and a hamburger menu icon. Below these are several menu items, each with a label and a small icon. The items are: 'Usuario' (User), 'Audio', 'Ajustes?' (Adjustments?), 'Características de sala = Normal' (Room Characteristics = Normal), and 'Guardar y salir' (Save and exit). The 'Características de sala' item is highlighted with a blue background. Below this, there is a section titled 'Tono de llamada' (Call Tone) which is also highlighted with a blue background. This section contains the same menu items as the 'Características de sala' section, but with the 'Archivo de timbre = abc.mid' (Ringtone file = abc.mid) item highlighted instead of 'Características de sala'.

abc.mid?

Guardar y salir

Usuario

dado el caso

Audio

Ajustes?

Melodía del timbre = 2

Guardar y salir

Usuario

dado el caso

Audio

Ajustes?

Secuencia de timbre = 2

Guardar y salir

Confirme. Seleccionar archivo de tono de llamada deseado <sup>[1]</sup> o muestra. Se escucha inmediatamente la melodía del timbre correspondiente. Confirme el archivo de timbre actual.

Seleccione y confirme.

## Melodía de muestra

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

**Requisito:** Ha seleccionado como tono de llamada "Muestra", consulte → página 85.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccionar y confirmar y, seguidamente, seleccionar melodía de muestra <sup>[1]</sup> entre 1 y 8 (p. ej. 4). Se escucha inmediatamente la Melodía del timbre correspondiente. Confirme la Melodía del timbre seleccionada.

Seleccione y confirme.

## Secuencia de muestra

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

**Requisito:** Ha seleccionado como tono de llamada "Muestra", consulte → página 85.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccionar y confirmar, a continuación seleccionar Secuencia de timbre entre 1 y 6 (p. ej. 2). Enseguida escuchará la Melodía del timbre establecida con la Secuencia de timbre seleccionada. Confirme el ajuste seleccionado.

Seleccione y confirme.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual

## Modo para escucha por altavoz

Ajuste aquí qué modo prefiere para escucha por altavoz (consulte → página 38).

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

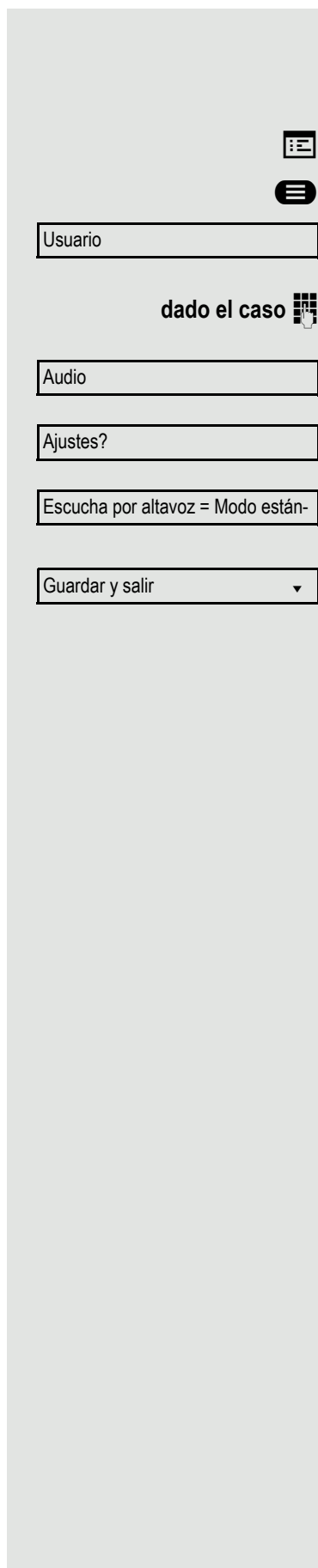
Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccionar configuración deseada ("Modo estándar" o "Modo US") y confirmar.

Seleccione y confirme.



The image shows a vertical menu on a light gray background. At the top, there are two icons: a list icon and a hamburger menu icon. Below these are five menu items, each with a text label and a small icon to its right. The first item is 'Usuario' with a user icon. The second is 'Audio' with a speaker icon. The third is 'Ajustes?' with a gear icon. The fourth is 'Escucha por altavoz = Modo estándar' with a speaker icon. The fifth is 'Guardar y salir' with a downward arrow icon. The text 'Modo para escucha por altavoz' is written in green above the menu.

Modo para escucha por altavoz

Usuario

Audio

Ajustes?

Escucha por altavoz = Modo estándar

Guardar y salir

## Tonos de llamada especiales

Puede fijar para cuatro tipos de llamada diferentes una configuración de tono especial. El dispositivo telefónico señala el tipo de llamada, el teléfono lo reconoce y le da la prioridad correspondiente.

Puede configurar los siguientes tipos de llamada:

- Interno
- Externo
- Rellam. (p. ej. devolución de llamada)
- Emergencia
- Especial 1
- Especial 2
- Especial 3



El personal técnico ha configurado los tonos de llamada especiales.



Tenga en cuenta que usted, como Usuario, no puede cambiar Timbre, Melodía de muestra y / o Secuencia de muestra de Llamada de emergencia. La Llamada de emergencia siempre se reproduce (independientemente de la configuración del timbre) al máximo volumen.

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

El proceso de configuración es igual para los 4 tipos.

A continuación se describe la configuración para el tipo de llamada "interno".

Seleccione y confirme.

"Sí" significa que el administrador ha establecido tonos de llamada especiales.

Seleccione y confirme.

Confirme. Seleccionar archivo de tono de llamada deseado <sup>[1]</sup> o muestra. Se escucha inmediatamente la melodía del timbre correspondiente. Confirme el archivo de timbre actual.



Usuario

dado el caso



Audio

Timbres esp.

Interno



Disponible    Sí

Archivo de timbre

ABC.wav

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual

Melodía del timbre

4

Secuencia de timbre

2

Guardar y salir



Usuario

dado el caso



Configuración

Llamadas conectadas

Alerta llam. Segura = No

Sí

Guardar y salir

## Configuración para el tipo de tono de llamada "Muestra"

Si selecciona "Muestra" como tipo de tono de llamada, podrá realizar la configuración de la melodía de muestra y la secuencia de muestra:

Seleccione y confirme.

Seleccione la melodía de muestra<sup>[1]</sup> deseada entre 1 y 8 (p.ej. **4**). Se escucha inmediatamente la Melodía del timbre correspondiente. Confirme la Melodía del timbre seleccionada.

Seleccione y confirme.

Seleccionar Secuencia de timbre deseada entre 1 y 6 (p. ej. **2**). Escuchará inmediatamente la Melodía del timbre establecida con la Secuencia de timbre seleccionada. Confirme el ajuste seleccionado.

Seleccione y confirme.

## Conectar/desconectar tono de llamada

Por el símbolo correspondiente de la barra de estado de la pantalla reconocerá si la función está activada o desactivada → página 20.

Pulse la tecla y déjela pulsada.

## Tono y aviso en caso de conexión de voz no segura

Con esta opción puede activar un tono de aviso que se emite cuando un enlace de voz seguro que se está realizando con un interlocutor deja de estar protegido. De forma adicional, se muestra el aviso "Enlace no seguro".



El personal técnico ha configurado de forma preferente el establecimiento de conexiones seguras.

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

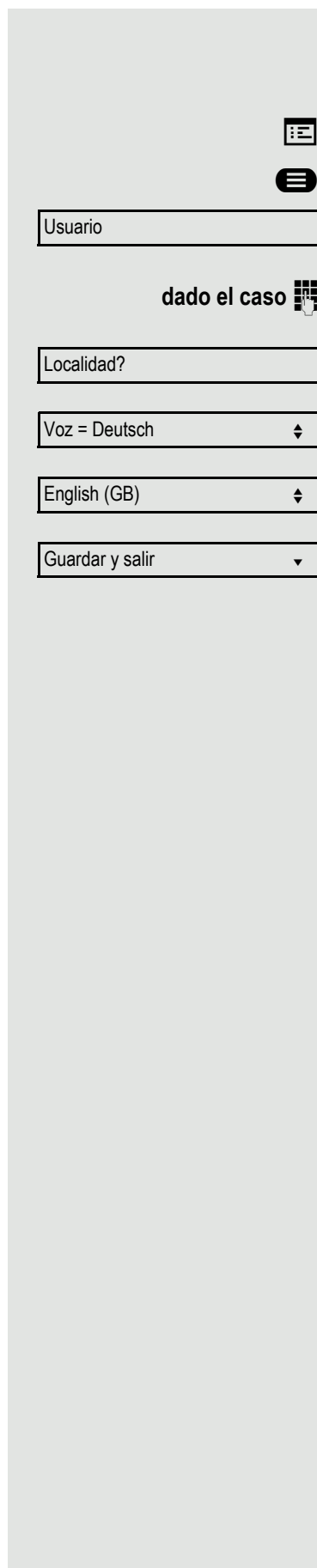
Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme en el menú contextual.

Seleccione y confirme.



Usuario

dado el caso

Localidad?

Voz = Deutsch

English (GB)

Guardar y salir

## Idioma de la pantalla

Con esta opción de menú puede ajustar el idioma de la guía por menús.

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra el idioma ajustado.

Seleccione y confirme para ajustar el idioma deseado, en este caso, p. ej., English(GB).

Seleccione y confirme.

### Lista de idiomas ajustables

1. Bahasa Indonesia
2. Bahasa Malaysia
3. Brasileiro
4. Català
5. Čeština
6. Cymraeg
7. Dansk
8. Deutsch
9. English (GB)
10. English(US)
11. Español
12. Français
13. Hrvatski
14. Italiano
15. Latviešu Valoda
16. Lietuvių Kalba
17. Magyar
18. Nederlands
19. Norsk
20. Polski
21. Português
22. Română
23. Slovenčina
24. Slovenski Jezik
25. Srpski Jezik
26. Suomi
27. Svenska
28. Tiếng Việt
29. Türkçe

- 30. Ελληνικά
- 31. Български
- 32. Македонски Јазик
- 33. Русски
- 34. Српски Језик
- 35. 中文
- 36. 日本語

## Formato para la indicación de la hora

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Selecione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Selecione y confirme.

Selecione y confirme. Se muestra el formato ajustado.

Selecione y confirme el formato de la hora (indicación de 12 o 24 horas).

Selecione y confirme.

Usuario

Localidad?

dado el caso

Formato de hora = 24 horas

12 horas (AM/PM)

Guardar y salir

## Formato para la indicación de la fecha

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra el formato ajustado.

Seleccione y confirme el formato deseado.

Seleccione y confirme.

Los formatos de fecha son:

- dd.mm.aa
- mm/dd/aa
- dd/mm/aa

The screenshot shows a vertical menu on the left side of a screen. At the top, there are two icons: a list icon and a hamburger menu icon. Below these are five menu items, each with a text label and a small icon on the right:

- Usuario** (User icon)
- dado el caso** (Case icon)
- Localidad?** (Location icon)
- Formato de fecha = dd.mm.aa** (Date format icon)
- aa-mm-dd** (Date format icon)
- Guardar y salir** (Save and exit icon)

## Configuración regional

Adapte su teléfono a las características específicas de su país, como p. ej. parámetros técnicos de transmisión.

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra el país ajustado.

Seleccione y confirme para establecer el país deseado <sup>[1]</sup>, p. ej., EE.UU.

Seleccione y confirme.

### Lista de países ajustables

|                     |    |                     |    |
|---------------------|----|---------------------|----|
| 1. Argentina        | AR | 20. Luxemburgo      | LU |
| 2. Australia        | AT | 21. México          | MX |
| 3. Austria          | AU | 22. Países Bajos    | NL |
| 4. Bélgica          | BE | 23. Nueva Zelanda   | NZ |
| 5. Brasil           | BR | 24. Noruega         | NO |
| 6. Canadá           | CA | 25. Polonia         | PL |
| 7. China            | CN | 26. Portugal        | PT |
| 8. Chile            | CL | 27. Federación Rusa | RU |
| 9. Croacia          | HR | 28. Singapur        | SG |
| 10. República Checa | CZ | 29. Eslovaquia      | SK |
| 11. Dinamarca       | DK | 30. Sudáfrica       | ZA |
| 12. Finlandia       | FI | 31. España          | ES |
| 13. Francia         | FR | 32. Suecia          | SE |
| 14. Alemania        | DE | 33. Suiza           | CH |
| 15. Hungría         | HU | 34. Tailandia       | TH |
| 16. India           | IN | 35. Turquía         | TR |
| 17. Irlanda         | IE | 36. Reino Unido     | GB |
| 18. Italia          | IT | 37. Estados Unidos  | US |
| 19. Japón           | JP | 38. Vietnam         | VN |

## Configurar horario de verano

**Requisito:** Auto DST está desactivado → página 95.

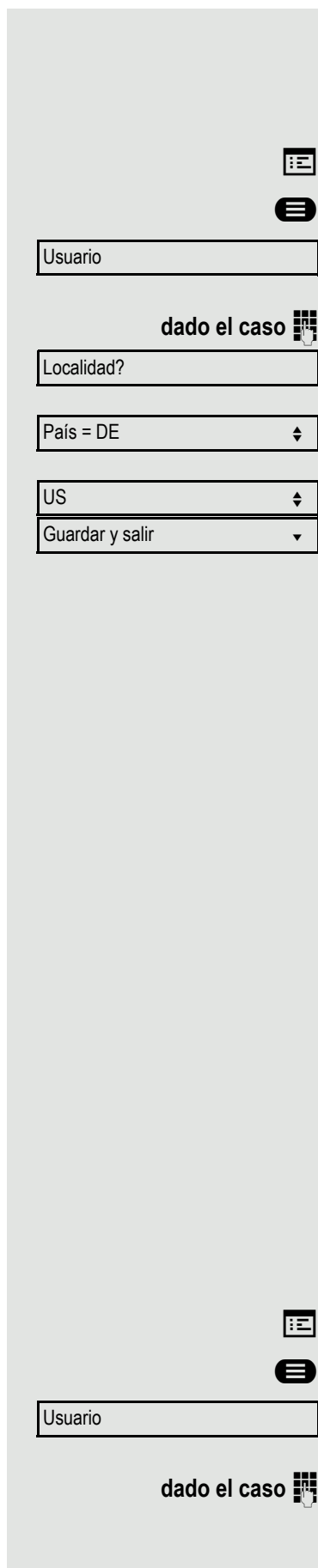
También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

1. La indicación de la pantalla muestra el ajuste actual



|                        |
|------------------------|
| Fecha y hora?          |
| Horario de verano = No |
| Sí                     |
| Guardar y salir        |



|                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Usuario                                                                                               |
| <b>dado el caso</b>  |
| Fecha y hora?                                                                                         |
| Diferencia (min.) = 60                                                                                |
|                    |
| Guardar y salir                                                                                       |

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra la hora ajustada.

Confirme.

Seleccione y confirme.

## Ajustar la diferencia entre el horario de verano y de invierno

**Requisito:** Auto DST está desactivado → página 95.

Introduzca la diferencia horaria que debe utilizarse para el horario de verano.

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra la diferencia ajustada.

Introduzca y confirme la diferencia entre el horario de verano y de invierno en minutos.

Seleccione y confirme.

## Ajuste automático del horario de verano

El ajuste **Auto DST** es informativo y sólo puede ser modificado por el personal técnico.

También puede acceder a esta información mediante interfaz Web  
→ página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme la opción que se muestra en el menú contextual.

Si en **Auto DST** se encuentra un **No**, el horario de verano tiene que configurarse manualmente → página 93.



Usuario

if nec.



Fecha y hora?

DST autom.=No?

Sí?

## Ajustar fecha y hora

Esta función le permite elegir entre tres modos distintos de indicación de la fecha y ajustar la hora manualmente según sus preferencias.

También puede realizar el ajuste a través de la interfaz Web → página 133.

### Ajustar hora

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra la hora ajustada.

Introduzca y confirme la hora.

Seleccione y confirme.

### Ajustar fecha

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Se muestra la fecha ajustada.

Introduzca y confirme la fecha.

Seleccione y confirme.

## Información de red

En este esquema general de información del área de usuario del menú Servicio podrá encontrar información sobre la dirección IP del teléfono y la dirección HTML de la interfaz Web. Además, encontrará información sobre la actividad de red del teléfono en tiempo real.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme. Puede hojear el siguiente resumen:

**Dirección del teléfono:** Nombre o número del teléfono.

**Dirección web:** Dirección HTTP de interfaz Web. Esta dirección se introduce en la línea de dirección del explorador de Internet para acceder a la interfaz Web del teléfono en el explorador.

**Dirección IPv4:** muestra la dirección IP o el nombre asignados al teléfono en la red.

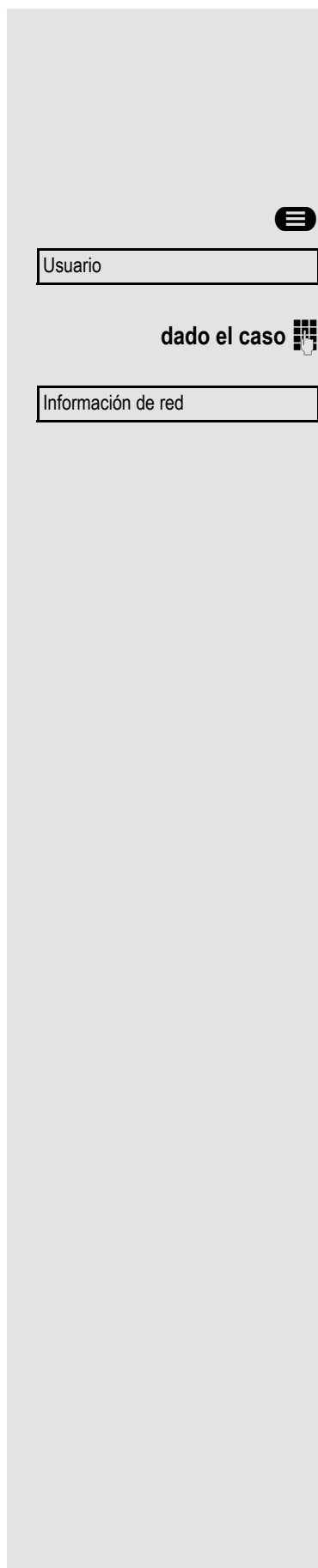
**Dirección global IPv6:** Indicación de la dirección IPv6 global

**Recepción LAN/PC:** Los paquetes de datos recibidos de la interfaz de red o del PC se representan de forma dinámica mediante barras de progreso.

**Transmisión LAN/PC:** Los paquetes de datos enviados de la interfaz de red o del PC se representan de forma dinámica mediante barras de progreso.

**LAN/PC autonegociado:** [Sí|No]: Indica si la velocidad de transferencia de datos de la interfaz de red o del PC está ajustada a automático (**Sí**) o manual (**No**).

**Información de LAN/PC:** [10|100|1000] Mbit/s: Velocidad de transferencia de datos de la interfaz de red o del PC. Si no se utiliza una interfaz se indica **Enlace inactivo**.



## Restablecer los datos de usuario

Los siguientes ajustes específicos del usuario que haya modificado a través del menú del teléfono o de la interfaz Web se pueden volver a restablecer a la configuración de fábrica.

- Contraste de la pantalla
- Ajuste de idioma
- Configuración de audio
  - Volúmenes
  - Configuración
- Listas de llamadas
  - Se borran todos los registros
- Teclas programables
  - Todas las programaciones específicas del usuario se borran (consulte también → página 63).

**Atención:** Todos los datos citados se borran **sin** advertencia previa.

## Efectuar la reposición

Pulse la tecla.

Confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme. Los datos del usuario que se han indicado recuperan sus valores originales.

Para cancelar el proceso.

Usuario

dado el caso

Reset

Reset todos datos usar.?

o bien

Cancelar?

## Configuración del desvío de llamada



Según la configuración llevada a cabo por el administrador y en función del tipo de llamada, tiene a su disposición el desvío estándar del teléfono o el desvío avanzado con soporte de OpenScape Voice.

La función **Desvío** debe haber sido autorizada por el administrador.

### Desvío estándar

Puede desviar a otro teléfono las llamadas dirigidas a su teléfono. Puede editar y activar y desactivar el desvío de llamadas también durante una llamada.



En los teléfonos MultiLine (→ página 68), el desvío de llamadas sólo puede ajustarse para la línea principal.

En el menú de desvío de llamadas pueden programarse tres condiciones de desvío:

- Incond.
- En caso de ocupado
- En caso de No cont. (xs)

Debido a su efecto directo, el desvío para "Incond." tiene la prioridad más alta, seguido del desvío "No contesta" y "Ocupado".

El desvío activo para "Incond." se mostrará en la pantalla cuando el equipo se encuentre en reposo.

Siempre que esté permitido, las llamadas desviadas se registran en una lista de llamadas (consulte → página 24).

En el menú **Desvío** encontrará tres tipos de desvío:

- |                                        |                               |
|----------------------------------------|-------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Incond.       | Número de teléfono de destino |
| <input type="checkbox"/> Ocupado       | Número de teléfono de destino |
| <input type="checkbox"/> No cont. (xs) | Número de teléfono de destino |

Para cada tipo de desvío puede estar ya programado un número de teléfono. Por tanto, un Destino podría ser p. ej. el Destino 12345.

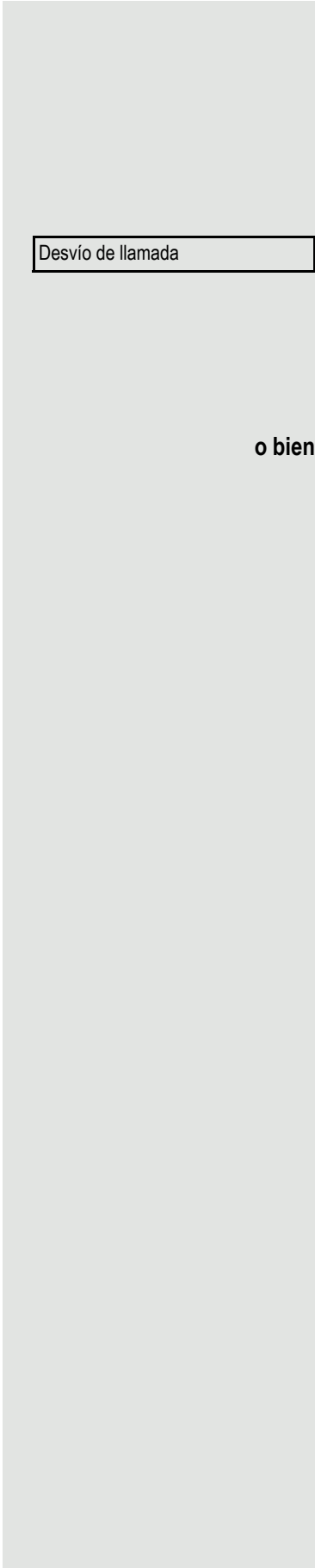


De manera alternativa puede programar en una o más teclas desvíos con un destino determinado y un tipo de llamada o de desvío concreto → página 60.

### Utilizar desvío

Para activar, desactivar o configurar según sus necesidades los desvíos tiene a su disposición las siguientes funciones:

- Activar o desactivar desvío inmediato → página 100
- Guardar números de destino para desvío → página 101
- Editar favoritos → página 102
- Copiar y pegar números de destino → página 102
- Asignar número de destino a un desvío → página 103
- Activar/desactivar tipo de desvío → página 104
- Determinar la duración de la señalización de llamada antes de que se active el desvío si no contesta → página 105



Desvío de llamada

o bien

## Activar o desactivar desvío inmediato

**Requisito:** Lo ideal es que la tecla de desvío original esté configurada para el "desvío variable" (consulte → página 61). De no ser así, deberá realizar la configuración de los desvíos de llamada a través del menú del usuario (→ página 48). Se recomienda configurar la tecla para poder utilizar las siguientes funciones de confort.

Seleccione la tecla programable que se muestra, si está configurada.

## Desactivar el desvío de llamadas

Si se había activado un desvío de llamadas p. ej. para **Incond.**, ahora se desactiva automáticamente.

## Activar desvío al último destino

Se abre el menú emergente:

En la pantalla se visualiza el mensaje:

**"Ajustar desvío act. para"** con el último destino de desvío utilizado y se puede elegir entre las siguientes opciones:

- Aceptar
- Ajustar destino de desvío
- Editar desvío de llamadas
- Cancelar

Aceptar? ▾

o bien

Ajustar destino de desvío ▾



o bien

Desvío de llamada? ▾

Editar desvío de llamadas? ▾

☐ Incond.? ▾

Introducir destino? ▾



## Utilizar último destino de desvío

Seleccione y confirme para volver a utilizar el último destino de desvío configurado para p. ej. **Todas las llamadas**. El desvío se activa inmediatamente para Todas las llamadas a este destino y la tecla se ilumina.

## Activar con número de teléfono de destino variable

Si desea utilizar un nuevo destino de desvío:

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme el nuevo número de destino.

Confirmar el último número de teléfono establecido (se muestra).

El desvío se activa inmediatamente para p. ej. **Incond.** a este destino y la tecla se ilumina.

## Guardar números de destino para desvío

Los ajustes de los desvíos de llamadas pueden realizarse alternativamente a través del menú del usuario (→ página 48) o también a través de la interfaz Web → página 133.

Seleccione y confirme la opción que se muestra en 3 segundos.

Se abre el menú emergente:

En la pantalla se visualiza el mensaje:

**"Ajustar desvío act. para"** con el último destino de desvío utilizado y se puede elegir entre las siguientes opciones:

- Aceptar
- Ajustar destino de desvío
- Editar desvío de llamadas
- Cancelar

Seleccionar en un periodo de 3 segundos y confirmar.

En el menú de configuración se ofrecen tres tipos de desvío:

- Incond.
- Ocupado
- No cont. (xs)

En este punto puede controlar si ya está activado el tipo de desvío **Ocupado** o **No cont. (xs)**.

## Guardar número de destino

Seleccione el tipo de desvío y confirme (aquí p. ej. Incond.)

Seleccione y confirme.

Introduzca/modifique el número de destino y confirme.

o bien

☐ Incond. ▼

Editar favoritos? ⇅

Destino 1 ▼



Guardar y salir ▼

Desvío de llamada? ⇅

Editar desvío de llamadas? ⇅

☐ Incond.: 3339 ▼

Copiar? ⇅

☐ No cont. (xs) ⇅

Pegar? ⇅

☒ No cont. (xs): 3339 ⇅

## Editar favoritos

Pueden preasignarse hasta 5 números de destino para el desvío de llamadas. Estos números de destino pueden ser asignados después a las diferentes condiciones de desvío.

Seleccione el tipo de desvío y confirme (aquí p. ej. Incond.)

Seleccione y confirme.

Seleccione p. ej. el primer destino y confirme.

Introduzca/modifique el número de destino y confirme.  
Dado el caso, introduzca más números de destino.

Seleccione y confirme

## Copiar y pegar números de destino

Se copia el número de destino actual de un tipo de desvío. Por ejemplo el número de destino actual para Todas las llamadas será también el número de destino actual para No cont. (xs).

Seleccione y confirme la opción que se muestra en 3 segundos.

Se abre el menú emergente:

Seleccionar en un periodo de 3 segundos y confirmar.

En el menú de configuración se ofrecen tres tipos de desvío:

- Incond.
- Ocupado
- No cont. (xs)

### 1. Copiar

Seleccione el tipo de desvío y confirme (aquí p. ej. Incond.)

Seleccione y confirme.

### 2. Pegar

Seleccione el destino del tipo de desvío y confirme (aquí p. ej. No cont. (xs))

Seleccione y confirme.

Ambos tipos de desvío tienen ahora el mismo número de destino. El tipo de desvío No cont. (xs) se activa automáticamente.

## Asignar número de destino a un desvío

**Requisito:** ya se ha guardado al menos un número de destino.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Se abre el menú emergente:

En la pantalla se visualiza el mensaje:

**"Ajustar desvío act. para"** con el último destino de desvío utilizado y se puede elegir entre las siguientes opciones:

- Aceptar
- Ajustar destino de desvío
- Editar desvío de llamadas
- Cancelar

Seleccionar en un periodo de 3 segundos y confirmar.

En el menú de configuración se ofrecen tres tipos de desvío:

- Incond.
- Ocupado
- No cont. (xs)

Seleccione el tipo de desvío y confirme (aquí p. ej. Incond.)

Seleccione un destino guardado y confirme.

El tipo de desvío se activa y se visualiza el nuevo destino.

Pulse la tecla para acceder a la vista de llamadas. Si había activado Todas las llamadas, en la pantalla se visualiza el destino del desvío con el símbolo de desvío y la tecla **Desvío** se ilumina. Los tipos de desvío Ocupado y No cont. (xs) no se visualizan.

Desvío de llamada? ▾

Editar desvío de llamadas? ▾

☐ Incond.: 3339 ▾

3336 ▾

☒ Incond.: 3336 ▾

☰

Desvío de llamada? ↕

Editar desvío de llamadas? ↕

☐ Incond.: 3339 ▼

Activar: ▼



## Activar/desactivar tipo de desvío

**Requisito:** para el tipo de desvío en cuestión ya se ha configurado un destino de desvío.

Seleccione y confirme la opción que se muestra.

Se abre el menú emergente:

En la pantalla se visualiza el mensaje:

**"Ajustar desvío act. para"** con el último destino de desvío utilizado y se puede elegir entre las siguientes opciones:

- Aceptar
- Ajustar destino de desvío
- Editar desvío de llamadas
- Cancelar

Seleccionar en un periodo de 3 segundos y confirmar.

Seleccione uno de los tipos de desvío que se ofrecen

- ☐ Incond.: 3339 (en la configuración predefinida está desactivado)
- ☐ Ocupado: 3335
- ☐ No cont. (xs): 3336

y confirme su selección. Aquí p. ej. Incond..

Seleccione y confirme. El tipo de desvío se activa. Con **Desact.** se desactiva este tipo de desvío.

Los ajustes de desvío pueden ser:

- ☐ Incond.: 3339 (en la configuración predefinida está desactivado)
- ☒ Ocupado: 3335
- ☒ No cont. (xs): 3336

Pulse la tecla para acceder a la vista de llamadas. Si había activado Incond., en la pantalla se visualiza el destino del desvío con el símbolo de desvío y la tecla **Desvío** se ilumina. Los tipos de desvío Ocupado y No cont. (xs) no se visualizan.

## Determinar la duración de la señalización de llamada antes de que se active el desvío si no contesta

Puede ajustar el número de veces que deberá sonar el teléfono antes de que se active el desvío de llamadas "No contesta".



Este ajuste sólo se ofrece si el administrador ha desactivado la función "Funciones de servidor".

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla de función para abrir el desvío, si está configurado.

Antes de que transcurran tres segundos:

Seleccionar en un periodo de 3 segundos y confirmar.

Seleccione el tipo de desvío y confirme.

Seleccione y confirme.

Introduzca el tiempo deseado en segundos y confirme su entrada. El tiempo ajustado se visualiza en la opción. El desvío de llamadas está activado.

Pulse la tecla para acceder a la vista de llamadas.

## Cadena de desvío

En ocasiones, un usuario desvía su teléfono a otro usuario que a su vez tiene activado un desvío o la función "No molestar". De esta forma podría formarse por ejemplo una cadena de desvíos entre varios teléfonos cuyo último eslabón sería el suyo.

En la pantalla de su teléfono se abre una ventana emergente con la siguiente información acerca del desvío:

- Quién llama
- Quién ha desviado primero o quién ha sido el último en desviar.
- El motivo del desvío se señala con un símbolo.

Se puede ajustar si se desea visualizar el primero o el último usuario que ha desviado (consulte → página 48).

## Desvío según tipo de llamada

En caso de que el personal técnico haya introducido el uso de funciones basadas en el sistema y haya autorizado la función **Desvío a interno/externo**, dispondrá de funcionalidad extendida en cuanto al desvío. El desvío depende del tipo de desvío y, además, del tipo de llamada. La estructura del menú se diferencia por tanto del desvío estándar → página 99. Puede editar y activar y desactivar el desvío de llamadas también durante una llamada.

### Menú de desvío

Se puede acceder al menú de desvío mediante la tecla "desvío variable" (consulte → página 61) o mediante el menú de usuario (→ página 48). Éste contiene los tres tipos de desvío:

- Sin condición
- En caso de ocupado
- Si no contesta

Debido a su directa repercusión, el tipo de desvío "**Incond.**" tiene prioridad, seguido de "**no contesta**" y de "**ocupado**".

El desvío activo para "**Incond.**" se mostrará en la pantalla cuando el equipo se encuentre en reposo. Siempre que esté permitido, las llamadas desviadas se registran en una lista de llamadas (consulte → página 24).

En el menú **Desvío** se atribuyen tres tipos de llamadas a los tres tipos de desvío:

#### Incond.

- Todas las llamadas
- Externo
- Interno

#### Ocupado

- Todas las llamadas
- Externo
- Interno

#### No contesta

- Todas las llamadas
- Externo
- Interno

## Llamadas CTI

### Respuesta automática y pitido

Si marca un número con una aplicación CTI (p. ej. Outlook) y está activada la respuesta automática, el teléfono pasa automáticamente al modo "manos libres". Si la respuesta automática no está activada, primero suena el teléfono y usted debe pulsar la tecla de altavoz o descolgar el microteléfono para establecer el enlace. A través de este ajuste se especifica también si las llamadas entrantes se aceptan automáticamente o no. Si se acepta automáticamente una llamada entrante, se emite un pitido si la función está activada.

Para obtener más información sobre el manejo de la aplicación CTI configurada en su sistema, consulte las instrucciones de manejo correspondientes.

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.



La opción CTI ha sido configurada por el administrador responsable.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Usuario

dado el caso

Configuración

Llamadas entrantes?

Llamadas CTI?

Resp. autom. = No

Sí

Pitido resp. aut. = No

Sí

Guardar y salir

## Pitido en caso de reanudación automática

Puede recuperar una llamada retenida tanto a través de la aplicación CTI como a través del teléfono. Cuando la función está activa se oye un pitido al cambiar de una comunicación activa a una retenida.



La opción CTI ha sido configurada por el administrador responsable.

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

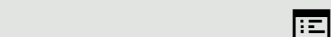
Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.



Usuario

**dado el caso**



Configuración

Llamadas entrantes?

Llamadas CTI?



Pitido resp. aut. = No

Sí



Guardar y salir



## Tono de advertencia de retención activar/desactivar

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

## Ajustar tiempo para rellamada de retención

Con la función "Demora aviso reten." puede ajustar el tiempo después del cual desea que se emita un aviso automático para recordar que tiene un usuario en espera.

El valor más bajo es 1, es decir, la rellamada tiene lugar después de una minuta. El valor máximo es de 15 minutos.

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccionar el valor deseado entre 1 y 15 y confirmar.

Seleccione y confirme.

The image shows a vertical menu on a device screen. At the top, there are two icons: a list icon and a hamburger menu icon. Below them is a text field labeled 'Usuario'. Then, there is a section header 'dado el caso' followed by a list icon. Below this are several menu items: 'Configuración', 'Llamadas conectadas?', 'Llamadas CTI?' (with a dropdown arrow), 'Perm. aviso reten. = No' (with a dropdown arrow), 'Sí' (with a dropdown arrow), and 'Guardar y salir' (with a dropdown arrow). At the bottom of the menu, there are two icons: a left arrow and a right arrow, followed by the 'Guardar y salir' option again.

## Activar/desactivar Retener y colgar

La función tiene efecto en conversaciones en las siguientes circunstancias:

- Usted mantiene una conversación y cuelga.
- Usted está realizando una llamada de consulta y el segundo usuario cuelga.
- Ha aceptado una segunda conversación y usted o el segundo usuario ha colgado.

Mediante "retener y colgar" puede determinar si desea recibir la opción de retomar la conversación retenida inmediatamente o tras un tiempo determinado.

 Esta función **no** se puede utilizar en teléfonos MultiLine.

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccionar en el menú contextual y confirmar para activar la función o

seleccionar y confirmar para volver a desactivar la función. En la configuración estándar la función está desactivada.

Seleccione y confirme.



Usuario

dado el caso



Configuración

Llamadas conectadas

Retener y colgar

Sí

No

Guardar y salir

## Música en espera

Si es retenido por un interlocutor con el que está realizando una comunicación, oirá una melodía de espera, siempre que haya activado esta opción.

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

## Permitir interconexión

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Usuario

Configuración

Llamadas conectadas?

Música en espera = No

Sí

Guardar y salir

dato el caso

Usuario

Configuración

Llamadas conectadas?

Perm. unión llam. = Sí

Sí

Guardar y salir

dato el caso

## Permitir transferencia de llamada

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.



La función "Reenvío" debe haber sido autorizada por el administrador.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Confirme.

Seleccione y confirme.

Registre el número de teléfono al que debe ser transferido el usuario y confírmelo.



Si está activada una transferencia de llamada no es imprescindible introducir un número de destino. Si desea transferir una llamada entrante, el sistema le solicitará que registre un número de destino si no está guardado.

### Transferir a un número de llamada directa

Una llamada puede ser transferida a través de la tecla de llamada directa a una extensión de llamada directa, siempre que dicha tecla haya sido configurada y que el administrador haya activado la función de transferencia → página 67.

Informativo según el ajuste del administrador: Sí o No.

Seleccione y confirme.

**dado el caso**

**o bien**

## Permitir segunda llamada



Si se desconecta la segunda llamada (aviso de llamada en espera), el llamante obtiene el tono de ocupado si usted está en ese momento realizando una llamada.

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.



La opción Segunda llamada ha sido configurada por el administrador responsable.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Si se ha activado **Perm. llam. en espera**, es posible alternar con una tecla programada para permitir o impedir la segunda llamada (→ página 62).



Usuario

dado el caso

Configuración

Llamadas entrantes?

Procesamiento?



Perm. llam. en espera = No



Sí



Guardar y salir





Usuario

**dado el caso**

Configuración

Llamadas conectadas

Alternar asociado = No

Sí

Guardar y salir

## Conectar usuario al colgar

Ajuste la función "Alternar asociado" a Sí si desea asociar una segunda conversación o una aceptación de llamadas colgando el teléfono.

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

## Permitir transferencia de llamada

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

## Ajustes para el temporizador de autollamada



Este ajuste no tiene ningún efecto sobre la marcación automática del número de emergencia.

Con el ajuste **Demora marc. aut.**, al marcar un número de teléfono con el auricular colgado, deberá confirmar la opción "Marcar", pulsar la tecla de altavoz o esperar hasta que haya expirado el temporizador de autollamada para establecer la conexión.

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

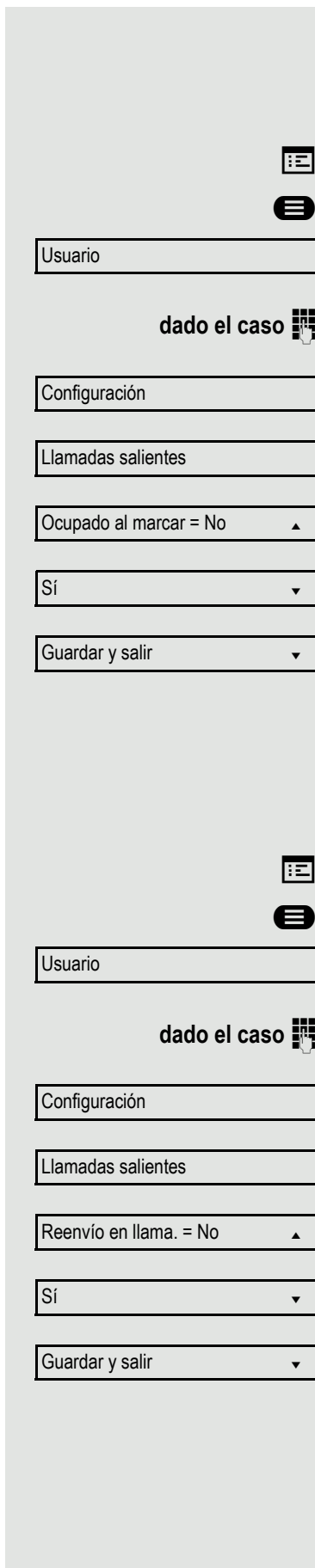
Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccionar el valor deseado entre 1 y 9 y confirmar.

Seleccione y confirme.

The screenshot shows a vertical menu on a light gray background. At the top, there are two icons: a list icon and a hamburger menu icon. Below them is a text field labeled 'Usuario'. Further down is a section header 'dado el caso' followed by a grid icon. Below this are three more text fields: 'Configuración', 'Llamadas salientes', and 'Demora marc. aut. = 8'. The 'Demora marc. aut. = 8' field has a small downward arrow icon on its right. Below these fields are two icons: a left arrow and a right arrow. At the bottom is a text field labeled 'Guardar y salir' with a small downward arrow icon on its right.



Usuario

**dado el caso**

Configuración

Llamadas salientes

Ocupado al marcar = No

Sí

Guardar y salir

## Permitir "Ocupado al marcar"

Si activa esta función, se rechazan las llamadas que se presenten mientras está marcando. La persona que llama oirá el tono de ocupado.

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

## Permitir "Reenvío en llama."

Si se activa esta opción, puede colgar el auricular mientras se transfiere la llamada aunque el interlocutor llamado no haya descolgado aún su teléfono.

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Confirme para activar la función de devolución de llamada.

Seleccione y confirme.

## Activar/desactivar la marcación automática



Marcación inmediata sólo debería activarse si el administrador ha configurado y liberado un plan de marcación.

En la configuración estándar la Marcación inmediata está desactivada, por lo tanto, tras introducir el número de teléfono se deberá confirmar la opción "Marcar" o bien esperar hasta que transcurra el temporizador de autollamada para que se establezca el enlace. Si está ajustado **Marcación inmediata**, la marcación se realiza automáticamente en cuanto la secuencia de dígitos introducida coincide con un registro del plan de marcación.

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Confirme.



Usuario

dado el caso



Configuración

Llamadas salientes

Marcación inmediata = No



Sí



Guardar y salir



## Autorizar devolución de llamada



La función Devolución ha sido autorizada por el administrador.

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme para activar la función de devolución de llamada.

Seleccione y confirme.

## Permitir conferencia

Con esta opción se permite o se prohíbe la función "Conferencia".

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Usuario

dado el caso

Configuración

Llamadas salientes?

Devolución de llamada = No

Sí

Guardar y salir

Usuario

dado el caso

Configuración

Llamadas conectadas?

Perm. conferencias = No

Sí

Guardar y salir

## Permitir Unir en conferencia

Con esta opción se permite o se prohíbe la posibilidad de conectar entre sí a sus dos interlocutores tras finalizar la conferencia.

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

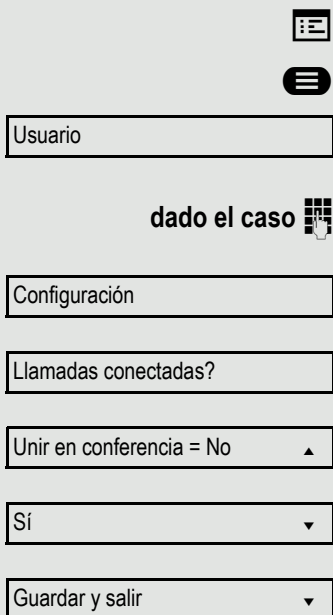
Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.



The image shows a vertical menu on a light gray background. At the top, there are two icons: a list icon and a hamburger menu icon. Below them is a text field labeled 'Usuario'. Further down is a section header 'dado el caso' followed by a small grid icon. Below this are several menu items, each in a rectangular box: 'Configuración', 'Llamadas conectadas?', 'Unir en conferencia = No' (with an upward arrow), 'Sí' (with a downward arrow), and 'Guardar y salir' (with a downward arrow).

## Reg. llamadas

Para obtener una descripción detallada de las diferentes listas de llamadas en Reg. llamadas, consulte la → página 24. Para visualizar y gestionar las listas de llamadas, la función Reg. llamadas tiene que estar activada → página 121, de otro modo se mostrará el mensaje "Función de tecla no disponible".

### Seleccionar registro

Abra el Registro de llamadas con la tecla programable, si está configurada.

La lista está ordenada cronológicamente, la última persona que llama registrada ocupa la primera posición.  
Puede hojear la lista con las teclas de navegación.

Seleccione y confirme un registro de la lista. Se marca el número de teléfono.

### Eliminar todas las entradas

Abra el Registro de llamadas con la tecla programable, si está configurada.

Seleccione y confirme p. ej. la lista de números marcados.

Seleccione y confirme. Se borran todos los registros de la lista mostrada.

Registro de llamadas ▼

Perdidas (x) ▼

Niels, Bohr

13:22

Registro de llamadas ▼

Marcadas (x) ▼

Eliminar todo ▼

## Reg. Llamadas activar/desactivar

Puede desactivar la función para impedir que terceras personas no autorizadas conozcan quiénes son sus interlocutores por las listas de llamadas. En ese caso ya no se registrarán llamadas ni comunicaciones. En la configuración estándar la función está activada.



Si desactiva Reg. Llamadas, tenga en cuenta que también se verá afectada la rellamada habitual. En ese caso, ya no podrá repetir el último número de teléfono marcado → página 35.

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione.

Confirmar para desactivar el diario de llamadas. Podrá ver el aviso "Registro de llamadas desactivado" en pantalla.

**o bien**

Confirmar para volver a activar el diario de llamadas.

Seleccione y confirme.



Si la función se desactiva, se eliminarán todos los registros existentes del diario así como los indicadores para llamadas perdidas existentes en la pantalla.

Usuario

**dado el caso**

Configuración

Reg. Llamadas

General?

Activar reg. llam. = Sí

No

**o bien**

Sí

Guardar y salir

## Almacenamiento de llamadas perdidas

Esta función tiene dos registros con dos opciones cada uno para la gestión de las llamadas perdidas:

- Respondidas en otro lugar
- Eliminar entrada

Todas las llamadas perdidas destinadas a este terminal quedan registradas y se muestran las nuevas llamadas perdidas. Si la opción "Excluir" en caso de "Respondidas en otro lugar" está activada, no se mostrarán ni quedarán registradas las llamadas perdidas para este terminal que hayan sido atendidas con "Captura selectiva" o por otro usuario del grupo (consulte también → página 64). Si se han establecido grupos, se recomienda el parámetro "Excluir".

Con el preajuste "Eliminar manualmente" en "Eliminar entrada" podrá borrar selectivamente llamadas perdidas que ya ha devuelto. Si, en lugar de eso, selecciona la opción "Eliminar en caso de llamada", se borrarán automáticamente estas llamadas.

También puede realizar estos ajustes a través de la interfaz Web → página 133.

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca y confirme la Contraseña usuario.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme.

Seleccione y confirme

## Visualización de llamadas perdidas atendidas en otro lugar

Las llamadas perdidas atendidas por otros usuarios están identificadas mediante una marca en forma de tick.

Seleccione y confirme.

Confirmar para no mostrar en la lista llamadas atendidas por otros usuarios.

Seleccione y confirme.

## Eliminar llamadas perdidas tras rellamada

Seleccione y confirme.

Confirmar si desea eliminar a mano registros tras rellamada.

Seleccione y confirme.

The screenshot shows a vertical menu on a grey background. At the top, there are two icons: a list icon and a hamburger menu icon. Below them are several menu items, each in a white box with a black border. The items are: 'Usuario', 'dado el caso' (with a small icon), 'Configuración', 'Reg. llamadas', 'Perdidas', 'Respondidas en otro lugar = Incluir', 'Excluir?', 'Guardar y salir', 'Eliminar entrada = Eliminar en caso', 'Eliminar manualmente?', and 'Guardar y salir'.

## Grabación de llamadas

Para la grabación de conversaciones está instalado un equipo de grabación de voz central (grabador de voz) con el que su teléfono se conecta para grabar el audio de la conversación actual. La grabadora registra todo el flujo de voz de dos o más usuarios.

Para facilitar el manejo de la grabación manual de voz, establezca una tecla de grabación (Grabación de llamada) → página 57. En la siguiente descripción se da por hecho que se ha configurado una tecla correspondiente.

## Tipos de funcionamiento de la grabación

El personal de servicio dispone de los siguientes tipos de funcionamiento para la grabación - "grabadora" en la descripción - de conversaciones:

- Manual
- Inicio automático
- Todas las llamadas (All Calls)
- Desactivada (Disabled)

Para el aviso acústico de la grabación existen los siguientes parámetros:

- Pitido repetido (Repeated)
- Pitido único (Single Shot)
- Desactivado (Off)

Consulte con el personal técnico qué parámetro es el utilizado en su teléfono.

### Clase de servicio: TODAS LAS LLAMADAS

El teléfono inicia y detiene la grabadora automáticamente para garantizar que se graban todas las llamadas.

### Clase de servicio: MANUAL

Usted decide cuándo la grabadora comienza funcionar y cuándo deja de hacerlo o se detiene. Si la grabadora está activada se graban todas las demás llamadas. Si usted detiene la grabadora, no se grabará nada. La grabadora también se detiene si no se realiza ninguna llamada.

### Clase de servicio: INICIO AUTOMÁTICO

El teléfono inicia la grabadora automáticamente. Pero usted puede pararla o detenerla y volver a iniciarla. Si una conversación ya se ha grabado, las conversaciones nuevas entrantes y salientes también se grabarán. Si detiene la grabadora durante una llamada, no se grabarán llamadas especiales como llamadas de consulta, aceptación y segunda llamada mientras la grabadora esté detenida. El servicio Inicio automático volverá a estar disponible para la siguiente llamada cuando el teléfono vuelva al estado de reposo.

## Explicaciones sobre la grabación

### Llamadas que se graban

Se pueden grabar todas las llamadas que se realizan en el teléfono en el estado de comunicación. Pueden ser llamadas salientes o entrantes. No importa si la llamada se establece directamente a través del teléfono o de una aplicación.

- Saliente
- Entrante
- Consulta
- Captura de llamada
- Recuperación
- Segunda llamada
- Llamada activa
- Conferencia<sup>1</sup>
- Aceptación automática de llamadas
- Conexión segura o no segura

### Llamadas que no se graban

- Llamadas salientes que aún no se han conectado completamente, como p. ej. una llamada que está sonando.
- Llamadas en estado de retención

### Funciones avanzadas

1. Puede iniciarse o deshacerse una conferencia<sup>2</sup> durante el transcurso de la grabación.
2. Durante la grabación se puede realizar una consulta
3. Durante la grabación está disponible también la transferencia de llamadas.
4. Durante la grabación puede aceptarse una segunda conversación.

### No se ofrecen las siguientes funciones

1. Reproducción de las grabaciones a través del teléfono.
2. Borrado de grabaciones a través del teléfono.
3. Rutinas de edición de grabaciones a través del teléfono.

### Indicaciones durante la grabación

Cuando grabe una llamada recibirá las siguientes indicaciones:

- Símbolo de grabación  en la pantalla (permanente)
- Pitido (usted y su interlocutor repetidas veces en intervalos)
- Pitido (usted y su interlocutor una vez al comienzo de la grabación)

La indicación acústica también se puede desactivar. Consulte con el personal de asistencia técnica.

### Multiline

En cuanto a la grabación de conversación no hay diferencia entre Multiline o Singleline. Una vez iniciada la grabación se graba, de lo contrario no. El estado de grabación de una línea se mantiene mientras hay llamadas conectadas con esta línea.

1. Conferencia basada sólo en servidor  
2. Conferencia basada sólo en servidor

Si se graba p. ej. la línea A (activación manual) y se cambia a la línea B o la línea A se pone en retención manual y se cambia a la línea B, la grabación finaliza y se guarda una grabación parcial.

Si se desactiva la grabación para la llamada de la línea B (clase de servicio = manual o inicio automático), y se vuelve a cambiar a la línea A, no vuelve a iniciarse la grabación para la línea A.

Las clases de servicio mencionadas (Todas las llamadas, Inicio automático o Manual) se refieren al teléfono y son por tanto iguales para todas las líneas.

## Grabar llamadas

### Grabación de llamadas automática

Esta clase de servicio es la más sencilla. Si ha aceptado una llamada o ha llamado a un usuario y éste contesta, la llamada se graba automáticamente. En la → página 124 encontrará de qué llamadas se trata.

En cuanto se inicie la grabación podrá ver en pantalla el símbolo de grabación  y oirá un pitido (consulte también → página 124).

En esta clase de servicio la grabación no se puede detener manualmente.

### Grabación de llamadas manual

**Activar o desactivar la grabación de llamadas en el estado de reposo del teléfono.**

**Requisito:** Está configurada la clase de servicio Manual. La tecla de grabación ("Grabación de llamada") está establecida y muestra el estado.

Seleccione en el menú contextual del teléfono para activar.

o para desactivar.

Activar grabación

Desactivar grabación

o bien

Grabación



Grabación



Pulse la tecla de grabación para activar - la tecla de función sobre la cual la etiqueta de texto parpadea o se muestra invertida.

o pulse la tecla para desactivar - la tecla de función sobre la cual la etiqueta de texto parpadea o se muestra invertida.

## Grabación de llamadas con inicio automático

La disponibilidad para grabar está activada en principio en el estado de reposo. El LED de la tecla de grabación se ilumina. La grabadora no se puede desactivar. La grabación de conversación comienza en cuanto se establezca una conversación.

Descuelgue el auricular.

o bien

Pulse la tecla.

El usuario contesta. Se oye un pitido, el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla y el LED de la tecla de grabación sigue iluminado. La llamada se graba. (consulte también → página 124).

Puede detener la grabación y continuarla cuando lo desee.

La clase de servicio Inicio automático se restablece para la siguiente llamada cuando la llamada finaliza.

## Controlar grabación de llamadas

### Iniciar manualmente la grabación de llamadas durante una llamada

**Requisito:** Está configurada la clase de servicio Manual o Inicio automático. Está realizando una comunicación. La grabación no se ha iniciado. El LED de la tecla de grabación está apagado.

Está realizando una comunicación (consulte también → página 124).

Pulse la tecla de grabación para iniciar la grabación - la tecla de función sobre la cual la etiqueta de texto parpadea o se muestra invertida.

Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla. La llamada se graba. (consulte también → página 124)

### Detener manualmente la grabación de llamadas durante una llamada.

**Requisito:** Está configurada la clase de servicio Manual o Inicio automático. Está realizando una comunicación. La grabación se ha iniciado. El LED de la tecla de grabación se ilumina.

Está realizando una comunicación (consulte también → página 124).

Pulse la tecla de grabación para detener la grabación - la tecla de función sobre la cual la etiqueta de texto parpadea o se muestra invertida, y el símbolo de grabación  desaparece de la pantalla.

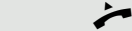
Puede volver a iniciar la grabación cuando lo desee para seguir grabando p. ej. la llamada en curso.

### La grabación de llamadas finaliza automáticamente

**Requisito:** Está realizando una comunicación. La grabación se ha iniciado. El LED de la tecla de grabación se ilumina.

La grabación finaliza automáticamente en cuanto termina la llamada o se modifica el estado de llamada, de forma que la llamada ya no se graba - p. ej. si una línea se coloca en retención manual y se ocupa otra línea. (Multiline).

El LED se apaga y el símbolo de grabación  en pantalla desaparece.



Recording



Recording



## Consulta durante la grabación de llamadas

**Requisito:** Está realizando una comunicación. La grabación se ha iniciado. El LED de la tecla de grabación está iluminado.

Usted inicia una consulta; la llamada principal se pone en retención mientras se realiza la consulta.

La grabación se detiene mientras se inicia la consulta. El símbolo de grabación  desaparece de la pantalla.

Si llamara al interlocutor de consulta, la conversación de consulta quedará grabada. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se vuelve a visualizar en la pantalla.

Puede finalizar ahora la llamada de consulta o cambiar p. ej. al primer interlocutor (comunicación alternativa) mientras la llamada de consulta es retenida.

## Segunda llamada durante la grabación de llamadas

**Requisito:** Está realizando una comunicación. La grabación se ha iniciado. El LED de la tecla de grabación está iluminado.

Está realizando una comunicación. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla. La llamada se graba.

Hay un aviso de llamada en espera → página 43.

En el menú emergente:

Seleccione y confirme.

Queda conectado con el segundo usuario. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la línea de la segunda llamada – esta llamada se graba ahora. El primer usuario se retiene.

## Grabación de llamadas con comunicación alternativa

**Requisito:** Existe una llamada de consulta o una segunda llamada activa o en retención. La grabación se ha iniciado. El LED de la tecla de grabación está iluminado.

Queda conectado con el segundo usuario. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la línea de la segunda llamada.

Seleccione y confirme en el menú contextual de esta conexión.

Usted cambia a la llamada principal. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la línea de la llamada principal – esta llamada se graba ahora.

En las clases de servicio Manual e Inicio automático la grabación se puede detener y volver a iniciarse en cualquier momento.



Aceptar



Comunicación alternativa



### La llamada se retiene durante y se vuelve a recuperar

**Requisito:** Está realizando una comunicación que se está grabando.

Su interlocutor retiene la llamada. Usted escucha la melodía de espera. La grabación se detiene y el símbolo de grabación  desaparece de la pantalla.

Su interlocutor recupera la llamada. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla.

### Establecimiento de conferencia durante la grabación

**Requisito:** Está realizando una llamada de consulta → página 39 o ha aceptado una segunda llamada → página 43 y el personal técnico ha configurado la conferencia basada en el sistema. La grabación se ha iniciado. La llamada principal se ha retenido. El LED de la tecla de grabación está iluminado.

Seleccione y confirme en el menú contextual de una conexión. Queda conectado con ambos interlocutores simultáneamente. La conferencia se visualiza con los interlocutores actuales.

Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la línea de la conferencia.

### Agregar más interlocutores durante la grabación

**Requisito:** Se ha establecido una conferencia. El personal técnico ha configurado la "conferencia basada en el sistema". La conferencia se graba.

Se ha realizado una consulta o se ha aceptado una segunda llamada (→ página 39 o bien → página 43). La conferencia se retiene.

Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la línea de la segunda conversación o de la conversación de consulta. La llamada se graba.

Seleccione y confirme en el menú contextual de la llamada de consulta o de la segunda llamada para incluir al nuevo interlocutor en la conferencia. Se muestra la conversación con todos los usuarios actuales.

Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se vuelve a visualizar en la línea de la conferencia.

### Su conversación se incluye en una conferencia durante la grabación

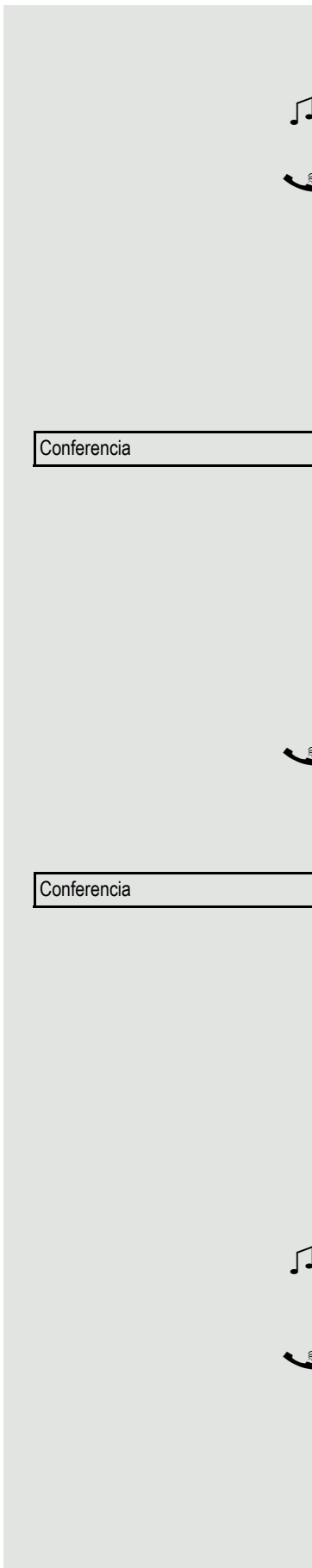
**Requisito:** Está realizando una comunicación que se está grabando. Su interlocutor deberá incluirle en una conferencia. Mientras se establece la conferencia, usted estará en retención.

Escuchará la melodía de espera mientras su interlocutor establece la conferencia. La grabación se detiene y el símbolo de grabación  desaparece de la pantalla.

Su interlocutor vuelve a comunicarse con usted y usted queda conectado con la conferencia. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la línea "Conferencia". La conferencia se graba.

### Retención manual de una línea durante la grabación

Existen dos posibilidades para la retención manual de una línea:



- Retener la línea activa durante la grabación y reanudar después la llamada en esta línea.
- Ocupar otra línea durante la grabación. La primera línea se pone en retención manual.

**Requisito:** El teléfono tiene más de una línea configurada. La línea activa se graba. El LED de la tecla de grabación está iluminado.

#### **Retener llamada en la línea y reanudarla**

Está realizando una comunicación p. ej. en la línea A. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla. La llamada se graba.

Pulse la tecla de línea A. La tecla de línea sobre la cual la etiqueta de texto parpadea o se muestra invertida. La llamada se retiene. La grabación se detiene mientras la llamada está retenida. El símbolo de grabación  desaparece de la pantalla.

#### **Recuperar la llamada retenida:**

Pulse la tecla de línea A. La tecla de línea sobre la cual la etiqueta de texto parpadea o se muestra invertida. La llamada retenida se recupera. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se vuelve a visualizar en la pantalla. La grabación de la conversación continua.

#### **Retener llamada en la línea y realizar una llamada en otra línea**

Pulse la tecla de línea B – la tecla de línea sobre la cual la etiqueta de texto parpadea o se muestra invertida.. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla de la línea B – la llamada de la línea B se graba. La línea A se retiene, la grabación de llamadas de la línea A ha finalizado.

Pulse la tecla de línea A para recuperar la llamada. Se oye un pitido y el símbolo de grabación  se visualiza en la pantalla de la línea A – comienza una nueva grabación de la línea A.



Línea A



Línea A

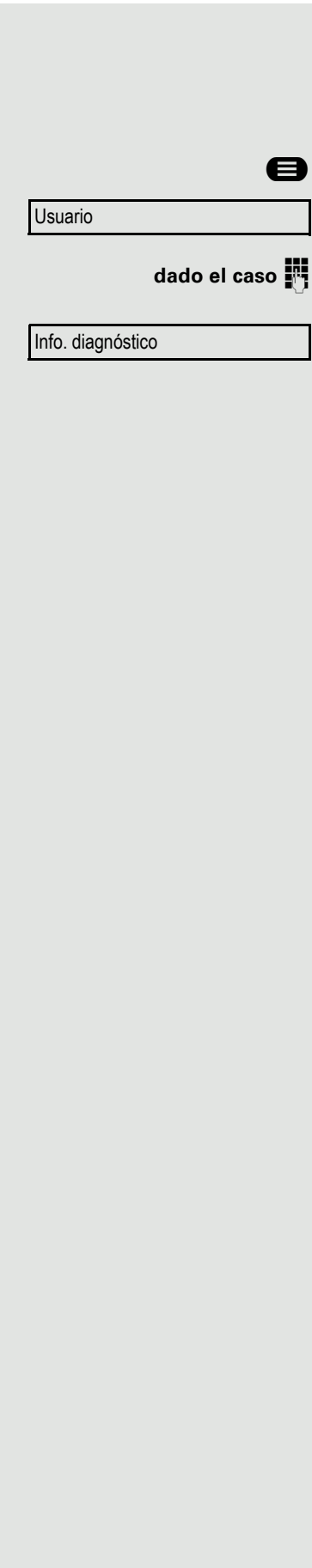


Línea B



Línea A





## Datos de diagnóstico

En este esquema general de información del área de usuario del menú Servicio podrá encontrar información sobre el ajuste actual del teléfono:

Pulse la tecla.

Seleccione y confirme.

Introduzca su contraseña de usuario y confirme.

Seleccione y confirme.

Obtendrá una lista numerada de los parámetros telefónicos con los ajustes actuales.

Recibirá esta lista de forma más clara a través de la interfaz Web → página 133:

Ejemplo:

| Diagnostic.information |                             |                                 |
|------------------------|-----------------------------|---------------------------------|
| 2016-04-22 06:48:1     |                             |                                 |
| 01                     | Servidor SIP                | 192.168.1.230                   |
| 02                     | Puerto SIP                  | 5060                            |
| 03                     | Registro SIP                | 192.168.1.230                   |
| 04                     | Puerto de registro SIP      | 5060                            |
| 05                     | Gateway SIP                 | 192.168.1.230                   |
| 06                     | Puerto de gateway SIP       | 5060                            |
| 07                     | Transporte SIP              | UDP                             |
| 08                     | Renegociación TLS           | Apoyo seguro (RFC5746)          |
| 09                     | Puerto local SIP            | 5060                            |
| 10                     | Servidor LMs                | No                              |
| 11                     | Resultados DNS              | Ninguno                         |
| 12                     | Línea múltiple              | Sí                              |
| 13                     | Líneas de teclado           | Primaria: 3338 (Acción fallida) |
| 14                     | Copia de seguridad activa   | Sí                              |
| 15                     | Proxy de copia de seguridad | Ninguna                         |
| 16                     | Cifrado de voz              | No                              |
| 17                     | Estado SRTP                 | Desactivado                     |
| 18                     | Certificado de servidor SIP | Ningún certificado              |
| 19                     | Versión de software         | V0R1.1.1 SIP 160414             |
| 20                     | Mensaje de pantalla         | Telefonía no disponible (RF2)   |
| 21                     | Reiniciado por última vez   | 2016-04-22T06:36:56             |
| 22                     | Espacio libre               | 70592K free                     |
| 23                     | Modo de protocolo IP        | IPv4_IPv6                       |
| 24                     | Dirección IP IPv4           | 192.168.1.243                   |
| 25                     | Submáscara de red IPv4      | 255.255.255.0                   |
| 26                     | Ruta estándar IPv4          | 192.168.1.2                     |
| 27                     | DNS primario                | 192.168.1.105                   |

| Diagnostic information |                             |                |
|------------------------|-----------------------------|----------------|
| 28                     | DNS secundario              | 217.237.148.22 |
| 29                     | Ruta IPv4 1 - IP            | Ninguna        |
| 30                     | Ruta IPv4 1 - IP - Gateway  | Ninguna        |
| 31                     | Ruta IPv4 1 - IP - Máscara  | Ninguna        |
| 32                     | Ruta IPv4 2 - IP            | Ninguna        |
| 33                     | Ruta IPv4 2 - IP - Gateway  | Ninguna        |
| 34                     | Ruta IPv4 2 - IP - Máscara  | Ninguna        |
| 35                     | Dirección IPv6              | Ninguna        |
| 36                     | Prefijo largo IPv6          | Ninguna        |
| 37                     | Gateway global IPv6         | Ninguna        |
| 38                     | Dirección IP IPv6 interna   | Ninguna        |
| 39                     | Ruta IPv6 1 - Destino       | Ninguna        |
| 40                     | Ruta IPv6 1 - Prefijo largo | Ninguna        |
| 41                     | Ruta IPv6 1 - IP - Gateway  | Ninguna        |
| 42                     | Ruta IPv6 2 - Destino       | Ninguna        |
| 43                     | Ruta IPv6 2 - Prefijo largo | Ninguna        |
| 44                     | Ruta IPv6 2 - IP - Gateway  | Ninguna        |
| 45                     | Dirección MAC               | 001ae8758da0   |
| 46                     | LLDP                        | No             |
| 47                     | Detección VLAN              | manual         |
| 48                     | DHCPv4                      | No             |
| 49                     | Reutilización de DHCPv4     | No             |
| 50                     | DHCPv6                      | No             |
| 51                     | Reutilización de DHCPv6     | No             |
| 52                     | Tipo de puertos LAN         | Automática     |
| 53                     | Estado de los puertos de PC | Activado       |
| 54                     | Tipo de puertos de PC       | Automática     |
| 55                     | Puerto de PC Auto-MDIX      | Sí             |
| 56                     | ID de VLAN                  | Ninguna        |
| 57                     | Nivel QoS 2                 | Sí             |
| 58                     | Nivel QoS 2 idioma          | 5              |
| 59                     | Nivel QoS 2 señalización    | 3              |
| 60                     | Nivel QoS 2 estándar        | 0              |
| 61                     | Nivel QoS 3                 | Sí             |
| 62                     | Nivel QoS 3 idioma          | EF / 46        |
| 63                     | Nivel QoS 3 señalización    | AF31 / 26      |
| 64                     | Modo LLDP-MED               | Desactivado    |
| 65                     | Posición NG911              | Desactivado    |
| 66                     | FIPS activado               | No             |
| 67                     | Media.Negotiation           | Single IP      |
| 68                     | ICE.Check.pairs.max         | 50             |
| 69                     | ICE.Max.Check.ms            | 15000          |
| 70                     | ICE.Gather.Ta.timer.ms      | 20             |
| 71                     | ICE.Gather.RTO.timer.ms     | 100            |

| Diagnostic information |                        |     |
|------------------------|------------------------|-----|
| 72                     | ICE.Check.Ta.timer.ms  | 20  |
| 73                     | ICE.Check.RTO.timer.ms | 100 |

## Interfaz web (WBM)

### Generalidades

A través de interfaz web puede realizar diversos ajustes para su teléfono. La comunicación se desarrolla a través de una conexión segura HTTPS. El acceso a interfaz web debe haber sido activado por el administrador.

### Abrir interfaz web

---

 Si desea obtener más información acerca de la dirección IP, la dirección de interfaz web y la conexión del teléfono con la red, consulte el apartado "Información de red" → página 97.

---

Para acceder a la interfaz, abra un navegador web e introduzca:

**https://[IP del teléfono]**

[IP del teléfono] es la dirección IP de su teléfono.

o bien

**https://[nombre del teléfono]**

[Nombre del teléfono] que le ha asignado el administrador.

---

 Es posible que reciba un aviso de certificado del navegador. Siga las instrucciones para cargar el certificado.

---

Al acceder por primera vez a interfaz web el sistema le solicitará que configure una contraseña de usuario → página 81. A partir del siguiente acceso a Páginas de usuario deberá iniciar sesión con esa contraseña.

---

### Páginas de administrador (Admin)

En esta área puede realizar ajustes para la administración de su teléfono y del entorno de red. El acceso a las Páginas de administrador (Admin) está protegido con la contraseña de administración. Para obtener más información, acuda al administrador responsable o consulte el manual de administración.

## Páginas de usuario

Tras confirmar la entrada de la dirección del teléfono se abre la página de inicio de la interfaz web.

1. Haga clic en un título de menú para visualizar los registros del mismo. Haciendo clic repetidamente se vuelve a cerrar el menú.
2. Haga clic en un registro del menú para abrir el formulario correspondiente.
3. Efectúe los cambios que desee.
4. Haga clic en el botón correspondiente para guardar los cambios o para cancelar.

## Funciones de los botones

- "Inicio de sesión": registro en el teléfono tras introducir la contraseña de usuario
- "Enviar": aceptar los cambios
- "Reset": mantener los valores originales
- "Actualizar": actualizar valores.
- "Fin de sesión": darse de baja en el teléfono

## Licencias

Esta área le proporciona la información sobre EULA (Acuerdo de licencia de usuario final) y las licencias de código abierto. Para más información, consulte a su administrador o consulte el manual de administración.

## Menú del usuario

Todos los ajustes en el menú de usuario de interfaz web se pueden llevar a cabo también a través del menú de usuario del teléfono.

### Páginas de usuario

Inicio de sesión de usuario  → página 81

Fecha y hora

- Hora local  → página 96
- Fecha local (día, mes, año)  → página 96
- Permitir horario de verano  → página 93
- Diferencia (minutos)  → página 94
- Cambio auto hora  → página 95

Audio

- Timbre normal
  - Melodía del timbre ( → página 86)
  - Secuencia de timbre ( → página 86)
  - Archivo de timbre ( → página 85)
  - Características de sala ( → página 85)
  - Escucha por altavoz ( → página 87)
  - Toma casco tel. ( → página 88)
- Timbres esp. ( → página 88)
  - Interno
  - Externo
  - Rellam. (p. ej. devolución de llamada)
  - Emergencia
  - Especial 1
  - Especial 2
  - Especial 3

### Configuración de usuarios

- Llamadas salientes
  - Demora marc. aut. (segundos)  → página 37
  - Permitir devolución  → página 118
  - Permitir Ocupado al marcar  → página 116
  - Permitir Transf. al sonar  → página 116
  - Permitir marcación inmediata → página 117
- Llamadas entrantes
  - Reenvío
    - Permitir Reenvío ( → página 112)
    - Destino estándar de transf. aut.  → página 112
    - Reenvío a DSS  → página 112
  - Desvío (desvío extendido, consulte → página 106)
    - Ajustes
      - Favoritos de desvío Destino 1 hasta Destino 5  → página 101
      - Desviar todas las llamadas  → página 104
      - a  → página 103
      - Destino directo  → página 101
      - Desvío si ocupado  → página 104
      - a  → página 103
      - Destino directo  → página 101
      - Desvío si no contesta  → página 104
      - a  → página 103
      - Destino directo  → página 101

- Demora no contesta (segundos)<sup>[1]</sup> ☎ → página 105
- Alertas
  - Alertas visuales ☎ → página 48
  - Alertas audibles ☎ → página 48
  - Origen del desvío → página 105
- Procesamiento
  - Perm. llam. en espera ☎ → página 113
  - Permitir DND ☎ → página 80
  - Permitir Ocupado al marcar ☎ → página 116
- CTI-Anrufe
  - Permitir contest. automática ☎ → página 107
  - Permitir pitido en caso de contest. automática ☎ → página 107
  - Permitir pitido en caso de reconexión automática ☎ → página 108
- Llamadas conectadas
  - Permitir Transf. ☎ → página 114
  - Perm. unión llam. ☎ → página 111
  - Permitir salir de conferencia ☎ → página 119
  - Permitir recordatorio de retención ☎ → página 109
  - Demora recordatorio de retención (minutos) ☎ → página 109
  - Retener y colgar ☎ → página 110
  - Permitir música en espera ☎ → página 111
  - Perm. conferencias ☎ → página 118
  - Permitir aviso de llamada seguro ☎ → página 89
  - Alternar asociado → página 114
- Multilínea
  - Líneas
    - Demora de timbre (segundos) ☎ → página 74
    - Dirección<sup>[2]</sup>
    - Línea principal<sup>[1]</sup>
    - Timbre activar/desactivar<sup>[1]</sup>
    - Melodía del timbre ☎ → página 75
    - Secuencia de timbre ☎ → página 76
    - Tono de llamada ☎ → página 75
    - Línea hot/warm<sup>[1]</sup>
    - Destino hot/warm ☎ → página 73
  - Esquema
- BLF
  - BLF: **no** para Sistema
- Reg. llamadas
  - General
    - Activar reg. llam. ☎ → página 121
  - Perdidas<sup>3</sup> ☎ → página 122
    - Respondidas en otro lugar
    - Eliminar entrada

1. Sólo si el administrador ha desactivado "Funciones servidor"

2. Información – sólo para su lectura

3. El funcionamiento de la función de diario "llamadas perdidas" referente al parámetro para "atendida en otro lugar" depende del soporte del servidor SIP

**Teléfono**

- Ajustes de pantalla
  - Contraste  → página 29
- Programar teclas
  - Normal
    - Editar  → página 57
  - Desplazado
    - Editar  → página 57.
- Descargar etiqueta de papel
- Key Module 1 (si está disponible, como las Programar teclas)
- Clic de teclas
  - Volumen
    - Desactivar
    - Bajo
    - Medio
    - Alto
- Teclas
  - Sólo teclado
  - Todas las teclas

**Localidad**

- País  → página 93
- Idioma  → página 90
- Formato de fecha  → página 92
- Formato de hora  → página 91

**Seguridad**

- Contraseña
  - Contraseña antigua
  - Contraseña usuario  → página 81
  - Confirmar contraseña

**Guía telefónica**

- Lista de contactos  → página 49
- Nuevo contacto  → página 49
  - Apellido
  - Nombre
  - Número
- Borrar todos los contactos  → página 50
  - Confirmación de borrado

Info. diagnóstico  → página 130

## Consejos prácticos

### Limpieza del teléfono

- El teléfono no debe entrar en contacto con líquidos colorantes, grasientos ni agresivos.
- Limpie el teléfono con un paño húmedo o antiestático. ¡No utilice nunca un paño seco!
- Si el teléfono está muy sucio, límpielo únicamente con limpiadores neutros diluidos que contengan agentes tensioactivos, p. ej. lavavajillas. A continuación, elimine el producto de limpieza sin dejar ningún resto con un paño húmedo (sólo con agua).
- ¡No utilice nunca productos de limpieza agresivos o que contengan alcohol. Tampoco utilice productos abrasivos granulados!

### Solucionar averías

#### La tecla pulsada no reacciona:

- Compruebe si la tecla está atascada.
- Cuando el teléfono está bloqueado no se pueden utilizar las teclas de marcación rápida. Esto también es aplicable si en ellas hay almacenado un número de emergencia.

Compruebe si su teléfono está bloqueado (indicación en pantalla: "Teléfono bloqueado. Para desbloquear, introduzca el PIN."). En ese caso, desbloquéelo.

#### El teléfono no suena cuando se recibe una llamada:

Compruebe si se ha desactivado el timbre de llamada (consulte el símbolo en la barra de estado de la pantalla → página 80). En ese caso, actívelo.

#### No se puede marcar un número de teléfono:

Compruebe si su teléfono está bloqueado (indicación en pantalla: "Teléfono bloqueado. Para desbloquear, introduzca el PIN. "). En ese caso, desbloquéelo.

#### Para otras averías:

Diríjase primero a su administrador responsable. Si no es posible eliminar la avería, póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente.

### A quién dirigirse en caso de problemas

En caso de producirse anomalías que duren más de 5 minutos, por ejemplo, consulte con su administrador responsable.

## Menú del usuario local

### Abrir menú del usuario en el teléfono

Para acceder al menú del usuario pulse la tecla .

Seleccione en la ficha **Ajustes** la opción de menú **Usuario**. El sistema le solicita que introduzca la Contraseña usuario → página 81. Confirme su entrada con . Están disponibles las opciones del menú del usuario.

### Representación del menú del usuario

La mayoría de los ajustes que se pueden realizar en el teléfono a través del menú del usuario se pueden realizar también a través de la interfaz web → página 133.

Las modificaciones se confirman generalmente con la opción **Guardar y salir**, o se rechazan con la opción **Salir (desechar cambios)**.

Las funciones sombreadas no están disponibles en el OpenScape Desk Phone CP100 o no tienen efecto.

#### **Usuario**

##### **Fecha y hora?**

- Hora = hh:mm → página 96
- Fecha = DD.MM.AAAA → página 96
- Horario de verano = Sí → página 93
- No?
- Atrás?
- Diferencia (min.) = mm → página 94
- Auto DST = Sí/No → página 95
- Guardar y salir
- Salir (desechar cambios)

##### **Audio?**

- Volúmenes?
  - Altavoz =  → página 29
  - Timbre =  → página 29
  - Auricular =  → página 29
  - Manos libres =  → página 29
  - Rollover =  → página 29
  - Guardar y salir
  - Salir (desechar cambios)
- Ajustes?
  - Archivo de timbre = Archivo de timbre → página 85
  - Melodía del timbre?
    - Ringer1.wav?
    - Ringer2.wav?
    - Ringer3.wav?
    - Ringer4.wav?
    - Ringer5.wav?
    - Ringer6.wav?
    - Atrás?
  - Melodía del timbre = 2 → página 86
  - 1?

- 2?
- 3?
- 4?
- 5?
- 6?
- 7?
- 8?
- Atrás?
- Secuencia de timbre= 1 → página 86
  - 1?
  - 2?
  - 3?
  - 4?
  - 5?
  - 6?
  - Atrás?
- Características de sala = Normal → página 85
  - Normal?
  - Con eco?
  - Sin eco?
  - Atrás?
- Escucha por altavoz = Modo estándar → página 87
  - Modo estándar?
  - Modo US?
  - Atrás?
- Toma casco tel. = Casco tel. inalámbrico → página 88
  - Casco tel. con cable
  - Casco tel. inalámbrico?
  - Unidad conferencia?
  - Atrás?
- Guardar y salir
- Salir (desechar cambios)
- Timbres esp.? → página 88
  - Interno
    - Disponible?
    - Archivo de timbre?
    - Melodía del timbre?
    - Secuencia de timbre?
    - Guardar y salir
    - Salir (desechar cambios)
  - Externo? → página 88
    - Disponible?
    - Archivo de timbre?
    - Melodía del timbre?
    - Secuencia de timbre?
    - Guardar y salir
    - Salir (desechar cambios)
  - Rellam. → página 88
    - Disponible?
    - Archivo de timbre?
    - Melodía del timbre?
    - Secuencia de timbre?
    - Guardar y salir
    - Salir (desechar cambios)
  - Emergencia → página 88
    - Disponible?
    - Archivo de timbre?

- Melodía del timbre?
- Secuencia de timbre?
- Guardar y salir
- Salir (desechar cambios)
- Especial 1 → página 88
  - Disponible?
  - Archivo de timbre?
  - Melodía del timbre?
  - Secuencia de timbre?
  - Guardar y salir
  - Salir (desechar cambios)
- Especial 2 → página 88
  - Disponible?
  - Archivo de timbre?
  - Melodía del timbre?
  - Secuencia de timbre?
  - Guardar y salir
  - Salir (desechar cambios)
- Especial 3 → página 88
  - Disponible?
  - Archivo de timbre?
  - Melodía del timbre?
  - Secuencia de timbre?
  - Guardar y salir
  - Salir (desechar cambios)
- Atrás?

## ⊞ Configuración de usuarios?

### - Llamadas salientes?

- Demora marc. aut. = 6 → página 115
  - 1?
  - 2?
  - 3?
  - 4?
  - 5?
  - 6?
  - 7?
  - 8?
  - 9?
  - Atrás?
- Devolución = No → página 118
  - Sí?
  - Atrás?
- Ocupado al marcar = Sí → página 116
  - No?
  - Atrás?
- Reenvío en llama. = Sí → página 116
  - No?
  - Atrás?
- Marcación inmediata = Sí → página 117
  - No?
  - Atrás?
- Guardar y salir
- Salir (desechar cambios)

### - Llamadas entrantes?

- Reenvío?
  - Permitir Reenvío = Sí → página 112
    - No?
    - Atrás?
  - Dest. por defecto = → página 112
  - Reenvío a DSS = Sí/No<sup>[1]</sup> → página 112
  - Guardar y salir
  - Salir (desechar cambios)
- Desvío? (desvío extendido, consulte → página 106)
- Ajustes?
  - ☐ Todas las llamadas: 12345 → página 104
    - Activar?
  - Introducir destino → página 101
    - en su caso, lista de números ya guardados
  - Editar favoritos? → página 102
    - Destino 1
    - Destino 2
    - Destino 3
    - Destino 4
    - Destino 5
    - Guardar y salir
    - Salir (desechar cambios)
  - Copiar → página 102
  - Pegar (si está activo Copiar) → página 102
  - Atrás
  - ☐ Ocupado: 12345 → página 104
    - Activar?
  - Introducir destino → página 101

1. Información - sólo para su lectura

- en su caso, lista de números ya guardados
- Editar favoritos? → página 102
  - Destino 1
  - Destino 2
  - Destino 3
  - Destino 4
  - Destino 5
  - Guardar y salir
    - Salir (desechar cambios)
- Copiar → página 102
- Pegar (si está activo Copiar) → página 102
- Atrás
- ☐ No contesta: 12345 → página 104
  - Activar?
- Introducir destino → página 101
- en su caso, lista de números ya guardados
- Editar favoritos? → página 102
  - Destino 1
  - Destino 2
  - Destino 3
  - Destino 4
  - Destino 5
  - Guardar y salir
    - Salir (desechar cambios)
- Copiar → página 102
- Pegar (si está activo Copiar) → página 102
- Aj. demor = 16<sup>[1]</sup> → página 105
- Alertas
  - Alertas visuales = No → página 48
    - Activar?
    - Atrás?
  - Alertas audibles = No → página 48
    - Activar?
    - Atrás?
  - Origen del desvío = Mostrar último → página 105
    - Mostrar primero?
    - Mostrar último?
    - Atrás?
  - Guardar y salir
  - Salir (desechar cambios)
- Procesamiento?
  - Perm. llam. en espera = Sí → página 113
    - No?
    - Atrás?
  - Permitir DND = Sí → página 80
    - No?
    - Atrás?
  - Ocupado al marcar = Sí → página 116
    - No?
    - Atrás?
  - Guardar y salir
  - Salir (desechar cambios)
- CTI-Anrufe?
  - Resp. autom. = Sí → página 107
    - No?
    - Atrás?

1. Sólo si el personal técnico ha desactivado "Funciones servidor"

- Pitido resp. aut. = Sí → página 107
- No?
- Atrás?
- Pitido reconex.aut. = Sí → página 108
- No?
- Atrás?
- Guardar y salir
- Salir (desechar cambios)
- Atrás?
- **Llamadas conectadas?**
- Permitir Transf. = Sí → página 114
- No?
- Atrás?
- Perm. unión llam. = Sí → página 111
- No?
- Atrás?
- Unir en conferencia = Sí → página 119
- No?
- Atrás?
- Perm. aviso reten. = Sí → página 109
- No?
- Atrás?
- Demora aviso reten. = 8 → página 109
- 3?
- 4?
- 5?
- 6?
- 7?
- 8?
- 9?
- 10?
- 11?
- 12?
- 13?
- 14?
- 15?
- Atrás?
- Retener y colgar = Sí → página 110
- Sí
- No
- Atrás?
- Música en espera = Sí → página 111
- No?
- Atrás?
- Perm. conferencias = Sí → página 118
- No?
- Atrás?
- Alerta llam. Segura = Sí → página 89
- No?
- Atrás?
- Alternar asociado = Sí → página 114
- No?
- Atrás?
- Guardar y salir
- Salir (desechar cambios)
- **Multilínea?**
- Líneas?

- Línea (una de **ocho** posibles)
  - Demora de timbre = 0 → página 74
  - Permitir en esquema = Sí
  - Acción hot-line temporizada<sup>[1]</sup> = Sin acción
  - Dest. Hot-line = nnnn → página 73
  - Dirección<sup>[1]</sup> = nnnn
  - Timbre activar/desactivar<sup>[1]</sup> = Activar
  - Orden de selección<sup>[1]</sup> = 1
  - Archivo de timbre = Archivo de timbre → página 75
  - Melodía del timbre = 2 → página 75
  - Secuencia de timbre = 1 → página 75
    - Guardar y salir
    - Salir (desechar cambios)
  - Atrás?
- Atrás?
- **BLF?**
- BLF: **no** para Sistema
- Atrás?
- **⊞ Reg. llamadas**
  - General → página 121
    - Activar reg. llam. = Sí
      - No
      - Atrás
    - Guardar y salir
    - Salir (desechar cambios)
  - Perdidas → página 122
    - Respondidas en otro lugar = Excluir
      - Incluir
      - Atrás?
    - Eliminar entrada = Eliminar en caso de llamada
      - Eliminar manualmente
      - Atrás?
    - Guardar y salir
    - Salir (desechar cambios)
  - Atrás?
- **⊞ Teléfono?**
  - Ajustes de pantalla?
    - Contraste =  → página 29
    - Guardar y salir
    - Salir (desechar cambios)
  - Programar teclas
    - Pulse la tecla a programar*
    - Normal = Sin asignar → página 57
      - Sin asignar?
      - *Otras funciones, consulte* → página 148
    - Etiqueta = *predefinido o individual*
    - Ajustes = *dependiendo de la función*
    - Desplazado = Sin asignar → página 57
      - Sin asignar?
      - *Otras funciones, consulte* → página 149
    - Etiqueta = *predefinido o individual*
    - Ajustes = *dependiendo de la función*
    - Guardar y salir
    - Salir (desechar cambios)
  - Key Module 1 (si está disponible, como las Programar teclas)

1. Información - sólo para su lectura

- Clic en teclas
- Opciones de formulario Guardar y salir
  - Salir (desechar cambios)
- Volumen → página 30
  - Desactivar
  - Bajo
  - Medio
  - Alto
- Teclas → página 30
  - Sólo teclado
  - Todas las teclas
- Atrás?

#### **Localidad?**

- País = DE → página 93
  - DE?
  - *Otros países, consulte* → página 93
  - Atrás?
- Idioma = Deutsch → página 90
  - Deutsch?
  - *Otros idiomas, consulte* → página 90
  - Atrás?
- Formato de fecha = dd.mm.aa → página 92
  - dd.mm.aa?
  - aa-mm-dd?
  - mm/dd/aa?
  - Atrás?
- Formato de hora = 24 horas → página 91
  - 24 horas?
  - 12 horas (AM/PM)?
  - Atrás?
- Guardar y salir
- Salir (desechar cambios)

#### **Seguridad?**

- Cambiar contraseña usuario? → página 81
  - Contraseña actual =
  - Nueva contraseña =
  - Conf. contraseña =
  - Guardar y salir
  - Salir (desechar cambios)
- Candado telefónico? → página 84
  - Guardar y salir
  - Salir (desechar cambios)
  - Candado telefónico =No
  - Sí

## Información de red?

- Dirección del teléfono = → página 97
- Dirección web =
- Dirección IPv4 =
- Dirección global IPv6
- Dir. local enlace IPv6
- Recepción LAN = ☐
- Transmisión LAN = ☐
- Recepción PC = ☐
- Transmisión PC = ☐
- LAN autonegociada = Sí
- Información de LAN = 10 Mbps dúplex completo
- PC autonegociado = Sí
- Información de PC = Enlace inactivo
- Salir (desechar cambios)

**Info. diagnóstico** → página 130

## Reset?

- Reset todos datos usuar.? → página 98
- Datos tecla función = No? → página 63
  - Sí?
  - Atrás?
- Reset datos usuar. seleccionados? → página 63
- Cancelar?

## Atrás?

## Funciones de teclas

### Normal

Puede programar las siguientes funciones en el Normal de las teclas de función:

- Marcación directa
- Repetir marcación
- Desviar todas las llamadas
- Dsv. no cont.
- Desvío si ocupado
- Desv. incondicional - Todo
- Desv. incondicional - Int.
- Desv. incondicional - Ext.
- Desv. ocupado - Todo
- Desv. ocupado - Int.
- Desv. ocupado - Ext.
- Desv. no contesta - Todo
- Desv. no contesta - Int.
- Desv. no contesta - Ext.
- Timbre des.
- Retener
- Comunicación alternativa
- Transferencia ciega
- Transferir llamada
- Reenvío
- Cambio
- Conferencia
- No molestar
- Telecaptura
- Marcación de destino
- Conmutar función
- Mostrar pantalla del teléfono
- Captura selectiva
- Liberar
- Devolución de llamada
- Cancelar dev. llamada
- Consulta
- Llam. espera
- Timbre inmediato
- Vista preliminar
- Grabación de llamada
- Desv. integ.
- Pausa devoluc.
- Reanudar devol.
- Tono AICS ZIP

## Desplazado

Puede programar las siguientes funciones en el Desplazado de las teclas de función:

- Marcación directa
- Repetir marcación
- Comunicación alternativa
- Transferencia ciega
- Transferir llamada
- Reenvío
- Conferencia
- Marcación de destino
- Mostrar pantalla del teléfono
- Captura selectiva
- Liberar
- Devolución de llamada
- Cancelar dev. llamada
- Consulta
- Pausa devoluc.
- Reanudar devol.

## Particularidades operativas del OpenScape 4000

Durante el funcionamiento de un OpenScape Desk Phone CP100 en un OpenScape 4000 todas las funciones no son plenamente compatibles, de la forma en que están disponibles en un OpenScape Voice.

### Funciones no compatibles

Solo podrá disponer de algunas funciones como usuario pasivo. A continuación, se mencionan las restricciones.

- Un OpenScape Desk Phone CP100 en un OpenScape 4000 no puede aparcar activamente a un usuario en el sistema. No obstante, el OpenScape Desk Phone CP100 puede ser aparcado mediante otro usuario.
- Si un OpenScape Desk Phone CP100 recibe una llamada en un OpenScape 4000 y ya se está manteniendo una conversación en el terminal o el otro usuario no contesta, la persona que llama puede registrar una rellamada. Esta función de rellamada cuando la línea está ocupada o no hay respuesta no puede registrarse por el OpenScape Desk Phone CP100. Para registrar una rellamada consulte → página 37.
- El teléfono solo puede ser el interlocutor pasivo en una conexión adicional.
- El teléfono puede ser detectado, aunque no puede establecer una conexión por sí solo.

### Funciones no compatibles

Éstas son las funciones que no están disponibles en un OpenScape 4000 con un OpenScape Desk Phone CP100.

- No se pueden configurar las teclas de llamada directa, → página 66.
- No se pueden configurar las teclas de línea, → página 68.
- El teléfono no se puede configurar como miembro de equipo de jefe/secretaría, → página 78.

# Índice alfabético

## A

|                                            |     |
|--------------------------------------------|-----|
| Activar/desactivar desvío .....            | 104 |
| Agenda telefónica                          |     |
| Agenda telefónica local                    |     |
| Nuevo contacto .....                       | 49  |
| LDAP .....                                 | 51  |
| Agenda telefónica a nivel de empresa ..... | 51  |
| Ajustar hora .....                         | 96  |
| Ajuste de país .....                       | 93  |
| Ajustes de llamada                         |     |
| Llamadas CTI .....                         | 85  |
| MultiLine .....                            | 74  |
| Ajustes del teléfono .....                 | 85  |
| aplicación .....                           | 107 |
| Atendida en otro lugar .....               | 122 |
| Audio                                      |     |
| Características de sala .....              | 85  |
| Aviso de llamada en espera .....           | 43  |

## B

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Bloquear teléfono ..... | 84  |
| Borrar registro .....   | 122 |
| Buscar contacto .....   | 51  |
| Búsqueda rápida .....   | 52  |

## C

|                                            |        |
|--------------------------------------------|--------|
| Cadena de desvío .....                     | 105    |
| Call Log .....                             | 35     |
| Cancelar el proceso de carga .....         | 13     |
| Clic de teclas .....                       | 30     |
| Comunicación                               |        |
| Transferir .....                           | 45     |
| Comunicación alternativa .....             | 40     |
| Conectar interlocutores entre sí .....     | 42     |
| Conferencia                                |        |
| Iniciar conferencia .....                  | 39     |
| Configuración .....                        | 25, 85 |
| Configuración remota .....                 | 12     |
| Consulta .....                             | 39     |
| Consulta en una segunda conversación ..... | 44     |
| Contestar llamadas                         |        |
| MultiLine .....                            | 69     |
| Context .....                              | 117    |
| Contraseña de usuario .....                | 81     |
| contraste .....                            | 29     |
| Contraste de la pantalla .....             | 29     |

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Controlar grabación de               |     |
| llamadas .....                       | 126 |
| Copiar/pegar número de destino ..... | 102 |
| CTI .....                            | 107 |

## D

|                                         |     |
|-----------------------------------------|-----|
| de grupo, llamadas .....                | 64  |
| Desbloquear el teléfono .....           | 84  |
| Desviar .....                           | 99  |
| Desviar la línea principal .....        | 71  |
| Desvío                                  |     |
| Copiar/pegar número de destino .....    | 102 |
| Favoritos .....                         | 102 |
| Guardar número de destino .....         | 101 |
| número de destino .....                 | 101 |
| último destino .....                    | 100 |
| variable .....                          | 101 |
| desvío de llamadas variable .....       | 101 |
| Desvío extendido .....                  | 106 |
| Devolución de llamada .....             | 37  |
| Distinta señalización de llamadas ..... | 32  |
| Durante una llamada                     |     |
| MultiLine .....                         | 71  |

## E

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Escucha por altavoz ..... | 39 |
| Esfera privada .....      | 80 |

## F

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| Favoritos para desvío .....            | 102 |
| Fecha y hora .....                     | 96  |
| Finalizar                              |     |
| llamada .....                          | 46  |
| Formato de fecha .....                 | 92  |
| Formato de la indicación horaria ..... | 91  |
| Function key                           |     |
| programmable .....                     | 17  |

## G

|                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| Grabación de llamadas           |     |
| Automática .....                | 125 |
| Comunicación alternativa .....  | 127 |
| Conferencia .....               | 128 |
| Consulta .....                  | 127 |
| Indicaciones .....              | 124 |
| Inicio automático .....         | 126 |
| Manual .....                    | 125 |
| Multiline .....                 | 124 |
| Segunda llamada .....           | 127 |
| Símbolos .....                  | 124 |
| Tecla de línea .....            | 128 |
| Tipos de funcionamiento .....   | 123 |
| Tipos de llamada .....          | 124 |
| Guardar número de destino ..... | 101 |

## H

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Horario de verano ..... | 93 |
| Hotline .....           | 71 |
| para líneas .....       | 73 |

## I

|                                   |          |
|-----------------------------------|----------|
| Indicaciones importantes .....    | 3        |
| Indicaciones LED                  |          |
| Teclas de función .....           | 17       |
| Teclas de llamada directa .....   | 17       |
| Información general .....         | 10       |
| Información sobre el desvío ..... | 71       |
| Intercalación .....               | 74       |
| Interfaz de usuario               |          |
| OpenScape Desk Phone .....        | 14       |
| Interfaz web .....                | 133, 139 |

## J

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Jefe/Secretaría ..... | 78 |
|-----------------------|----|

## L

|                             |         |
|-----------------------------|---------|
| LDAP .....                  | 51      |
| Limpieza del teléfono ..... | 138     |
| Línea compartida .....      | 68      |
| Línea fantasma .....        | 68      |
| Línea principal .....       | 68      |
| Línea privada .....         | 68      |
| Línea secundaria .....      | 68      |
| Líneas                      |         |
| Hot y warmline .....        | 73      |
| Lista de llamadas .....     | 35      |
| Listas de llamadas .....    | 49, 120 |

|                             |     |
|-----------------------------|-----|
| Llamada                     |     |
| aceptar .....               | 32  |
| desviar .....               | 99  |
| entrante .....              | 32  |
| Rechazar .....              | 33  |
| Retener .....               | 42  |
| Transferir .....            | 33  |
| Llamada de emergencia ..... | 84  |
| Llamadas .....              | 107 |
| Llamadas entrantes          |     |
| MultiLine .....             | 69  |
| Llamadas perdidas .....     | 35  |

## M

|                                                   |        |
|---------------------------------------------------|--------|
| Manos libres .....                                | 32, 38 |
| Marcación automática .....                        | 117    |
| Marcación normal .....                            | 117    |
| Mejor aprovechamiento de las conexiones de red .. | 28     |
| Melodía de espera .....                           | 111    |
| Melodía del timbre .....                          | 75, 86 |
| Menú de servicio .....                            | 25     |
| Menús contextuales .....                          | 22     |
| Micrófono .....                                   | 38     |
| Modo de reposo .....                              | 20     |
| Movilidad .....                                   | 79     |
| MultiLine                                         |        |
| Contestar llamadas .....                          | 69     |
| Indicación LED .....                              | 67, 69 |
| Intercalación .....                               | 74     |
| Música para la retención .....                    | 111    |

## N

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| No molestar .....                   | 80  |
| Número de emergencia .....          | 84  |
| Número de teléfono de destino ..... | 101 |

## O

|                                        |   |
|----------------------------------------|---|
| Observaciones sobre la operación ..... | 3 |
|----------------------------------------|---|

## P

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Pantalla gráfica                     |     |
| Símbolos de estado de conexión ..... | 23  |
| Permitir interconexión .....         | 111 |
| PIN de la nube .....                 | 12  |
| Plan de marcación .....              | 84  |
| Posibilidades de conexión .....      | 28  |
| Programmable function key .....      | 17  |

## R

|                               |     |
|-------------------------------|-----|
| Realizar llamadas             |     |
| MultiLine .....               | 70  |
| Recuperación automática ..... | 108 |
| Rellamada .....               | 35  |
| MultiLine .....               | 70  |
| Retención .....               | 42  |

## S

|                                          |        |
|------------------------------------------|--------|
| Secuencia de tonos del timbre .....      | 76, 86 |
| Segunda conversación con consulta .....  | 44     |
| Segunda llamada .....                    | 43     |
| ignorar .....                            | 44     |
| Seguridad .....                          | 80, 81 |
| Sello CE .....                           | 3      |
| Señalización de llamadas diferente ..... | 32     |
| Solucionar averías .....                 | 138    |

## T

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Tecla                                |     |
| Llamada inmediata .....              | 62  |
| Tecla de línea .....                 | 68  |
| Tecla de llamada directa             |     |
| Captura indirecta .....              | 66  |
| Consulta .....                       | 66  |
| rechazar llamada .....               | 67  |
| transferencia de llamada .....       | 67  |
| Tecla de marcación rápida .....      | 35  |
| Tecla programable .....              | 55  |
| Teclado de marcación .....           | 18  |
| Temporizador de autollamada .....    | 37  |
| Timbre desact. ....                  | 89  |
| Tipo de llamada .....                | 60  |
| Externas .....                       | 106 |
| Internas .....                       | 106 |
| Todas las llamadas .....             | 106 |
| Tipos de llamada .....               | 106 |
| Tono de llamada para líneas .....    | 75  |
| Tono de rellamada de retención ..... | 109 |

## U

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Uso del switch Ethernet ..... | 28 |
| Utilización de líneas .....   | 68 |

## V

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Vista preliminar de línea ..... | 76 |
|---------------------------------|----|

## W

|                   |    |
|-------------------|----|
| Warmline .....    | 71 |
| para líneas ..... | 73 |